

EN 3.ª PAGINA

ENTRAR Y VER

Por JUAN APARICIO

EN 8.ª PAGINA

ARTE Y LETRAS
— EN 1970 —

Por J. G. Ladrón de Guevara

EN 12.ª PAGINA

NUESTRA PROVINCIA

EN PAGINAS DEPORTIVAS

Sesenta y seis muertos en un campo de fútbol británico

EN 24.ª PAGINA

EL SANEAMIENTO INTEGRAL DE LA CIUDAD COMENZO CON MALA SUERTE



PATRIA

Depósito legal: GR-3-1958

GRANADA, domingo, 3 de enero de 1971

N.º XXXVI-NUM. 10.961

Director: Eduardo Molina Fajardo

N.º EXTRA: 5 PTAS.

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 8. - Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142 Madrid

CREMA DE YOGURT PULEVA
un producto altamente nutritivo que regula las funciones digestivas

GRANADA, ¡A 12'6 GRADOS BAJO CERO!

LA TEMPERATURA MEDIA DEL DIA FUE DE SEIS BAJO CERO

Infinidad de casas, sin agua por haberse helado las tuberías

Menudearon las caídas en las calles: 40 heridos

MIL KILOS DE HIELO ARROJADOS SOBRE LOS PASEOS DE LA ALHAMBRA

Los efectos de las nevadas aún persisten sobre Granada, pero ya de forma pernicioso, trastornando la normal vida de la ciudad, cuyas calles y plazas se hacen peligrosísimas de transitar a causa de la capa de hielo que se ha formado, que en algunas zonas, las menos soleadas, alcanza un espesor considerable.

Otro grave contratiempo que tuvieron que sufrir ayer, muchos vecinos fue el de la falta de agua, ya que el líquido elemento se quedó helado en las tuberías. Por esta causa, los bomberos estuvieron prácticamente todo el día en la calle, para reparar las roturas de las tuberías.

En el Paseo Real de la Alhambra hubo necesidad de derramar mil kilos de hielos, ya que los esfuerzos hechos para

(Pasa a la pág. séptima)



Esto va de mal en peor. Hace unos días publicábamos una foto de la Fuente de las Batallas con unos chuponcitos de hielo colgados y creíamos que era el exponente del frío en Granada. ¿Qué nos dicen de esta nueva foto de la misma fuente? Sólo verla da tritona.—(F. Ferrer)

HOY CAMBIARA EL TIEMPO SE ACERCA UN FRENTE DE LLUVIA

SUBIRAN LAS TEMPERATURAS CONSIDERABLEMENTE

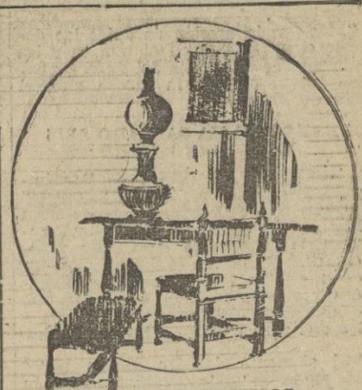
Las más bajas en lo que va de siglo azota a toda la Península

MADRID, 2. (Servicio especial de PYRESA).—Esta semana que acaba de terminar ha sido la más dura de lo que va transcurrido del invierno. El tiempo se ha caracterizado por un temporal de nieve y lluvia y por las temperaturas extremadamente bajas. Las precipitaciones fueron de nieve en los dos tercios superiores de la Península y de lluvias copiosas en el tercio meridional, totalizándose promedios regionales de 77 litros en Andalucía; 49, en La Mancha y Baleares; 42, en Canarias; 35, en el Cantábrico; 21, en Galicia; Extremadura, Cataluña, Levante y Segura; 14, en el Centro, y 7, en el Duero y Ebro; destacando Málaga, con 163 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo; Tarifa, con 140; Santa Cruz de la Palma, con 105; Cádiz, con 98; Jerez de la Frontera, con 77, y Mahón, con 70, quedando en segundo lugar: Granada, con 63 litros; Almería y Santa Cruz de Tenerife, con 56; Avilés, Santander, Ciudad Real, Gerona, Córdoba e Ibiza, con 49; y Bilbao y Albacete, con 42.

Estas precipitaciones, pese a su importancia, tampoco han servido para detener la marcha descendente de los embalses, que esta semana han disminuido sus reservas en 267 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible es en la actualidad de 15.292 millones, cantidad superior todavía en 1.528 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta época del año, durante los cinco años últimos.

Las temperaturas han sido muy bajas, con valores que podemos calificar

(Pasa a la pág. sexta)



LE OFRECEMOS completo servicio en muebles, para apartamentos, a todos precios

COBIAN
SALONES DE MUEBLES

Mesones, 20 - Pescadería, 6

GRANADA CONMEMORA LA RECONQUISTA



El 2 de enero nos trajo, aparte del intenso frío, la conmemoración tradicional de la «toma» de Granada. El 479 aniversario de aquel acontecimiento fue celebrado en nuestra ciudad con la tradicional brillantez, a través de la tremolación del estandarte real en la Capilla Real y desde el balcón principal del Ayuntamiento, la procesión cívica religiosa y la misa solemne en la catedral, en la que ocupó la sagrada cátedra el padre don Juan Pedro Alcántara Correa, párroco de San Rafael, colaborador de PATRIA. En las fotografías, un momento de las tremolaciones del estandarte en la Capilla Real y en la Plaza del Carmen. (Información, en página quince).— (Fotos FERRER)

El indulto español, una lección a los rusos

EN TODO EL MUNDO SE RECONOCE COMO ELEMENTO DECISIVO EN LA CONMUTACION DE LAS PENAS DE LENINGRADO

"FRANCO HA SALVADO OCHO VIDAS, NO SEIS", dicen dos importantes diarios belgas

"AL CONTRARIO QUE EN ESPAÑA, LA ANULACION DE UNA SENTENCIA DE MUERTE ES EXCEPCIONAL EN RUSIA", añade "Le Soir"

Un oficial ruso será juzgado como el duodécimo encartado en el proceso de Leningrado

NUEVA YORK, 2 (Del corresponsal interino de PYRESA). — Los comentarios sobre el indulto de los seis terroristas de la ETA, condenados a muerte en Burgos, han pasado a segundo plano, dando paso a la conmutación de la sentencia de los dos judíos que habían sido castigados a la pena capital en Leningrado, por intentar el robo de un avión de línea para huir de la Unión Soviética. Muchos analistas opinan que la decisión del Jefe del Estado español insultó misericordia en el ánimo de los dirigentes del Kremlin.

Volviendo a la motivación del delito imputado a los judíos soviéticos, el periodista C. L. Sulzberger hace una ácida observación. "Siempre ha existido una paradoja en el mundo comunista —con la notable excepción de Yugoslavia— y es que mientras pregona que está creando un paraíso, se niega a demostrarlo, pues no permite a sus ciudadanos salir del país. Uno se imagina que en el caso de cualquier auténtico paraíso, el movimiento de la gente sería acudir a él y no tratar de escapar del mismo.

El editorial de primero de año del "Times" señala que "el Gobierno soviético ha combinado la prudencia con la compasión al conmutar las penas de muerte".

"El cambio de actitud —agrega— se debe, sin duda, al alud mundial de protestas desencadenado por las sentencias originales y también al ejemplo de clemencia dado el día anterior por el Generalísimo Franco".

El editorial de "El Tiempo" titulado "Lección a los rusos" expresa: "Otorgando su clemencia a los condenados de Burgos, Franco forzó a los gobernantes rusos a seguir la senda del perdón por la que los comunistas no acostumbraban a caminar".

"Más que la presión de todas las demostraciones judías en el mundo y las peticiones de clemencia del Papa —añade— Moscú doblegó la cabeza ante el gesto de Franco".

FRANCO NO HA SALVADO SEIS VIDAS, SINO OCHO

BRUSELAS, 2 (EFE). — Dos importantes periódicos belgas, "Le Soir" y "La Libre Belgique", reproducen hoy en sus primeras planas una noticia de la Agencia de Prensa francesa "A. F. P." en la que se dice que el indulto de los dos judíos condenados a muerte en Leningrado fue una consecuencia del indulto de Franco a los seis vascos condenados en Burgos.

"El elemento decisivo parece haber sido, según se estima generalmente en Moscú, la gracia concedida por el Jefe del Estado español a los seis condenados vascos", dicen los dos diarios, reproduciendo la citada noticia.

"Le Soir" destaca también que (al contrario que en España) "la anulación de una sentencia es una medida excepcional en Rusia".

FRANCO PUSO AL GOBIERNO SOVIETICO EN MAL TRANCE

MUNICH, 2 (EFE). — El diario "Munchner Merkur" opina que el Gobierno soviético aplazó la revisión de las penas de muerte del proceso de Leningrado, desde el miércoles al jueves último, para ver si el Jefe del Estado español indultaba a los condenados a muerte en Burgos.

El mismo comentario señala que, a la vista de este indulto, el Gobierno soviético juzgó oportuno conmutar las penas de muerte que habían sido impuestas por un Tribunal de Leningrado a dos judíos, acusados de proyectar escapar de la Unión Soviética secuestrando un avión.

UN OFICIAL JUDIO RUSO, ENCARTADO

MOSCU, 2 (EFE - UPI). — Un oficial judío, miembro de las fuerzas armadas soviéticas, será juzgado por un Tribunal militar el próximo día cinco de este mes, acusado de haber sido "el duodécimo hombre" implicado activamente en el intento de secuestro de Leningrado, según informan hoy fuentes de dicha ciudad.

Según estas fuentes, el juicio se celebrará un día antes de que otros nueve "sionistas" comparezcan ante un Tribunal civil en Leningrado, acusados de varios delitos, entre ellos el de traición. Es posible que se pidan penas de muerte para dos de ellos.

Las citadas fuentes han dicho que el militar acusado es Wolf Zalmanson, de 31 años, de rango desconocido. Es hermano de Silva e Israel Zalmanson, que fueron sentenciados a penas de prisión, durante un juicio anterior contra once

suspectos secuestradores. Es, asimismo, cuñado de Eduard Kuznetsov, ya juzgado y condenado.

Kuznetsov y Mark Dymshits fueron condenados a muerte por un Tribunal de Leningrado, acusados de haber dirigido, el pasado quince de junio, un intento de huir al extranjero en un avión que pensaban secuestrar. Sin embargo, estas condenas fueron conmutadas el pasado jueves.

Wolf Zalmanson tendrá que comparecer ante un Tribunal militar también en Leningrado, según las fuentes informantes.

Al parecer, Zalmanson deberá hacer frente a la misma acusación: traición, por medio de piratería aérea, y, posiblemente, desertión. Los otros once procesados también fueron acusados de traición y piratería aérea. El delito de traición permitirá al ministerio fiscal pedir la pena de muerte para Zalmanson.

Informaciones previas sobre el juicio que se celebrará el día seis contra nueve ciudadanos de Leningrado, la mayor parte de ellos judíos, indicaban que serían acusados de actividades antisoviéticas en forma de propaganda sionista.

Sin embargo, las citadas fuentes han dicho hoy que dos de ellos serían acusados conforme a los artículos 17 y 64 del Código soviético, cómplice de alta traición y alta traición, respectivamente.

Esto sugiere la idea de que se quiere relacionar a los dos acusados con el intento de secuestro.

Los once procesados en el primero de los juicios celebrado en Leningrado declararon que el intento de secuestro se había debido a sus desesperado y frustrado deseo de ir a Israel.

La crítica extranjera ha hablado de los juicios como un arma que la Unión Soviética está empleando para intimidar a los judíos contra cualquier otro intento parecido.

EL ELEMENTO DECISIVO

PARIS, 2 (EFE). — "Único signo de vida política en España en este entreacto de fin de año tan sagrado como una siesta: los periódicos", dice el enviado especial del vespertino "France Soir", en Madrid, Eugene Mannoni. Y añade: "Su tono, de una manera general, es muy sereno. Todos los diarios ya reflejan el punto de vista de la Federación".

CIRCULE por la derecha. S

por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda y adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución.

MINISTRO HOLANDES EN PERSIA



El ministro de Asuntos Exteriores holandés, Joseph Luns, durante su entrevista con el shah de Persia, en su palacio de Teherán. (Telefoto CIFRA)

lange o del... n sean monárquicos o nacionalsindicalistas, se hacen ampliamente eco de las reacciones favorables que ha provocado en el mundo el acto de clemencia del General Franco.

"Las declaraciones de monseñor Marty, arzobispo de París, que comunicó su satisfacción a un representante de la agencia española EFE, se ponen de relieve de una manera particular.

El articulista destaca también que el Jefe del Estado español rechaza todas las advertencias ("Mises en garde") en las que sólo ve amenazas inadmisibles.

Otro vespertino parisiense "La Croix" publica un artículo sin firma titulado: "Moscú ha conmutado las penas influido por el ejemplo español", en el que se dice: "Los amigos de los acusados subrayan la importancia de las intervenciones en favor de Dymshits y Kuznetsov, y en particular la del presidente de la República francesa, pero el elemento decisivo parece haber sido, sin embargo, el indulto concedido por el Jefe del Estado español a los condenados en Burgos".

Ronald Biggs, el hombre más buscado del mundo

VIENE BURLANDO A LA POLICIA DESDE 1963, EN QUE DIRIGIO EL ASALTO AL TREN CORREO DE GLASGOW

ESCAPADO DE PRISION, UNA OPERACION DE CIRUGIA ESTETICA CAMBIO SUS RASGOS FACIALES

LONDRES, 2 (Del corresponsal de "Prensa", MANUEL ADRIJO). — Esta noche, en el espacio que la emisora comercial de la Televisión londinense dedica a la Policía ha sido exhibida una dentadura para que los dentistas del Reino Unido conozcan las características de los caninos, incisivos y molares del hombre más buscado del mundo, de Ronald Biggs, el cerebro del "gang" que asaltó el tren correo de Glasgow en 1963 y que desde entonces se viene burlando de la Policía de varios continentes mientras se gasta alegremente parte de la parte que le correspondió en reparto.

Scotland Yard —que nunca abandona una persecución hasta que cobra la presa— sospecha que Ronald Biggs ha regresado a Gran Bretaña y que últimamente ha estado viviendo en un piso del sur de Londres, desde luego el lugar más indicado para escapar a la persecución de la Interpol que lo busca afanosamente por Australia, Asia y varias islas del Mediterráneo.

UN "SOPLO"

A la Policía británica le ha llegado un "soplo" de que el "cerebro" sufrió recientemente un accidente de circulación del que han salido muy mal librados sus dientes y parte de la nueva cara que le fabricó la cirugía estética en París, poco después de su fuga de una cárcel británica a donde había sido conducido tras su captura y donde vivía como un rey disfrutando de los millones que tenía.

La Policía inglesa espera —quizás ingenuamente— que si uno de estos días Ronald Biggs acude al dentista para que le coloquen los caninos y los incisivos que se dejó pegados al parabrisas, pueda ser reconocido, capturado y enviado a prisión junto con sus compañeros del "ataque del siglo", algunos de ellos cumpliendo penas de hasta treinta años.

Pero hay quien piensa que Ronald Biggs no ha venido a Gran Bretaña llamado por el prestigio de los dentistas ingleses, sino a buscar la parte del botín que no pudo llevarse consigo el día que embarcó furtivamente para el Continente a que le hicieran la operación de cirugía facial que disimuló sus antiguas facciones. Recuerda ahora uno de los artículos que publicó Biggs esta prima-

Sin aparecer el avión argelino que cayó en el Mediterráneo

LOS RESTOS FLOTANTES SOBRE EL MAR NO CORRESPONDEN AL BUSCADO

SIGUEN LOS VUELOS DE RECONOCIMIENTO A CARGO DE AVIONES ESPAÑOLES, ARGELINOS, FRANCESES E ITALIANOS

PALMA DE MALLORCA, 2 (PYRESA). — Ha sido desmentida por el Sector Aéreo de Baleares la noticia, difundida esta tarde, sobre la aparición de los restos del avión argelino siniestrado en aguas del Mediterráneo en la noche de fin de año.

Un avión español de reconocimiento, el "Gruman S.A. 16" había avistado a las dos treinta y cinco de esta tarde diversos objetos sobre la superficie del mar en una zona distante setenta y

cinco millas de la costa de Mallorca 125 de Argel, lugar donde se supuso que cayó al mar el aparato que transportaba a Mahón el equipo de fútbol "A.D.A.L." ("Asociación Deportiva Aire Líquido") desde Argel.

La aeronave española transmitió mensajero a los restantes aviones de nacionalidad francesa, española, italiana e italiana — que participaban en las operaciones de búsqueda, y todos ellos se reunieron en el sector mencionado. Poco después regresaron a las bases en tanto buques argelinos continuaban las tareas de rescate.

A primera hora de esta noche, la aeronave aérea de Mallorca comunicó a la Prensa que los informes recibidos de los buques que permanecían en la zona de búsqueda no totalmente negativas, ya que los restos encontrados no corresponden a los del avión desastrosado.

Aviones de los cuatro países citados proseguirán mañana sus vuelos de reconocimiento.

RESTOS DE UN AVION EN EL

PALMA DE MALLORCA, 2 (PYRESA). — Aproximadamente a las tres y media de esta tarde han sido descubiertos los restos de un avión argelino del aparato argelino desaparecido en la tarde de ayer.

Las coordenadas de la localización son las siguientes:

Treinta y siete grados cincuenta y tres minutos de latitud Norte y cinco grados y media de longitud Este. Situación que se localiza aproximadamente a ciento veinticinco millas náuticas de Mallorca y a unas setenta y cinco de Argel.

Un avión del Servicio Español de Búsqueda y Salvamento fue el que localizó estos restos, dando seguridad de su conocimiento a los buques que participan en las tareas de localización de los restos del avión argelino.

NO PUEDE HABER SUPERVIVIENTES

PALMA DE MALLORCA, 2 (PYRESA). — Los restos del avión argelino siniestrado, descubiertos por el "Gruman" español del Servicio de Búsqueda y Salvamento, son de planos (alas), maletines, botones y algunos cuerpos humanos mutilables.

Ello hace suponer que el avión cayó violenta y verticalmente al mar y no pudo amerizar y suponiendo que algunos de los pasajeros hubiera sobrevivido al choque, dada la temperatura del mar —unos cinco grados centígrados— no habría podido conservar la vida más de treinta minutos.

Desgraciadamente, no puede haber supervivientes del siniestro y las operaciones de búsqueda y salvamento aéreo deben darse por terminadas. Serán buques argelinos, por razón de nacionalidad y también por cercanía de la localización geográfica del accidente, los que se encargarán de buscar los últimos rastros en la zona para recoger los restos de toda clase que se encuentren a flote.

SE ESTRELLÓ UN "COMET"

TRIPOLI, 2 (EFE - UPI). — "Comet" de las líneas aéreas egipcias se estrelló hoy cerca del puerto de Trípoli pereciendo en accidente las 16 personas que se encontraban a bordo del aparato, así como empleados de las líneas aéreas.

El "Comet IV" se desintegró al caer con el suelo aproximadamente 10 kilómetros del centro de la ciudad y caía de la carretera principal que va al aeropuerto anunció un portavoz de las líneas aéreas de Libia, filiales de líneas aéreas egipcias.

Todos los pasajeros y miembros de la tripulación resultaron muertos, falleció dicho portavoz añadiendo que creía que el accidente se había producido a causa de un fallo del motor.

Un portavoz de la Embajada egipcia en Trípoli señaló que el "Comet" realizaba un vuelo regular entre Trípoli y El Cairo con escala en Trípoli.

Un oficial de aviación de El Cairo anunció que el avión transportaba pasajeros, dos miembros de Seguridad y una tripulación de ocho personas.

EMPLEADOS DE HOGAR: La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, concede: Pensiones de vejez de cuantía variable, según años de cotización. Pensiones por viudedad y orfandad. Asignaciones por la esposa y por hijo nacido formativa, etc.

EVOLUCION
CONSECUENCIA
HISTORICA

Colaboradores de PATRIA

CARTAS DE LA PENIBETICA

ENTRAR Y VER

Por JUAN APARICIO

SE narra en una novela avirantiana de Baroja cuál fue la estratagema de que se valieron las monjitas enclaustradas de un convento de Castilla para calar la vocación de una muchacha huérfana, recogida y criada en la clausura, y que pretendía se le admitiera como novicia. Según don Pío, la priora estaba predispuesta a conceder su aquiescencia, pero antes era menester que la obstinada colegiala conociese el mundo, para poder, si así le parecía insuficiente para su alma religiosa, prescindir de sus vanidades y asechanzas. Por lo tanto, dispuso que la demandadora de aquella seráfica congregación, en medio del sopor, el solazo y las moscas de una tarde de estío, la paseara por el pueblo desolado y con el vecindario bajo la siesta y le mostrase todas las tentaciones mundanas.

les una imagen placentera y ultramoderna, en contraste con los lugares serranos de sus familias.

Porque las niñas que, tras la entrada libre, visitaban el vestíbulo hotelero y se sentaron durante media hora en sus butacones vacíos, puesto que destacaban los camareros ociosos delante de los huéspedes inexistentes en aquel momento, componían un grupo de educandas traídas de los cortijos penibéticos más aislados y montañeses, donde ni siquiera Cristo se atrevió a dar las tres voces, ya que estaba seguro de que tales extraviados sujetos se comportaban, naturalmente, como cristianos, pero analfabetos. Al no andar ya por las cortijadas los maestrillos, que metían, a su antojo, tenaz, en las mulleras de estos andurriales las primeras y únicas letras, y con el ansia de alfabetizar a cada quisque de cualquier sexo, para dar gusto a los señores de la UNESCO, y con el fin de que no se perdiese la menor oportunidad igualitaria, se arbitro conducir y mantener a los chavales y chavales en una Escuela arquetípica y provincial, hasta inculcarles las maneras corteses y refinadas más básica enseñanza.

Esta pedagogía, que había evacuado la población infantil y escolar de nuestras tierras hacia los centros oficiales y administrativos con gobernador civil y delegación de Hacienda, contrastaba con la arcaica costumbre de la Penibética, medio moruna, de dejar a las mujeres en

los quehaceres y los chismes domésticos, engordando, pronto, por la quietud y la feculenta dieta alimenticia, menos aquellas esbeltas y audaces mujeres, que se manumitían por su cuenta y riesgo, y abandonaban los riscos y eriales y los hatos de cabras y ovejas de su guardería y las faenas monótonas, tan apropiadas de la hembra recluida en la casa, y renqueante y afanosa allí, a despecho de la pierna quebrada. Doña Soledad Alonso de Drysdale se evadió de su Gádor nativo para devenir la linda pastorcilla una egregia y opulenta filántropa en la República Argentina. Asimismo, la sagacísima "Lola, espejo oscuro", lozana y picaresca andaluza de los años cuarenta en los Madriles de Pasapoga y Casablanca, se había escapado de su pueblo de Mojácar.

Las niñas, que curioseaban en el hall del hotel de lujo, detrás de su maestra, prometían convertirse en unas hermosísimas adolescentes, por sus óvalos perfectos, sus ojos ancestrales y sus cuerpos de odaliscas civilizadas, en la inminente pubertad de su raza, entreverada por dispareas invasiones, y que, ahora, se deleita en sus facciones enigmáticas, risueñas o expectantes. El atrio con divanes y mesas enanas, con forjados de hierro y decoraciones de una arquitectura caprichosa y funcional, desdoblado de clientes, pero poblado de ensueños y fantasmas, se aparecía a las pequeñas mozas, imaginativas, retozonas e impertinentes, como el

zaguán de una mansión encantada, donde, tal vez, habitarían y triunfarían en el tiempo futuro, no obstante su presente nimiedad y su talento asombrado y retraído.

Una simbiosis social y una mezcla de primitivo y de refinamiento se estaba depurando en el matraz y moliendo en el almirez de la Penibética, preparándose una abolición de las clases y un solidario sabor de los gustos y aficiones. No es igual deleitarse ante un Museo, que se manifestará docente y lejano, casi hermético, aunque nos lo expliquen y desmenuen las guías de turismo o los profesores de Universidad, que encarsarse con un hotel calificado superestrelladamente, pero permeable a las pupilas escrutadoras, a las manos ávidas y traviesas, al olfato penetrante y al oído finísimo de estas muchachas, cuyo paladar sólo pudo avivarse entonces con los incentivos de una inocente y vulgar coca-cola.

El mundo estaba abierto y las retenas, apartándose del enclaustramiento recoleto de la aprendiz de novicia castellana y de sus soledades alpinas, dentro de sus cortijos lejanos. El mundo merecía otra mirada más inquisitiva, por encima y debajo de los sofás y butacas sin gente. Iban a investigar; pero la maestra recordó que se acercaba el momento de la cita con el novio, y las chicas de todas las sierras penibéticas partieron en una fila triste, mustias y silenciosas, como si les aplastase una losa invisible de desconsuelo.

"Pyresa"

EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, ADELANTADO DEL III PLAN DE DESARROLLO

CORDOBA ha sido incorporada a la Red Nacional Contable Agraria, recientemente creada por el ministerio de Agricultura, mediante un convenio de colaboración entre este departamento ministerial y la Escuela Superior de Técnica Empresarial Agrícola. El convenio fue suscrito el día 1 del mes pasado en la capital cordobesa, por el vicesecretario general técnico de Estudios y Estadísticas del ministerio, don Alberto Cercós, y el padre Vicente Theotonio Cáceres, director de ETEA. A la firma asistieron, entre otras personalidades, el jefe de la sección de Análisis de Empresas del citado ministerio, don Fernando Ruiz García, y el delegado provincial de Agricultura, don José María Pire Solís.

- HA ESTABLECIDO LA RED NACIONAL CONTABLE AGRARIA, PARA MEJORAR LAS ESTADISTICAS DEL SECTOR
- CORDOBA, PIONERA DE LOS CENTROS DE GESTION EN NUESTRO PAIS, A TRAVES DE ETEA, SE INCORPORA A LA RED

drá de una base informativa fidedigna, completa y actual para su política agraria. Los datos se referirán a concretas fincas españolas representativas de las distintas áreas regionales, sus rendimientos, sus ingresos y otros extremos de interés. La Red se considera instrumento especialmente adecuado para recoger información seleccionada que una vez objeto del tratamiento adecuado, pueda ser vertida por canales oportunos hacia los empresarios agrícolas para su utilización en la mejora de datos de sus explotaciones.

LOS DATOS NO SE UTILIZARAN CON FINES FISCALES

En el convenio de colaboración ministerio de Agricultura - Escuela de Empresarios Agrícolas, se especifica que los datos objeto de recogida, tratamiento y estudio sobre las explotaciones agrícolas, deben cumplir ciertos requisitos: corresponder a explotaciones seleccionadas de acuerdo con reglas convenidas y abarcar, no sólo los aspectos técnicos y económicos sino también los sociales de la explotación individual o agrupada, y estarán disponibles rápidamente.

A todos los empresarios insertados en la Red Contable -cuarenta por lo que se refiere al Centro de Gestión de ETEA, de Córdoba- se les garantiza que los datos de su explotación no se utilizarán con fines fiscales, ni se divulgarán por persona alguna que participe o haya participado en la organización de contabilidad agraria nacional. Sin duda contribuirá a ello el hecho de que el cuaderno correspondiente a cada finca será totalmente confidencial y anónimo sin ningún dato que pueda identificarle. La integración de los empresarios del campo a dicha Red es, por otra parte, totalmente voluntaria.

Dada la complejidad de las tareas relativas al establecimiento de este montaje contable de primer orden, la Red será implantada gradualmente en los primeros años. El campo de observación se limita, en principio, a zonas de mayor receptividad en el terreno de las contabilidades o hayan demostrado que, por lo acusado de su individualidad productiva, sus problemas tienen evidentes repercusiones para la economía agraria española. Las dos circunstancias se dan precisamente en la provincia de Córdoba, donde se hermanan una de las primeras agriculturas dentro del sector agrario nacional -la campiña cordobesa se cuenta entre los más fértiles secanos españoles- y el núcleo pionero de la ciencia empresarial agrícola de España.

El ministerio de Agricultura, anticipándose a uno de los objetivos y estrategias del III Plan de Desarrollo -mejora de las estadísticas- establece todo lo necesario para contar con



"SIEMPRE CONTIGO"

EN su mensaje de fin de año pronunciado el 31 de diciembre de 1957, afirmó Francisco Franco que «no hay libertad individual ni política sino dentro de un orden de seguridad social, nacional e internacional». Estas palabras siguen en plena lozanía, y la realidad española testimonia su exactitud, su veracidad. En el marco justo de un Estado de Derecho, los españoles gozamos de aquellas libertades, con respeto máximo a las paralelas libertades de los demás, y es así, sencillamente, porque vivimos en paz y, en el marco generoso de esta, como hemos podido realizar la transformación cotidiana del país.

Porque nadie piense que paz significa inmovilismo, ni que se ha caído una vez más en aquella «paz y siesta» a la que se refería y denunciaba José Antonio Primo de Rivera en «Haz», el 19 de julio de 1935. No. La paz española de nuestro tiempo se ha

traducido en un repertorio sugestivo de motivaciones planteadas de cara al futuro, en una tarea común realizada progresiva e ininterrumpidamente, en una convocatoria permanente y abierta de unidad y de servicio, en un ánimo de solidaridad nacional.

Con este conjunto de posibilidades, se superó el pasado, partiendo de unos Principios programáticos sembrados por la ilusión afanosa de Falange Española y proyectados luego con nuevo impulso hacia un Movimiento capaz de ofrecer la conquista de los horizontes eternos de la Patria. Los españoles tuvimos plena conciencia de nuestro destino, de nuestra oportunidad, y también, por supuesto, de nuestras responsabilidades. La meta era alcanzar aquéllos sin eludir éstas.

Es decir, que tampoco era válido anclar en el presente el devenir nacional. Muy al contra

rio. Y este camino ininterrumpido, el reconocer que somos un pueblo en marcha y no detenido y quieto, un pueblo en evolución y no en estático, esto, insistimos, ha sido el resumen de la ingente tarea de gobierno llevada a cabo por Francisco Franco.

Y es por esto que, en la manifestación del 17 de diciembre, al reunirse en la madrileña plaza de Oriente, más de medio millón de españoles solicitaba una y otra vez su presencia con el grito unánime y coreado de «Franco, ven», que se repitió una y otra vez hasta que hizo acto de presencia en los balcones del palacio. Y entonces, y durante su breve pero ardiente discurso, y mientras se cantaba el «Cara al Sol», y después, durante muchos minutos, la frase fue sustituida por otra, rítmica y arrolladora, de «Siempre contigo», que se desgranaba silábicamente como testimonio múltiple de

una lealtad tantas veces demostrada: «Siempre contigo».

España confía plenamente, como ayer y como siempre, en su Caudillo. Cuando ha creído que era necesario, ha vuelto a formar, prietas las filas, junto a él. Y ello, como es lógico, requiere, a la par, una máxima exigencia en nuestros compromisos, una fidelidad absoluta en la tarea de cada día, y esto a todos los niveles de nuestra estructuración política, social, económica y cultural. En estos años, a las órdenes clarividentes de Franco, se han colocado los cimientos necesarios para el definitivo lanzamiento al futuro. Tenemos una firme y bien razonada esperanza de que así será, y muy pronto, pero, como también afirmó una vez José Antonio, «se puede esperar dormido o despierto. Nosotros esperamos despiertos». Es decir, en actividad diaria, con el alma tensa y el espíritu vigilante, «siempre contigo».

CONVERSACIONES DE PAZ



Tres miembros de un grupo de conversadores para la paz, con cinco soldados americanos prisioneros de guerra, durante un reciente viaje a Vietnam del Norte. Informaron los componentes del grupo que los hombres americanos son bien tratados y se encuentran perfectamente. — (Telefoto CIFRA)

TELEVISION PARA EL VIAJERO

POR UNAS CUANTAS MONEDAS, EL "TELESILLON" OFRECE UN PROGRAMA EN EXCLUSIVA

LA IDEA ES DEL NORTEAMERICANO JOHN W. RICH Y YA SE HA PUESTO EN PRACTICA EN VARIAS TERMINALES DE AUTOBUSES DE EE. UU.

NUEVA YORK. — ¿Qué hace usted cuando tiene que esperar en el aeropuerto durante una, dos o tres horas?

Puede usted leer, comer y dormir, puesto que la mayoría de los aeropuertos disponen de kioscos, cafeterías y bares. Pero en lo que se refiere a divertirse no hay nada que hacer. En general no encontrará usted ni televisión —salvo en pocas ciudades como Nueva York, Chicago y San Francisco— si pertenece usted a uno de los clubs de las líneas aéreas o es usted una persona muy importante.

Dentro de unos meses, sin embargo, podrá usted ver televisión por unas cuantas monedas en muchos de los aeropuertos y estaciones de autobuses de los Estados Unidos.

TELESILLON

El ofrecer televisión al viajero ha sido una idea de John W. Rich, de 56 años, de Salt Lake City.

Inventor del conocido "parachoque de agua" utilizado por los autobuses y taxis norteamericanos, Rich ha montado el "telesillón" un sillón cómodo y confortable que dispone de un televisor en el brazo izquierdo y de un altavoz en el lugar donde se inclina la cabeza.

Estos sillones se utilizan ya en las salas de espera de las estaciones de autobuses Greyhound en todo el oeste (Los Angeles, San Diego, Salt Lake City, Fresno, etc.) y en varios aeropuertos de la misma zona (Sacramento, Denver y Salt Lake City). Sólo es cuestión de tiempo el que se conviertan en cosa corriente en todas las salas de espera del mundo.

Rich ha formado una compañía, la Midwest International, en Salt Lake City, y está colocando diez sillones diarios que se añaden a los cuatrocientos que ya están en servicio.

"Cada sillón nos cuesta 350 dólares —explica— y a los aeropuertos y estaciones de autobuses les damos el 35 por ciento de la recaudación. Tenemos solicitudes de docenas de aeropuertos, ferrocarriles, estaciones de autobuses y salones de belleza. Dondequiera que la gente espera, el "telesillón" es un elemento natural".

Dado que el telesillón es más cómodo que cualquier otro asiento de

una sala de espera, ¿no existe el peligro de que la gente se siente en él simplemente para echar una siestecita sin echar ninguna moneda en la ranura correspondiente?

"Ese no es un gran problema —responde Rich—, porque en cada sillón se coloca un letrero en varios idiomas que dice que el sillón es para ver la televisión solamente. Y la mayoría de la gente es honrada y obediente".

PROBLEMAS TECNICOS

"Nuestro mayor problema son los niños y los jóvenes que le quitan los mandos y los tornillos a la máquina. Pero hace unos días descubrimos una nueva goma que nos ha permitido atenuar el problema".

Según Rich, "nos costó unos siete meses resolver todos los problemas técnicos del sillón. Mis hijos y yo pensamos al principio en equipar el sillón con televisión en color. Pero ésta emit mucha radiación a esa distancia, por lo que tuvimos que desechar la idea. Luego tuvimos que perfeccionar una antena especial interior para situarla dentro del sillón. El caso es que ahora está todo resuelto y funciona perfectamente. La única cosa que puede retrasarnos es la financiación. Cuanto más dinero consigamos, más rápidamente satisfaremos la demanda".

Rich, alto, fuerte, jovial, con el cabello cano, es un ingeniero que ha dedicado la mayor parte de su vida a inventar diversos mecanismos. La idea del telesillón la tuvo hace un año, cuando él y su contable tuvieron que esperar en el aeropuerto de Los Angeles durante tres horas.

"Lo único que podíamos hacer era comer demasiado helado, de modo que estuvimos dando vueltas por el aeropuerto y mirándolo todo y aún nos sobró una hora".

En su viaje de regreso a Sacramento, donde entonces vivía, Rich estuvo pensando en el problema de distraer a los viajeros. El y sus dos hijos decidieron que un sillón con televisor era la solución.

"Salí a la calle y compré el mejor sillón que estaba a la venta en las tiendas de muebles. Lo equipé con un televisor e invité a los directivos

del aeropuerto a que le echaran un vistazo. La idea les pareció fantástica, pero no les gustó el sillón. Dijeron que el público estropearía su bonita tapicería en seguida. Nos dijeron que querían un sillón resistente, muy cómodo, pero que soportase los rigores del uso. Y así lo hemos hecho y patentado.

FINES PEDAGOGICOS

"Hemos firmado un contrato por cinco años con la compañía de autobuses Greyhound. Muchos hospitales nos piden nuestros sillones para los pacientes. Los salones de belleza y muchos otros establecimientos y clubs nos solicitan constantemente. Durante algún tiempo, Jake Harmon, el presidente de nuestra compañía, pensó que debíamos ampliar el negocio al extranjero. Se han puesto en contacto con nosotros gente de los aeropuertos de Tokio, Honolulu e Inglaterra. Pero no acabamos de decidirnos.

"Prevemos que en un futuro no muy lejano estos telesillones serán utilizados en todo el mundo para enseñar en las aulas. Como puede usted ver se trata de algo más que un mero pasatiempo para viajeros".

SAM BURTER

(«Europa Press-London Express»)

El problema de los tartamudos

NO ESTAN ENFERMOS, PERO SI NECESITAN TRATAMIENTO

EN MUCHOS CASOS LA TARTAMUDEZ SE DEBE A RAZONES SICOLOGICAS

HAY MAS HOMBRES TARTAMUDOS QUE MUJERES

PARIS. — Casi todos conocemos a alguien que tartamudea. Y todos recordamos aquel muchachito del colegio, que fue blanco de nuestras risas y burlas porque no sabía hablar como nosotros. Su boca gesticulaba, de su garganta salían sonidos entrecortados, y nosotros le rodeábamos, muertos de risa.

Eramos pequeños, y no nos dimos cuenta de nuestra crueldad. El chico no era tonto, como creíamos, sino tartamudo. El pobre padecía una falta de coordinación entre la producción del tono mediante la vibración de las cuerdas vocales en la laringe, y la modulación del tono en palabras por el movimiento de la boca.

Cuando se habla perfectamente, el balance entre los dos es perfecto y las palabras salen fácil y rítmicamente. Sin embargo, en el tartamudo el balance no existe.

COMO UN ORGANNO

Podemos comparar el mecanismo del habla con el de un órgano. Los dos constan de tres partes básicas: el pecho, que tiene la función del fuelle; la laringe, que actúa como el teclado y los tubos del órgano; y por último, los movimientos de la boca, que son como los "stops" del órgano.

El pecho empuja el aire a través de la laringe. La laringe produce los sonidos, y la boca forma las palabras, al igual que los "stops" del órgano modulan los tonos producidos por los tubos y las teclas.

Para producir una música perfecta, las partes del órgano deben trabajar de unísono, como también es necesario que el mecanismo del habla funcione a la perfección.

RAZONES SICOLOGICAS

Aún no se sabe con certeza cuáles son las causas de la tartamudez, pero parece casi seguro que no se debe a ningún defecto en el cerebro o en los órganos del habla, sino más bien a razones psicológicas, nervios, o una enseñanza equivocada del niño a la hora de aprender a hablar. Esta teoría queda reforzada por el hecho de que no existen casos "incurables" de tartamudez, aunque a veces el tratamiento pueda durar varios años.

Por ejemplo, hay casos donde dos hermanos gemelos tartamudean. Uno lo hace por las razones que sean, mientras que el otro simplemente lo imita. Sus padres nunca se molestaron en enseñar al segundo hermano a hablar bien y llevar al otro a un experto para que también aprendiese a expresarse correctamente. "Nuestros hijos son tartamudos". Nada más.

Las estadísticas demuestran que hay más hombres tartamudos que mujeres.

No se sabe por qué, pero se cree que esto se debe a que las mujeres son más vanidosas y más dispuestas a corregir sus desperfectos que los hombres.

También está demostrado que las zonas zurdas tartamudean con más frecuencia que otras. Las causas de los centros cerebrales que controlan el habla y la mano izquierda se encuentran juntos, y uno influye en el otro.

En cuanto a las razones psicológicas es difícil enumerar todas las que pueden causar la tartamudez. Por ejemplo, muchos niños empiezan a tartamudear cuando sienten celos hacia un hermano, cuando sus padres se llevan mal, o cuando tienen dificultades en el colegio.

La tartamudez en los mayores puede ser causada por problemas familiares, enemistad esposa-suegra, difrunciones en el trabajo, o simplemente porque han tartamudeado desde pequeños y nunca se preocupaban de corregir el defecto. En casi todos los casos, hace falta un experto capaz de buscar la causa.

UNA SEMANA SIN HABLAR

Un especialista americano usa el método de obligar a sus pacientes tartamudos a permanecer una semana hablando ni una sola palabra. Durante este tiempo, pierden gran parte los defectos, los "olvidan". Al cabo de los siete días, comienza el tratamiento para curar definitivamente la tartamudez.

¿Qué se puede hacer con un tartamudo? En primer lugar, hablarlo con calma, pero con mucha paciencia. Quizá usted mismo tiene la culpa. Quizá había deprimido, quizá es una persona excesivamente nerviosa, "contagia" al pequeño. Trate de hablar bien, pronuncie cada palabra con cuidado y sobre todo, tenga mucha paciencia. No hay nada peor para un niño tartamudo que unos padres se enfaden cuando no consigue pronunciar una palabra en el primer intento.

Sin embargo, si el problema no desaparece con la enseñanza, hay que llevarlo al médico. Hay muchos métodos para enseñar a los pequeños tartamudos a hablar bien.

Esto no quiere decir que no haya remedio para los adultos. También ellos pueden aprender a hablar. Basta con que se ponga en manos de un experto, y que tengan paciencia. Pero en cuanto más mayor una persona, más tarda en corregir el defecto. Pero pronto podrán charlar libremente y sin dificultades.

ILONA THIEP

(«Europa Press»)

BARCO GRIEGO HUNDIDO



El barco griego «Tropeoforos» aparece hundido en la bahía de Nápoles, después de ser alcanzado por una tormenta. Los trece hombres de la tripulación resultaron ilesos. — (Telefoto CIFRA)

CONDUCTOR: "La delegación de Policía municipal y Tráfico le ruega no utilice las señales acústicas, y, por el contrario, frene en todos los obstáculos que encuentre; el público se lo agradecerá y los enfermos nerviosos, más."

LA NIEVE, UNO DE LOS ELEMENTOS MAS MISTERIOSOS DE LA NATURALEZA

PUUEDE TRAER MUERTE Y DESOLACION, PERO SU CAIDA AYUDA TAMBIEN A REGAR LAS TIERRAS DE SECANO

LO MAS SORPRENDENTE ES QUE PRODUCE ELECTRICIDAD ESTATICA A LOS AVIONES EN VUELO

La nieve es uno de los más misteriosos elementos de la Naturaleza. Sus propiedades y características asombran a veces incluso a los investigadores que han pasado largos años estudiándola.

Los poetas cantan su blanca belleza, pero la nieve puede traer la muerte y la desolación cuando en masas de varias toneladas de peso se desprende de las cumbres de las montañas y se desliza con atronador estruendo sobre los valles, destruyendo pueblos enteros. Un alud de nieve es uno de los espectáculos más impresionantes de la Naturaleza.

Por otra parte, el blanco meteoro puede convertirse en un problema serio y caro para las grandes aglomeraciones humanas. Pregunten si no a los funcionarios de las ciudades imbabanas que tienen a su cargo la limpieza de las calles en caso de nevada.

Pero, aunque parezca extraño, no todo el mundo piensa como ellos. Hay

técnicos que consideran tan valiosa la nieve que, sin cesar, invierten tiempo y costosos medios investigando la forma más adecuada para conservarla. Sumen ustedes todos estos hechos contradictorios y, sin duda, llegarán a la conclusión de que nos encontramos ante una de las mayores paradojas del mundo físico.

Casas de nieve.

A causa de su baja temperatura, la nieve es un aislante magnífico. Los esquimales, que la emplean como material de construcción, tienen plena conciencia de esta propiedad. Una sencilla pared de nieve de pocos centímetros de espesor proporciona una defensa inigualable contra la crudeza de los vientos del Ártico.

Por otra parte, los científicos han demostrado la realidad del viejo dicho "puro como la nieve". En efecto, sus investigaciones han puesto de manifiesto que un copo de nieve normal

no contiene más que una mil millonésima parte de impurezas.

Sin embargo, a veces, una tormenta de nieve se mezcla con una nube de polvo mineral y produce extraños resultados. De todas formas estas tormentas de nieve anormales son raras. En el invierno de 1961 cayó una sobre la ciudad alemana de Bremen asombrando a sus habitantes con sus copos de color marrón. El asombro aumentó cuando, tres horas después, los copos empezaron a caer de color azul brillante.

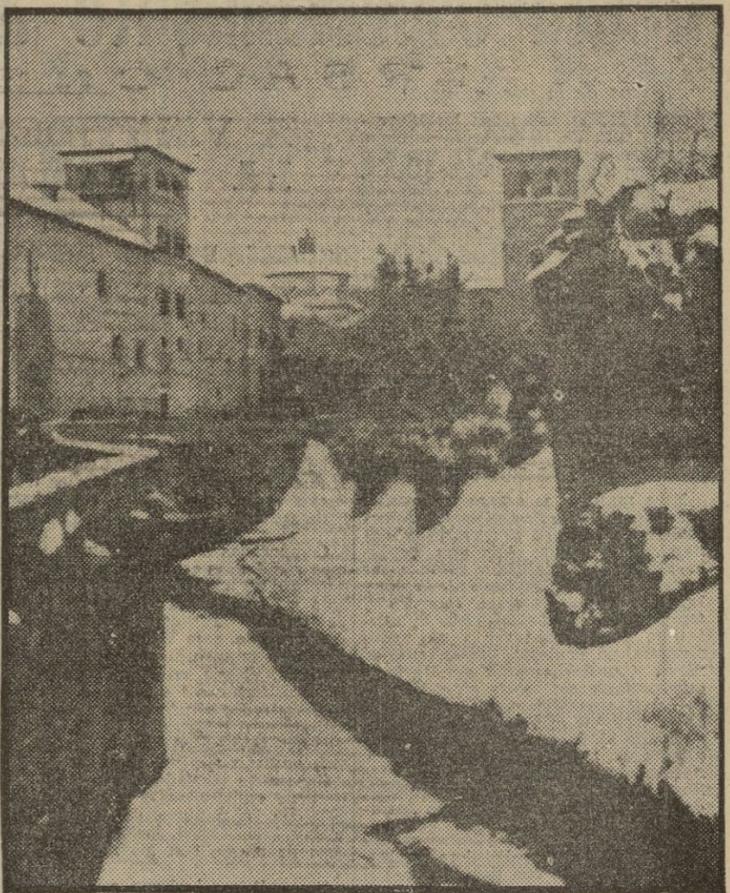
Rojos y amarillos

Aunque parezca increíble, a veces, ni siquiera la nieve que no contiene polvo es enteramente blanca. En 1930 un grupo de exploradores en las altas montañas de Guatemala observó que sus mulas dejaban un rastro rojizo.

Al principio los exploradores creyeron que alguno de los animales estaba herido. Pero uno de ellos cogió un poco de nieve y lo estrujó entre sus manos. Ante su sorpresa tomó un color rojo brillante.

Este tipo de nieve roja ha sido observada en diversos lugares del mundo. Por otra parte existen informes de que se han producido nevadas amarillas en la India, China, Rusia, Estados Unidos y Japón. La explicación de este fenómeno es muy sencilla.

Los copos de nieve, en estos casos, contienen plantas microscópicas de diversos colores. Aunque algunas veces



es preciso exprimir la nieve para que ésta muestre un color distinto al blanco.

Bendición para el campo

Por mucho que nos disguste la nieve cuando se convierte en un barrizal de color parduzco, no hay que olvidar que su caída ayuda a regar las tierras de secano. Las fuertes nevadas son recibidas con entusiasmo por los campesinos de las zonas trigueras de los Estados Unidos y del Canadá, así como por los de otras partes del mundo de las mismas características geográficas. En la meseta castellana, por ejemplo, es común el refrán "año de nieves, año de bienes".

Y es que lo que ocurra durante el invierno en las altas cimas de las montañas puede significar la diferencia entre el desastre y la prosperidad para millares de campesinos. Sobre todo cuando éstos se preguntan: "¿Habrá agua suficiente para llenar los embalses de riego?"

La nieve se encuentra en su estado más fascinador cuando se analiza en copos individuales. Los trabajos de Wilson Bentley, de Jericho, en el Estado norteamericano de Vermont, demuestran que no hay dos copos de nieve enteramente iguales.

Bentley, llamado por los meteorólogos "el rey de los copos de nieve", pasó cincuenta años estudiando y fotografiando copos. Las seis mil microfotografías tomadas por Bentley en el curso de sus trabajos han resultado una verdadera mina de información para los técnicos que investigan las posibilidades de producir la lluvia artificial así como las lluvias nucleares producidas por las explosiones atómicas.

Un investigador de la anatomía de los copos de nieve llegó a la conclusión de que éstos no adquieren su forma definitiva de una vez. Por el contrario, se van formando, poco a poco, a partir de un núcleo inicial consistente en una pequeña gota producida por la condensación de la humedad de las nubes que, paulatinamente, va congelándose.

Carga eléctrica

Tres núcleos de este tipo, se unen formando una variadísima gama de cristales hexagonales. Pequeñas descargas eléctricas así como los cambios atmosféricos van moldeando los cristales, dándoles una diversidad todavía mayor.

Aunque las investigaciones de Bentley y de sus compañeros han recibido el crédito y la aceptación que merecen, hay un detalle referente a los copos de nieve, que jamás llegaron a imaginar. Se trata de las minúsculas cargas eléctricas que los afectan.

Los pilotos de avión notan los efectos sobre sus radios cuando en vuelo encuentran una tormenta de nieve. Los investigadores estaban perplejos por el hecho de que la nieve produjera electricidad estática en los aviones en vuelo mientras que nos los afectaba cuando se encontraban sobre el suelo.

Por fin se encontró la respuesta al proyectar copos de nieve a gran velocidad contra láminas de metal simulando las condiciones en que chocan contra el fuselaje y las alas de los aviones en vuelo. Las partículas que quedaban en la lámina fueron cuidadosamente analizadas.

Entonces se comprobó que cada copo había estallado en más de quinientos fragmentos y que el proceso había multiplicado por lo menos por cien su carga eléctrica. El problema quedaba resuelto.

ERNEST M. HECK
EUROPA PRESS.

FIRMAS PARA LOS PRISIONEROS DE VIETNAM



Tres hermanos de prisioneros americanos en Vietnam del Norte aparecen ante la fachada del Capitolio de Atlanta, con una hoja de papel de casi trescientos metros de larga, en la que han recogido las firmas de 180.000 personas, en demanda de un trato humanitario para los prisioneros de guerra. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

BANCO de VIZCAYA

SE COMPLACE EN CO-

MUNICAR A SU DISTIN-

GUIDA CLIENTELA Y PU-

Blico EN GENERAL, EL

TRASLADO DE SU AGEN-

CIA URBANA DE GRAN

VIA, A LA

AVENIDA

DE CALVO

SOTELO, 5

COMENZANDO SUS ACTI-

VIDADES EN DICHO NUE-

VO EMPLAZAMIENTO EL

DIA 4 DE ENERO PRO-

XIMO.

CON ESTE MOTIVO, ES-

PERAMOS PODER SEGUIR

PRESTANDO UN ESMERA-

DO Y EFICAZ SERVICIO.

TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR,	229912
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

Afecta especialmente a España la ola de frío sobre Europa

(Viene de la pág. primera)

de excepcionales, como son los 18 grados bajo cero de temperatura mínima, registrados en Teruel; los 17 bajo cero de Vitoria, los 16 bajo cero de Cuenca, los 15 bajo cero de Burgos y Segovia, los 13 de León, Valladolid y Albacete, y los 12, también negativos, como los anteriores, de Avila y Lérida. Si las mínimas han sido bajas, también lo han sido las máximas, que no llegaron a subir de seis grados bajo cero en Valladolid, León y Albacete; de cinco bajo cero en Burgos y Palencia, ni de cuatro, también bajo cero, en Teruel, Soria y Avila. Con respecto a las heladas, podemos decir que se han registrado en todas las poblaciones españolas, excepción hecha de las situadas en el litoral del golfo de Cádiz y Mediterráneo andaluz.

VAN A SUBIR LAS TEMPERATURAS

Para mañana se espera un cambio importante en las condiciones meteorológicas y el mapa previsto para mañana, al mediodía, sitúa una borrasca al Oeste de Galicia y junto a sus costas, con presión bastante baja y los vientos del Suroeste, húmedos y templados del Suroeste sobre la Península. Esto dará lugar a un nuevo temporal de Poniente, inicialmente de nieve, y posteriormente de lluvia, y que mañana se habrá extendido al mediodía a prácticamente la totalidad de la vertiente atlántica, y por la tarde habrá alcanzado ya la cuenca mediterránea, el Segura, Levante y Ebro. A última hora, las nubes se probable lleguen también a la cuenca del Ebro, donde se registrarán chubascos de lluvia y nieve a última hora.

En el Cantábrico es difícil se produzcan precipitaciones con tiempo Sur, pero cuando llegue el frente, que lo hará en las primeras horas de la noche, es probable se despenda también alguna precipitación en forma débil y aislada. De todas formas, las lluvias más copiosas corresponderán a Galicia, bajo Duero, Extremadura, Andalucía y meseta interior. En Baleares tendrán buen tiempo. En Canarias, cielo nuboso o muy nuboso, con chubascos. Las temperaturas subirán considerablemente.

PRONOSTICO MARITIMO

Gran Sol, Sureste bonancible con marejada. Vizcaya y Cantábrico, Sur fresco con fuerte marejada. Finisterre y San Vicente, temporal de Poniente con mar gruesa. Cádiz, Suroeste fresco, con fuerte marejada a mar gruesa. Canarias, Oeste bonancible a fresquito, con marejada o fuerte marejada. Alborán, Sur bonancible con marejada. Palos y Baleares, flojos, variables, con marejadilla y áreas de marejada. Y en León, Norte fresquito con fuerte marejada.

TEMPERATURAS EXTREMAS

En Madrid: máxima, 2,7; mínima, 4,2. En la Península: once grados en Castellón y Almería; mínima, de dieciséis grados bajo cero, en Albacete, Vitoria y Teruel.

Temperaturas extremas europeas. — Oslo, 12 y 8; Estocolmo, 10 y 5; Londres, 2 y 0; Amsterdam, 13 y 3; Berna, 14 y 10; Brasil, 7 y 0; Copenhague, 11 y 4; París, 5 y 0; Berlín, 12 y 7; Hamburgo, 17 y 4; Bonn, 16 y 4.

A VEINTIDOS GRADOS BAJO CERO EN CALAMOCHA

MADRID, 2. (Servicio de Documentación de PYRESA). — Veintidós grados bajo cero se han registrado el primero de año en Calamocha (Teruel). Es la mínima oficial de España al comenzar 1971. Los meteoró-

A VEINTIDOS GRADOS BAJO CERO LLEGO LA MINIMA EN CALAMOCHA (TERUEL)

MAS DE UN METRO DE NIEVE EN PALENCIA Y HELADO EL DUERO A SU PASO POR SORIA

DRAMATICA SITUACION: PUEBLOS INCOMUNICADOS, PERSONAS DESMAYADAS, COSECHAS PERDIDAS, ETC.

logos afirman que la ola de frío que ha caído sobre Europa y especialmente sobre España es una de las tres o cuatro más crudas en lo que llevamos de siglo.

Comparadas las temperaturas mínimas registradas estos días en los Observatorios de las localidades españolas que más están sufriendo las consecuencias de la ola de frío, con otras semejantes de este siglo, sólo Vitoria y Segovia registraron temperaturas más bajas a las actuales. Vitoria, en 1962, 21 grados bajo cero, frente a los dieciocho bajo cero registrados el primero de enero. Los 15 bajo cero registrado el 1 de enero en Segovia sólo se vieron superados por temperaturas aún más bajas en 1938.

Cuenca ha igualado los 16 grados bajo cero registrados el primer día de 1971 con las mínimas de los años 1919, 1944 y 1945. Teruel, los 15 grados bajo cero de ahora, con los registrados en 1938.

El crudísimo invierno que coincidió con los durísimos combates de la guerra de España. Y Vitoria ha igualado los 18 bajo cero del 1 de enero actual sólo con los de la mínima dada por 1935.

Por su parte, además de Calamocha, los Observatorios que han dado la mínima de España estos primeros días de 1971 han sido los ya mencionados de Vitoria (-18 grados), Cuenca (-16 grados), Segovia (-15 grados) y Teruel (-15 grados), junto con los de Navacerrada (-17 grados), León (-12 grados) y Valladolid (-10 grados).

La temperatura más baja registrada hasta ahora en toda la Tierra fueron 88,3 grados centígrados bajo cero, en 1960, en la base soviética de Vostok, en la Antártida. Y las olas de frío de las que se tiene constancia, las que azotan a Europa en la Edad Media y a finales del siglo XIX.

DRAMATICA SITUACION DE SANTIAGO DE LA ESPADA

JAEN, 2. (PYRESA). — La localidad de Pontones, en plena Sierra de Segura, sigue incomunicada, según noticias que se reciben desde Santiago de la Espada. La temperatura oscila entre los 6 y los 18 grados bajo cero. La nieve alcanza una altura de sesenta centímetros, los ventisqueros tienen de dos a tres metros y el río Segura se ha congelado totalmente a su paso por la comarca. La carretera está cortada al tránsito.

En Santiago de la Espada hay provisiones de alimentos y leña suficientes para el fuego, pero el problema se ha planteado con el ganado, para el que no existen piensos en cantidad suficiente.

También informan de Valdepeñas de Jaén, que la nieve ha alcanzado importante nivel en algunas zonas, nivel éste

que no se había alcanzado en muchos años, por lo que está totalmente incomunicada por carretera.

Sigue el frío intenso en toda la provincia y algunas comarcas padecen de una manera especial los rigores del temporal.

PUEBLOS AISLADOS EN ALBACETE

ALBACETE, 2. (PYRESA). — El espectacular descenso termométrico, que alcanzó ayer sobre las nueve de la mañana la temperatura de 18,5 grados bajo cero, así como las registradas hoy, también bajo cero del orden de los 10 a los 14 grados, ha determinado un importantísimo retraso en los trabajos que se vienen realizando para restablecer las comunicaciones de casi todos los pueblos de la provincia, que permanecen aislados con la grave circunstancia de que se han helado las grandes masas de nieve y hacen penosísima la labor de facilitar los accesos.

El precedente más próximo de las rigurosísimas temperaturas que está padeciendo esta provincia se remonta al 20 de febrero de 1964, en cuya fecha, y a las siete y media de la mañana, el termómetro marcó 20,8 grados bajo cero. Los equipos de quitanieves se están reforzando al máximo para procurar acceso a los pueblos de Ayna, Alpera, Montealegre, Munera y los de la Sierra de Alcaraz, así como abrir al tráfico la carretera de Jaén en el puerto de Los Pozos, en cuyo punto está colaborando un equipo de Obras Públicas de la provincia de Jaén. El trabajo es durísimo, pero se confía que dentro de las próximas 48 horas, si no hay más precipitaciones de nieve, se restablezcan las comunicaciones, aunque hayan de hacerse con el uso obligatorio de cadenas.

MAS DE UN METRO DE NIEVE EN PALENCIA

PALENCIA, 2. (PYRESA). — La provincia de Palencia está padeciendo uno de los inviernos más fríos que se conocen. En la parte norte de la provincia, zona de Cervera de Pisuerga, la nieve caída tiene un espesor de poco más de un metro y los 25 pueblos del Valle de la Pernia se encuentran incomunicados.

En Palencia, capital, se ha helado en muchos domicilios el agua de los grifos y el río Carrión, a su paso por esta ciudad, muestra la superficie completamente helada, espectáculo que no se veía desde hace más de diez años.

LERIDA: EL MAYOR FRIO DEL SIGLO

LERIDA, 2. (PYRESA). — La temperatura más baja desde el año 1900 se registró hoy, a las nueve de la mañana, en Lérida, capital, alcanzando la cota de 15,4 grados bajo cero, según ha confirmado el observatorio meteorológico. Se ha pasado plenamente los 14,6 grados bajo cero que figuraban como record desde 1962, agravado en esta ocasión, ya que los fríos persisten desde hace una semana.

Esto ha dado origen a que muchos servicios funcionen de forma deficiente, especialmente la conducción de agua, gas, y también la calefacción, cuyas tuberías revientan con facilidad, sometidas a tan baja temperatura.

Al parecer, varias señoras se han desmayado esta mañana a consecuencia del intenso frío.

El parte de carreteras es el mismo de los últimos días, es decir, es preciso el uso de cadenas para circular por todas las rutas provinciales, aún así con mucho peligro; toda la provincia leridana está sometida al rigor del invierno y numerosas poblaciones se encuentran aisladas por carretera; también llegan noticias de la comarca de Garriga, donde el termómetro está por debajo de los 15 grados bajo cero, ocasionando grave alarma en los olivereros de la comarca, pues la ola de frío puede dañar mortalmente a los olivos.

DIECIOCHO BAJO CERO EN NAVARRA

PAMPLONA, 2. (CIFRA). — Desde hace veinte años no se habían registrado temperaturas tan bajas como las de estos días, en que se ha llegado a los dieciocho grados bajo cero en el santuario de San Miguel, en la sierra de Aralar, donde hay, también, unos sesenta centímetros de nieve y grandes ventisqueros formados por el fuerte viento reinante.

Sin embargo, un grupo de vecinos de Huarte-Araquil han subido al santuario para felicitar el año al capellán y llevarle algunos alimentos.

En el puerto de Velate se registran temperaturas de trece grados bajo cero, y las máquinas quitanieves de la Diputación trabajan intensamente para dejar libre el paso, interrumpido por la nieve,

el hielo y las ventiscas. También funciona otra máquina en el puerto de Lizárraga, en la carretera de Estella a Guipúzcoa, donde existen unos cincuenta centímetros de nieve, sobre la que ha helado fuertemente en la pasada madrugada. Los pueblos del valle de Goni están, en gran parte, incomunicados por el temporal, con temperaturas muy bajas, y sin que haya sido posible llevar la correspondencia durante los dos últimos días.

En la capital, aunque hoy el día es soleado, la temperatura ha sido, en las primeras horas, de ocho grados bajo cero.

EL DUERO, HELADO

SORIA, 2. (CIFRA). — El río Duero aparece cubierto con una gruesa capa de hielo a su paso por esta capital, lo que da lugar al espectáculo poco corriente de que los peatones atraviesen de una orilla a la otra, sin tener que utilizar los puentes.

El frío es intenso en la ciudad y en toda la provincia y las nevadas continúan produciéndose en distintos puntos de la región.

VEINTE BAJO CERO EN VICH VICH (Barcelona), 2. (CIFRA). — hasta los veinte grados bajo cero ha alcanzado la temperatura en Vich, en la noche pasada, dando origen a notables problemas de todo tipo, desde verse convertidas aceras y calzadas en auténticas pistas de hielo, hasta los automóviles estacionados en la calle y cuyos propietarios no han podido ponerlos en marcha esta mañana.

BAJO CERO EN BILBAO

BILBAO, 2. (PYRESA). — El intenso frío ha registrado hoy la mínima temperatura en Vizcaya. En Sondica, según el Observatorio Meteorológico allí instalado, ha sido de 4,4 grados bajo cero a las ocho y cuarto de la mañana. A las diez y media todavía era de 2,8 bajo cero.

Estas bajas temperaturas han incidido en numerosas dificultades a la hora de arrancar los motores de los vehículos que han «dormido» en la calle, molestia agravada por una espesa capa de hielo depositada en los parabrisas, sin que tampoco fuese posible emplear el dispositivo limpiador de estos por efecto de la congelación. Los patinazos y derrapes han sido numerosos. En Butena-Baracaldo se registró un embrollo enorme después de haber derrapado varios turismos, autobuses y camiones.

La circulación por el puerto es peligrosa, debido al hielo, y es inevitable el uso de cadenas en Orduña, Urquiola, Barazar y Altube. En la carretera de Barazar, según informe de la Guardia civil de Tráfico, el uso de cadenas se hace recomendable desde el Gallo.

FUERTES HELADAS EN LEON

LEON, 2. (CIFRA). — Se ha suavi-

zado algo, muy poco, la temperatura y todavía el termómetro ha marcado esta madrugada 11,4 grados bajo cero y a las ocho de esta mañana había diez bajo cero. Hoy luce el sol que ha suavizado un poco el frío, pero a pesar de todo, la mayoría de las últimas veinticuatro horas pasó de los dos grados, registrándose medias de cuatro a seis grados bajo cero.

Muchas casas de la capital están agua al haberse helado las cañerías de conducción, afectando, en algunos casos, a edificios enteros y hasta barrios. También se encuentran inmovilizada multitud de vehículos de motor, no sólo en carreteras, sino también en propios lugares de aparcamiento, por arrancar a causa del frío.

El mercado semanal de hoy en la Plaza Mayor ha sido casi nulo y son escasas las ventas de productos de la tala y granja. Lo mismo ocurre con el mercado semanal de ganado en el todos los sábados entran unas tres meses, mientras que hoy no llegan las doscientas.

En la Montaña, la situación es igual. Están cerrados al tránsito los rosos puertos, pero los principales, Asturias y Galicia, como los de Pajares, El Manzanal y Pedrafita del Cebreiro, pueden pasar con ayuda de cadenas todas las carreteras se recomiendan uso de cadenas.

Las temperaturas registradas esta mañana han sido las más bajas de este siglo, pese a que la nieve acumulada no ha alcanzado las proporciones de cualquier año normal. Son causa de este frío las fuertes heladas, que han truido muchos productos de huerto, lo que algunos comienzan ya a escasear.

Las labores del campo y de la agricultura están totalmente paralizadas y las brigadas del servicio de limpieza del Ayuntamiento, a fuerza de peatones, limpian las calles de nieve, vertida en verdaderos bloques de hielo.

INCLUSO EN ARGELIA NIEVE

ARGEL, 2. (EFE). — La nieve ya había caído en las mesetas de Djurdjura, empezó a manifestarse en las proximidades de Argel.

El frío es intenso en todo el país, temperaturas inferiores a las registradas en los últimos años.

Días atrás cayeron lluvias torrenciales que, con la ofensiva del frío, cesado.

DANOS A LOS NARANJALES

BLANCA (Murcia), 2. (CIFRA). — cree que supera ya los 100 millones pesetas el valor de los daños, causados en los naranjos y limonares, a consecuencia de las heladas y del intenso frío que viene sufriendose en la comarca desde el 25 de diciembre pasado. Agricultores se muestran muy preocupados por ello. Algunos están haciendo uso de quemadores y mecheros de petróleo, que los instalan en las huertas para el arbolado a fin de caldear el aire, lo posible la atmósfera próxima para que produzcan las crudas temperaturas en los cultivos tradicionales de la zona.

Un helicóptero evacuó un niño de un pueblo aislado por la nieve

SE HABIA TRAGADO UNA MONEDA Y SU ESTADO ERA GRAVE

ALBACETE, 2. (PYRESA). — Un helicóptero del servicio de Socorro y Salvamento de Getafe (Madrid), del ministerio del Aire, ha trasladado esta tarde desde la localidad de El Baulillo, que se encuentra totalmente aislada por la nieve, a Albacete, al niño José Antonio Ordóñez Conde, de cuatro años de edad, que se encontraba en grave estado al tragarse una moneda de una peseta, que tenía alojada en el esófago. El niño, a su llegada a Albacete, ha sido intervenido felizmente en la residencia de la Seguridad Social, calificándose su estado de satisfactorio. El helicóptero de Socorro y Salvamento del ministerio del Aire ha quedado destacado en la base aérea de Albacete, ante otras posibles contingencias, por el aislamiento de los pueblos albacetenses a causa de la nieve.

EXTRAÑO FALLECIMIENTO DE UN NIÑO

VALLADOLID, 2. (CIFRA). — El niño de trece años, Juan Carlos Mulez González, ingresó en estado preagónico en la residencia sanitaria "Onésimo Redondo", y falleció poco después. Según parece, estuvo jugando con la nieve momentos antes de sentirse enfermo y tal vez tomar después algunos alimentos por lo que se ha ordenado la práctica de la autopsia para determinar las causas que dieran origen al fallecimiento del niño.

MUERTO DE UN RESBALON

IRUN, 2. (PYRESA). — La actual ola de frío y de hielo que azota a Irún y región del Bidasoa, ha producido

una veintena de accidentes, de los cuales uno ha sido mortal. En Fuentes de Oronoz Sagarzáiz, un niño de edad resbaló cayendo atrás y murió desahogado.

DOS MUERTOS EN ACCIDENTE

TARRAGONA, 2. (PYRESA). — muertos, dos heridos graves y un leve, es el balance de una cuádruple colisión de turismos, ocurrida en el kilómetro 285 de la carretera nacional en el término de Arbós del Penedès. Los vehículos implicados fueron un matriculado B-509.856, conducido por Jorge Castelló, de 39 años, vecino de San Feliú de Llobregat; B-308, conducido por don Felipe Fernández, de 41 años, vecino de Barcelona; un sufrido lesiones; B-172.614, conducido por don Ramón Bonet Badia, de 51 años, vecino de Vilafranca del Penedès, que resultó ileso, y el T-47.856, conducido por don Pedro Sánchez de 20 años, vecino de Torredors, que falleció a consecuencia de heridas recibidas. Los ocupantes del último vehículo, doña Juana Tristante, de 51 años, resultó herida y don José Sánchez, de 26 años, y don José Sánchez, de 26 años, con domicilio en Torredors, fallecieron tras el accidente, que se incendió, quedando totalmente destruido.

EL MEJOR "souvenir"

viaje: un libro

El ministerio de Agricultura, adelantado del III Plan de Desarrollo

(Viene de la pág. tercera)

una sólida información de base que tiene por marco no sólo las estadísticas en su conjunto sino también la explotación concreta existente en las diversas regiones españolas, con objeto de poder encauzar debidamente la política agraria orientada a la empresarialización creciente del sector primario nacional. En adelante, los servicios oficiales agrícolas tendrán información completa sobre los problemas de las explotaciones, lo que equivale a decir, de los problemas reales de los hombres de nuestro agro.

La Red Contable Agraria es una de las medidas más importantes tomadas por los responsables de la política agraria de nuestro país en los últimos tiempos. Sin contabilidad, y por tanto, sin la mejor fuente informativa que existe en la materia, ni el empresario ni las superiores esferas de decisión en el ámbito de la agricultura y de la ganadería, carecen del medio básico para decidir a escala microeconómica o macroeconómica en esta hora del agro cambiante, industrializado, productivo y competitivo en los mercados nacionales y extranjeros. La financiación de las empresas y del conjunto de ellas, su endeudamiento, la dimensión y estructura de las inversiones, el cambio de actividades, el análisis del tamaño óptimo de las explotaciones, la programación interregional, las relaciones de la agricultura

con la industria y los servicios así como el origen y distribución de la renta agraria —imprescindible para determinar con más exactitud una más equitativa fiscalidad del sector— todo ello debe manejar de la contabilidad agraria y de su Red Nacional.

Tiene gran importancia el que Córdoba se haya conectado con la Red Contable Agraria, ya que en esta capital existe, a través del Centro de Gestión de ETEA —primero entre los de su clase en nuestro país— una amplia experiencia desarrollada en los últimos cinco años. La Escuela de Empresarios Agrícolas tiene un sistema propio de contabilidad agrícola, caracterizado por su elaboración científica, su sentido práctico y su versatilidad, que comprende desde la base: contabilización, ordenación, codificación y preparación para la mecanización. Se ha construido una base de cálculo que sirve para la programación en conjunto: desde los impresos para la recogida de datos hasta la mecanización electrónica. Durante los tres primeros años, de 1965 a 1968, fue puesto a punto el sistema, extendido ya a todo tipo de empresas agroganaderas repartidas por la geografía española. Actualmente ETEA trabaja con cuatro decenas de empresas agrarias situadas en diversos puntos de la Península, pero especialmente en la España del sur. (PYRESA).

Francisco NAVARRO CALABUIG

Granada, ja 12'6 grados bajo cero!

ES REALMENTE DIFÍCIL EL TRAFICO POR LAS CALLES, A CAUSA DEL HIELO

ALSINA SUSPENDIO SUS SERVICIOS DE AUTOBUSES POR EL ESTADO DE LAS CARRETERAS

El acceso a Sierra Nevada, abierto hasta Prado Llano

(Viene de la pág. primera)

retirar la capa de hielo fueron baldíos. El agua de riego no sirvió para limpiar la calzada, que mejoró con la sal, pero aún sigue siendo peligroso el tráfico. Los camiones de la empresa "Serconsa" también echaron abundante sal por las calles haciendo viajes continuamente a La Malahá, a cargar en las salinas del pueblo.

TEMPERATURAS

Siempre se hacen comparaciones, y en este caso es natural que la gente se acuerde de la nevada de 1957. Unos dicen que entonces el termómetro estuvo más bajo que en la actualidad, pero no llevan razón, porque el 18 de enero del citado año, la mínima sólo alcanzó dos grados y cuatro décimas bajo cero, mejorando, al día siguiente, en que dio tan sólo cuatro décimas bajo cero. La mejora fue rápida, porque el día 21 estábamos ya con una mínima sobre cero (1,4), lo que contribuyó a la total normalización de la ciudad.

Ayer, en Granada estuvimos a 12,6 bajo cero, a las siete de la mañana, y la media, ¡pasámselo!, seis bajo cero. Los que hemos resistido este frío no podemos asustarnos ya de nada, por más que nos digan que en el Norte de Europa andan a tanto o cuánto. Y es que el hombre tiene gran capacidad de adaptación.

DIFICULTADES DE LOS SERVICIOS DE TRANSPORTES

El mal estado de las carreteras ha creado el correspondiente trastorno a las líneas regulares de autobuses interurbanos y así, por ejemplo, la Compañía Alsina nos informó anoche que los servicios con Alcaudete, Jaén, Ugíjar, Montefrío, Jayena y todos los de la Alpujarra han quedado suspendidos, por el momento. Para ir a Málaga la ruta elegida es por Motril y Almuñécar. A Córdoba no se puede ir por Baena y se viaja por Rute. Algunos servicios hacen la ida y luego no pueden regresar a la capital; otros tienen el correspondiente retraso.

Los trenes circularon con toda normalidad, con ligerísimos retrasos, siendo de destacar que en los momentos actuales resultan el medio preferido para todos los viajeros.

CORTADA LA CARRETERA DE LA SIERRA

En Sierra Nevada disfrutaron de un día espléndido, marcando el termómetro cinco grados sobre cero, al mediodía, con abundante sol, que hizo las delicias de los esquiadores e incluso de aquellas personas que suben a gozar del espectáculo.

Sin embargo, hubo un contratiempo. La carretera quedó cortada a la altura del kilómetro treinta y uno, por lo que quedó imposibilitado el acceso al Parador Nacional de Turismo y Albergue Universitario. No hubo problemas para acceder a Prado Llano. Funcionaron todos los medios mecánicos. Hoy, cuando las máquinas quitavievas, que han estado trabajando en otras carreteras, vuelvan a la de Sierra Nevada, se restablecerá la circulación normalmente, cosa muy necesaria, teniendo en cuenta que hoy terminan muchos turistas su temporada de estancia, esperándose, asimismo, la llegada de otros.

MUCHAS CAIDAS

En las calles de Granada hubo caídas a granel, siendo asistidas en los centros benéficos más de cuarenta personas, algunas con fracturas de extremidades e incluso un niño que se rompió la mandíbula.

Abundaron también los patinazos de autos y no faltaron colisiones, aunque todos los conductores extremaron sus precauciones. También fue curioso el espectáculo de ver coches embarrancados por las calles, a causa de haberse resquebrajado algún mecanismo.

LA LIMPIEZA DE LA CIUDAD

No ha tenido suerte la nueva empresa encargada de los servicios de limpieza de la capital, que ha debutado con nevada, además de los inconvenientes propios de quien no conoce las características propias de la ciudad.

El caso es que, de momento, la nueva empresa está siendo criticada por el vecindario, ya que Granada ofrece un aspecto lamentable, siendo muchos los que opinan que "Serconsa" se ha visto superada por los acontecimientos. Hay muchos vecinos que se quejan de que a su casa no han ido a retirar las basuras hay algo que no escapa, a nadie, y es la cantidad de hielo que existe aún, cuando ante emergencia tal, la empresa debió contratar personal extra

a fin de restablecer la normalidad lo más pronto posible.

SITUACION DE LAS CARRETERAS

No ha variado el estado de las carreteras, igual al día anterior, facilitando Obras Públicas el mismo parte, con la novedad del corte de la carretera de Guadix a Almería en un tramo de siete kilómetros, a causa de la nieve. Por el Suspiro del Moro ya no es preciso el uso de cadenas.

El parte facilitado es el siguiente:

Nacional 342 Jerez-Cartagena (Granada-Murcia): cortada por el puerto de la Mora, siendo obligatorio el uso de cadenas en el desvío por Izmalloz.

Nacional 232 Bailén-Motril: obligatorio el uso de cadenas en los puertos del Zegri y Onitar.

Nacional 321 Ubeda-Málaga: cortada en los puntos kilométricos 18 al 29 (tramo Loja-Friego).

Nacional Granada-Badajoz: obligatorio el uso de cadenas en la subida a Puerto Lope.

C. 340 Alora-Granada: obligatorio el uso de cadenas entre los kilómetros 34 y 44 (Puerto Navajo).

C. 321 Alcaraz-Huércal Overa: cortada entre Puebla de Don Fadrique y Santiago de la Espada.

C. 330 Pozo Alcón a Cieza, por Caravaca: obligatorio el uso de cadenas entre Huéscar y la provincia de Murcia.

C. 333 Albuñol-Cájar: obligatorio el uso de cadenas por el Haza del Lino.

C. 335 Alcalá la Real-Torre del Mar: obligatorio el uso de cadenas entre los kilómetros 1 al 5 (Montefrío-Tocón).

421 Laujar-Orgiva: cerrada al tráfico desde Pampaneira-Cájar, desvío por Orgiva y Torvizcón.

420 Granada-Sierra Nevada: abierta hasta el kilómetro 31, pero obligatorio el uso de cadenas desde el punto kilométrico 9.

C. Guadix-Almería: cortada entre los kilómetros 248 al 255.

MINIMA: 12,6 GRADOS

BAJO CERO

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 12,4 grados bajo cero, a las ocho de la mañana; 0,2 grados, a las dos de la tarde; 5,8 grados bajo cero, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 704,6, a las ocho de la mañana; 703,3, a las dos de la tarde; 703,3, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 77 por 100, a las ocho de la mañana; 66 por 100, a las dos de la tarde; 80 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 0,6 grados, a las 3,50 de la tarde; mínima, 12,6 grados bajo cero, a las 7,05 de la mañana; media, 6 grados bajo cero; junto al suelo, 13 grados bajo cero. Viento, 130 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Sol, sale a las 8,29; se pone, a las 18,09.

Pronóstico. — Cielo nublado, vientos flojos del Norte y temperaturas bajas.

Diecinueve personas congeladas en la India

CENTENARES DE ALDEAS AISLADAS POR LA NIEVE EN ITALIA Y FRANCIA

NUEVA DELHI, 2. (EFE). — A causa de la ola de frío que ha azotado los Estados nortefios indios de Bihar y Uttar Pradesh, diecinueve personas han resultado muertas por congelación.

FRIO EN EUROPA

LONDRES, 2. (EFE-REUTER). — Italia y Francia son los países europeos más afectados por las intensas nevadas que vienen cayendo durante los últimos días, en la ola de frío que viene azotando a Europa. Centenares de aldeas se encuentran aisladas en ambos países a consecuencia del hielo y la nieve.

Los Apeninos están cubiertos de nieve a lo largo de la península italiana y en algunas regiones septentrionales las nevadas son las más copiosas que se recuerdan.

Helicópteros del Ejército francés han trasladado alimentos a las zonas afectadas y evacuaron enfermos y ancianos de unas 110 aldeas aisladas en el valle del Ródano (sureste de Francia).

Tropas del Ejército francés contribuyen a despejar las carreteras, pero el intenso frío congela a veces

los motores de las motoniveladoras y otros equipos. En Oyonnax (Francia oriental) la temperatura descendió ayer a 27,8 grados bajo cero.

En el departamento de Aveyron, centro Sur de Francia, las temperaturas han descendido a 18 grados bajo cero y en los Alpes, a menos de 20 grados. El hielo ha bloqueado la carretera situada al Norte de Marsella.

Un equipo de rescate italiano trata de abrirse paso hacia el centro de deportes de invierno de Cerreto Lago, en el que unos mil esquiadores permanecen aislados desde hace dos días. Las carreteras están bloqueadas, así como numerosas líneas telefónicas.

Las nevadas de la región de Calabria, en el Sur de Italia, han hecho difícil la circulación en la región de Bari.

ACCIDENTE FERROVIARIO EN TOGO: DOCE MUERTOS

LOME, 2. (EFE-REUTER). — Como mínimo, doce personas han resultado muertas y muchas más heridas al chocar un tren de pasajeros con un mercancías, anunciaron hoy funcionarios del ministerio de Transportes.

Dichos funcionarios señalaron que el accidente se produjo ayer entre Lome y Blitta, un terminal de ferrocarril a unos 288 kilómetros al Norte de la capital de Togo.

Hasta el momento no se han podido proporcionar más detalles. El ministro de Sanidad, Albert Aliou, hizo un llamamiento la pasada noche a través de Radio Togo pidiendo donantes de sangre voluntarios para poder ayudar a los heridos graves.

DESPRENDIMIENTO

CASTELMARE DI STABIA (Italia), 2. (EFE). — Dos muertos, cinco desaparecidos y quince heridos, es el balance de víctimas a causa del desprendimiento de tierras que a primeras horas de la tarde de hoy destruyó un hotel y una casa de apartamentos.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

NUEVE NOTICIAS DE COLOR

El novio se tragó el anillo

FALLOWFIELD, Inglaterra. (EFE). — Durante la fiesta ofrecida para anunciar su compromiso con Ann Brennan, el novio, Joe Kearn, de dieciocho años, se puso en la boca el anillo que iba a entregar a su futura esposa y antes de que tuviera tiempo de dárselo, se lo tragó.

Unas horas más tarde, y después de haber seguido "su curso normal", el anillo reapareció intacto y ahora ocupa ya el lugar que le corresponde en el dedo anular de la muchacha.

"Ha sido un poco embarazoso", comentó Ann, que cuenta dieciséis años, "pero para mí el anillo es inapreciable".

No al tabaco en Radio y TV.

WASHINGTON. (EFE). — Desde la medianoche pasada todos los anuncios de cigarrillos en Radio y Televisión quedan prohibidos en los Estados Unidos por decreto federal.

La ley que prohíbe la publicidad del tabaco en las ondas fue aprobada en virtud de la aparente peligrosidad de los cigarrillos para la salud y por la relación estadística existente entre el hábito de fumar y los índices de mortalidad causada por cáncer de pulmón, enfisema y trastornos del corazón.

Cartel políglota

BILBAO. (PYRESA). — La localidad de Baracaldo ha situado un cartel gigante en el acceso a la localidad felicitando en cinco idiomas. Su "slogan" es "Baracaldo: acero y cultura. 130.000 habitantes. Visitenos". La felicitación está redactada en inglés, francés, ruso, español y árabe.

Historias para pensar

MADRID. (PYRESA). — "Historias para pensar" será el título de la serie de guiones con las que se reincorpora a Televisión, el actor, escritor y realizador Narciso Ibáñez Serrador. Los principales intérpretes de esta serie serán Marisa de Leza y Fernando Delgado.

Ibáñez Serrador, desde que dirigió "La Residencia", su primera película en España, y uno de los grandes éxitos comerciales de los últimos tiempos, no ha vuelto a realizar ningún filme.

La informalidad del reloj de la Puerta del Sol

MADRID. (PYRESA). — Don Pío Gabín sigue sin comprender nada. A él le dijeron que su reloj — el reloj de la Puerta del Sol — saltó dos minutos y medio cuando sólo faltaban sesenta segundos para terminar el año. No acaba de creerlo.

— Sigue sin explicármelo. Desde luego no es la primera vez que al reloj le pasa algo parecido. Más de una vez, las agujas han saltado algunos segundos. Incluso en algún caso, hasta un minuto, pero jamás los ciento cincuenta segundos que parece ser, brincaron la noche del Año Viejo.

A don Pío, hasta cierto punto, le ha hecho gracia la broma. La comenta con simpatía y abandonar su sonrisa y, aunque asegura que no sabe a qué se debe, desde ayer ha comenzado a observar la vieja maquinaria con más afán que nunca.

— Desde luego, el juego de las agujas tiene una cierta holgura que podía explicar todo. La holgura es inevitable, pero lo curioso es la altura del salto. He llegado a pensar que tal vez la cámara de televisión, por una posición demasiado sesgada, pudieron hacer parecer mayor el salto. De todas formas, seguimos buscando una explicación más convincente".

El reloj de Gobernación funciona en su actual emplazamiento desde 1885, aunque llegó a España veinte años antes. En 1865, lo envió desde Londres, como regalo "a la villa y corte de Madrid", don José Rodríguez de Losada, un leonés que emigró a Inglaterra y al que la fortuna sonrió a la orilla del Támesis. Todavía puede leerse en todas las campanas del viejo reloj la inscripción que mandara grabar hace más de un siglo don José Rodríguez, con orgullo. El reloj fue destinado por la "villa y corte" a la primera iglesia madrileña del Buen Suceso, entonces en la Puerta del Sol. Y en su torre marcó durante veinte años las campanadas de pósito de un nuevo año hasta 1885, cuando al ser demolida la vieja iglesia, se trasladó a su actual emplazamiento y donde hace días, — como se empezara a aburrirse o como si quisiera llamar la atención un poco más — ha gastado a los madrileños una imprevisible y simpática broma.

Don Pío Gabín, tal vez le ha regañado ya o tal vez, indulgente, se haya puesto de jarras y haya sonreído comprensivo.

La cigüeña, madrugó

MADRID. (PYRESA). — El día primero del nuevo año, nacieron treinta y dos niñas y veintiséis niños en las clínicas elegidas por el diario "Arriba" para hacer un muestreo cuyos resultados publica en su número de ayer.

El 31 de diciembre nacieron veintún varones y veinte hembras en "La Paz", seis varones y diez hembras en la Maternidad de Santa Cristina, no hubo nacimientos en "La Concepción", dos niñas y ningún varón en la Maternidad de la Cruz Roja, y cuatro niños y una niña en la Clínica maternal de San Román. Total, en el último día del año, treinta y un niños y treinta y tres niñas.

Por lo que se refiere al 1 de enero, las cifras, en esas mismas clínicas, son las siguientes: diecinueve hembras y veinte varones, en "La Paz"; ocho niñas y tres varones, en Santa Cristina; una niña en "La Concepción"; tres niñas y un niño en la Cruz Roja; dos niñas y dos niños en San Román. En total, treinta y dos niñas y veintiséis niños.

El pueblo entero dejó de fumar

LOGNOR (Inglaterra). (EFE). — Todo un pueblo inglés ha aceptado dejar de fumar durante una semana como parte de un experimento para un programa de la Televisión británica.

El pequeño pueblo de Lognor en el centro de Inglaterra quedará apartado del mundo de los embebuillados y superlargos mientras las cámaras de la Televisión observan de cerca las reacciones de sus 144 habitantes fumadores.

Los componentes del equipo de la Televisión también han prometido no fumar desde el 10 al 17 de enero y los visitantes serán obligados a hacer lo mismo.

Una gran pancarta con el slogan "No smoking" (prohibido fumar) ha sido colocado en el centro del pueblo que se encuentra cerca del "campo negro de Gran Bretaña" zona industrial famosa por sus humos.

El programa será transmitido poco después de la publicación de un informe del Gobierno sobre los efectos del tabaco.

Se reunieron cinco generaciones

MURCIA. (CIFRA). — Cinco generaciones de la familia Cano, vecina de Murcia, se reunieron hoy a comer para festejar la fiesta onomástica del mayor de sus miembros, Manuel Cano Villena, de ochenta y ocho años. La menor de los asistentes fue su tataranieta, Laura Esther, de seis meses de edad.

A la comida familiar asistió un representante de cada una de las generaciones, que en total suman ciento veinticinco personas.

Los que se reunieron con Manuel Cano fueron su hija Encarnación, de sesenta y cinco años, viuda; su nieto Asensio Díaz Cano, de cuarenta y siete años, casado; su bisnieta Encarnación Díaz, de 24 años, también casada, y la pequeña Laura, hija de ésta última.

Nacieron con el año

MADRID. (PYRESA). — Cuarenta y cinco niños habían nacido en la Ciudad Sanitaria de la Paz, de Madrid, hasta las ocho de la tarde en el primer día del año 1971. De dicho total, 23 son hembras y 22 varones.

ARTES y LETRAS en 1970

Algunos de nuestros escritores y artistas opinan sobre los acontecimientos más relevantes del año pasado

1. EN EL MUNDO
2. EN ESPAÑA
3. EN GRANADA
4. EN SUS ESTUDIOS

Por JOSE G. LADRON DE GUEVARA

OTRO año para la historia. 1970 ha muerto. ¡Viva 1971! Bloqueados por el frío, acurrucados junto a la estufa, a brazo partido con las botellas de "la coñac" (como dicen los flamencos); recordando, nostálgicos y llorosos, las templadas brisas de la primavera granadina, jugando solitarios que nunca salen, echamos las cuentas de lo que fue 1970. Yo pienso que no podemos entretenernos demasiado en celebrar los responsorios por el año difunto. Lo importante es afrontar inmediatamente el advenimiento del recién nacido. Enmendar errores si los hubo; abrir a tope la llave de paso de nuestras actividades; y, principalmente, establecer, a niveles de eficacia, esa pretendida agrupación de los artistas y escritores granadinos. Seguimos desperdigados. Fortificados en nuestras obstinadas individualidades. Continuamos incomunicados. La mayoría —sin distinción de graduaciones ni edades— creyendo que "se las sabe todas". Seguristas de sí mismos. Suficientes. Descubriendo mediterráneos a estas alturas. Advertiendo el peligro de que caigamos, salvo alguna que otra excepción, en un rovinianismo decimonónico y definitivo. Noto que la gente (los artistas y los escritores) empieza a desentenderse de Granada; incluso muchos planean sus migraciones a otras ciudades españolas. Esto puede ser grave. Repito que la cosa tiene importancia. ¿Está perdiendo Granada su pulso artístico y literario? ¿Desertan de su tierra los escritores y los artistas granadinos? Los grupos poéticos, prácticamente, han desaparecido. Apenas aparecen publicaciones. Los centros culturales atraviesan actualmente agudas crisis económicas. Los pintores rehusan exponer en Granada porque, afirman, aquí no se logra nada; ni siquiera la atención de los presuntos aficionados a la pintura. Muchos poetas granadinos colaboran en revistas forasteras: "Litoral", en Málaga; "Bahía", de Algeciras; "Aires nuevos", de Buenos Aires... Las publicaciones nuestras: "Poesía 70" y "Tragaluz", no terminan de consolidar su existencia. Mientras tanto, ¿qué pasa por el mundo? ¿qué sucede más allá de nuestros límites provinciales? Algunos escritores y artistas, elegidos según las facilidades que encuentre para localizarlos, entre todos los que podrían haber opinado, nos informan sobre 1970.

JOSE MARIA ENAMONETA, FOTOGRAFO

1.—Han sido varios los acontecimientos fotográficos ocurridos en el mundo. Aunque resulta muy difícil enterarse de lo que ocurre fuera de Granada, por algunas revistas extranjeras he podido enterarme de la exposición del "monstruo sagrado" Richard Avedon, que expuso una serie de retratos de personalidades mundiales de las artes, la política y la escena. Otro hecho importante ha sido la celebración de la "Fotokina", donde se han exhibido las últimas novedades en fotografía. Desgraciadamente todavía no he podido conseguir los catálogos de estas exposiciones.

2.—El recorrido por diversas capitales españolas de la exposición mundial de fotografía sobre el tema "¿Qué es el hombre?", en la que figuran dos fotógrafos españoles.

3.—En Granada, la casa "Kodak" presentó un grandioso folleto turístico. Grandioso, pero bastante mediocre; a mi juicio.

4.—¿Mi fotografía? Ante esta pregunta no puedo dejar de reírme. Estoy en vísperas de irme a París. En este momento aquí, entre nosotros, no sé si es que no creo en la fotografía, o soy un vago. Ya lo veremos.



RAFAEL GUILLEN, POETA

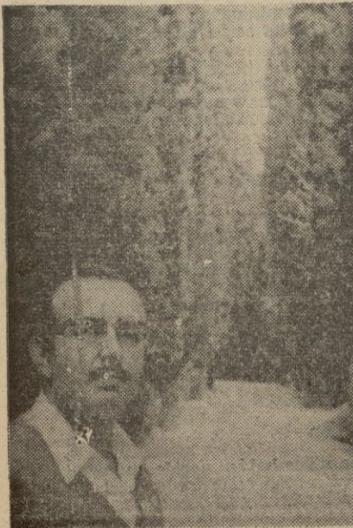
1.—En mi opinión, el suceso más interesante relacionado con la poesía en el año que termina, a escala mundial, ha sido el nombramiento del gran

poeta Pablo Neruda como embajador de su país en Francia. Ello puede dar a entender que no sólo de tanques o de divisas han de vivir los pueblos.

2.—En lo que a España se refiere, el hecho poético más trascendente ha sido, sin duda, el descubrimiento de una nueva fórmula para hacer antologías. Ya no es necesario un estudio y selección entre los poetas más representativos, sino que, según el nuevo sistema, basta con agrupar ocho o nueve aprendices, a ser posible sin libro alguno publicado. Ello ahorra trabajo a los seleccionadores que, por otra parte, tampoco han de ser autoridades en la materia (como lo sería un Dámaso Alonso, por ejemplo). Hoy hace ya su antología un estudiante de Filosofía y Letras o el amigo de cualquier editor, que escribe en los periódicos y hasta es posible que tenga recién acabada la carrera de veterinario.

3.—En Granada, el acontecimiento poético de más relieve en el año 1970 ha sido la nevada que cayó el pasado día 29.

4.—En cuanto a mí se refiere, y teniendo en cuenta que durante todo el año he seguido trabajando en el mismo libro que empecé en 1968, lo más importante ha sido que allá por el mes de julio conseguí escribir un poema que no he roto todavía.



JUAN J. LEON, POETA



1.—Un acontecimiento poético a escala mundial, puede haber sido el nacimiento de un gran poeta en un pueblo tendido frente al mar, u olvidado entre los pies de alguna cordillera; la publicación de un libro, desconocido aún, o el nombramiento de embajador de Chile en Francia.

2.—A escala nacional es de anotar las numerosas publicaciones guiadas siempre por la moda, el giro neomodernista de la nueva musa, cantando al amor cumpliéndose o cumplido, y el olvido de los viejos-viejos.

3.—Granada, ostra sin luz, aguanta impune los frecuentes cantos de los gallos mañaneros subidos en las tapias de su corral: revistas estorbadas, una antología que quedó en el aire, los premios universitarios sin publicar, y el homenaje a Becquer que pasó a la historia.

4.—El año setenta, sin embargo, pasó por mi rincón dejando huellas: aprendí, viví y he dado un paso grande en mi trabajo. Aislé mi sombra y alegremente he decidido seguir viviendo.

CARLOS MUÑIZ, NOVELISTA Y POETA

1.—Para mí, lo más importante que ha ocurrido el pasado año en la novela es que se le haya dado el Premio Nobel a un novelista. Aparte de los indudables méritos literarios y morales de Alexander Soljenitsin, ese premio recalca la trascendente importancia del género novelístico en nuestros días. La novela, según Sábato, surge siempre en épocas de crisis históricas. Y en hora crítica andamos...

2.—Ha empezado en serio y serie la colonización. Primero vinieron los descubridores (Cortázar, Carpentier, Lezama, Rulfo, García Márquez, Vargas Llosa, etc.), en un especie de 12 de Octubre y Raza, pero a la inversa. Y hasta ahí, de acuerdo. Pero ahora vienen las mesnadas colonizadoras. Los últimos premios literarios españoles (Planeta, Alfaguara y creo que Ciudad de Murcia) han sido para novelistas sudamericanos con menos nombre. Alguno no era famoso ni en su propio país. Tal vez resultan comerciales en España, por aquello de la moda...

3.—¿Cuándo va a decidirse? Aparte de Fernández Castro, Isla y algún otro aficionado o estudiante, ¿quién escribe novela entre los granadinos? Los poetas abundan como los jaramagos. Tienen ambiente, aunque a veces sea un poco enrarecido. Pero los narradores o faltan o se esconden tímidamente. Yo les invito, si los hay, a que den la cara. Creo que el andaluz está excepcionalmente dotado para este género. Que, por otra parte, está de moda. Y tiene una importancia excepcional en esta época de crisis, como dije más arriba.

4.—Lo más importante ha sido lo del Premio Ganivet, por tratarse de un jurado no comercial, sino compues-

CAYETANO ANIBAL, ESCULTOR



1.—El regalo de Picasso a Barcelona de seiscientos obras, aproximadamente, entre pinturas, esculturas, grabados, dibujos y cerámicas. No conozco otro acontecimiento de mayor importancia en el mundo. Eso como hecho aislado. Como resumen de todo el año 1970, y por lo que se refiere al proceso evolutivo del arte en el mundo, lo más importante creo que es la definitiva vuelta a la figuración, dentro de la tónica general ecléctica. El superrealismo o pintura de foto, el expresionismo poético, la pintura poética de la tecnología, el arte-crítica, todas las formas expresivas de la nueva figuración, durante 1970 han ocupado la vanguardia.

2.—Ya hemos referido el legado Picasso a la ciudad de Barcelona. Es el mayor acontecimiento artístico a escala nacional.

3.—Granada. No obstante la pertinaz sequía que padecemos la mayor parte del año, en 1970 volvieron a darse muy bien los membrillos granadinos. Por otra parte, me parece importante la exposición Vázquez Díaz, montada por la Fundación Rodríguez Acosta. Y sobre todo, ese maravilloso espectáculo de niños pintando al aire libre, en el concurso organizado por los PP. Escolapios. Eso fue lo mejor.

4.—En mi casa debo reconocer que fue la serie de christmas realizados por mis niños. Algo estupendo.

MANUEL MALDONADO, PINTOR



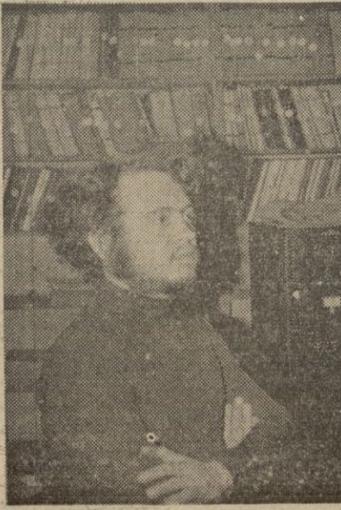
1.—La exposición antológica de Matisse, celebrada en el Gran Palais de París. La última muestra de Picasso en el palacio de las Papias en Avignon. Dos acontecimientos que estimo sensacionales, y que yo he tenido la suerte de ver.

2.—La donación de Picasso a Barcelona. Su valor es incalculable.

3.—La concesión de los premios de

(Pasa a la pág. siguiente)

EDUARDO FRESNEDA, PINTOR



1.—Continuación del mercado de especulación con los artistas. Modas y desconcerto concertado a un fin siempre capitalista. Escasas aportaciones de interés, y novedad o novedad que quiere hacer que el cuadro se cotice según la capacidad de sensacionalismo en su persona.

2.—Somatimiento del artista a una sociedad de consumo, a la que caricaturiza en su obra, a la vez de intentar venderla al burgués que sea mejor postor.

3.—Granada, como siempre, ciudad de grandes artistas y entendido público, sigue manteniendo la pauta en su especial vanguardia, que va desde el académico retrato de cualquier señora adinerada, al decorativo bodegón de dulces tonos violetas. Al atrasado pintor que intenta investigar no le queda otro remedio que la emigración.

El acontecimiento importante, y que si no se malogra puede hacer cambiar la sólida mentalidad de los granadinos, son los premios establecidos por la Universidad.

4.—Continúa labor silenciosa, conocida por unos pocos amigos.

Arte y Letras en 1970

(Viene de la pág. anterior)

pintura "Alonso Cano" de la Universidad granadina. La donación de cuadros, procedentes del Museo del Prado, con destino al Museo de la Alhambra, en Carlos V. La nueva Junta Directiva del Centro Artístico, de la que tanto esperamos.

DOMINGO SANCHEZ-MESA, PROFESOR DE ARTE



La confusión y el falseamiento de las ideologías en época de crisis, produce el triunfo de la burocracia. El arte, fiel a su misión de testimonio, refleja en el ya pasado año, esta situación, unas veces denunciando, otras ofreciendo su apoyo y colaboración. Una sociedad de consumo se edifica de un arte, fundamentalmente ideológico, y desprecia el ideológico. Esto es lo que hemos podido ver en las exposiciones clausuradas o inauradas en los más importantes museos de Nueva York, Bruselas, Praga, París, Madrid y Barcelona.

ARTE

EXPOSICION DE OBRAS DONADAS POR LOS PINTORES GRANADINOS PARA LA SUBASTA DE REYES MAGOS

En el Centro Artístico (Comandante Luján, 2), continúa abierta al público, la exposición de cuadros donados por los artistas granadinos para recabar fondos con destino a la Cabalgata de Reyes Magos. Como en tantas ocasiones, los pintores de Granada han acudido con la generosidad que les caracteriza, a la invitación del Centro Artístico enviando a su subasta una muestra representativa de su quehacer artístico. La diversidad de estilos unidos a la unidad y el fin benéfico a que se dedica hace que esta exposición sea muy apreciada. Dichas obras serán subastadas mañana, lunes, día 4, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de esta entidad por el prestigioso crítico granadino don Marino Antequera.

Los bien conocidos nombres de Práxedes López, Maldonado, Moscoso, De la Guerra, M. Pensato, Montoro, Capilla, Plana Quirós, Fernández Barba, Bolo, Villar Yebra, López Alcaso y Moner, hay que unir los de Martínez Olaverri, Marisa Rojas, R. Córdoba, Magaña Sánchez, M. Rivas y Nicolás Armáiz, últimas aportaciones recibidas.

EL PROBLEMA DE LOS INVÁLIDOS te interesa, dirige todas tus iniciativas a la Delegación provincial, Plaza de los Campos, 4, o a la Presidencia Nacional, Evaristo San Miguel, 11.

ador de cincuenta pinturas. Además hice durante mi estancia en la capital francesa, dos retratos. En Granada he realizado últimamente otros dos retratos; uno de ellos a don Manuel de la Higuera. Todo ello independientemente de mi continuo trabajo de investigación pictórica: técnicas, procedimientos, estilos, fórmulas de ejecución, etcétera.

textualismo, el abstraccionismo, del fotofrafismo (quizá el más empleado), pero siempre buscando la disarmonía, el ataque y la brutalidad, para señalar la más descarnada realidad, como se ha podido ver en las exposiciones del Museo Whitney y en el mismo Metropolitano de Nueva York, que en el 70 ha celebrado el centenario de su fundación con importantes exposiciones y otras actividades culturales, dando ejemplo así de lo que debe ser un museo "vivo".

Cierta ha sido la llamada "primavera del surrealismo", que lejos de ser un movimiento muerto, vive, más que un renacimiento, "una vida nueva", en perfecta armonía con el deseo de evasión de nuestros días. No menos importante ha sido el triunfo de la llamada "pintura de foto", valorando el gesto y lo instantáneo. Así triunfaron las obras de Malcom Morley y Joseph Raffael, como seguidores de la obra de Howard Kanovitz.

Importante fue, por lo que significa, la exposición que, patrocinada por la Kreditbank de Bruselas, presentó la retrospectiva del movimiento llamado "Cobra", de marcado acento expresionista.

En París destacaron las exposiciones homenajes a Paul Klee, Matisse, Marc Chagall, Giacometti, y la continuación de esas nuevas tendencias pseudoartísticas religiosas, como es el "Tantrismo" que, a través de composiciones jeroglíficas, intenta alcanzar una filosofía cosmológica.

En Osaka se presentó la ciudad del futuro, y el arquitecto Kenzo Tange, habló a través de su obra de "Progreso y armonía para la Humanidad".

2.—Se demostró una vez más, que nuestro país encuentra en sus artistas, tanto contemporáneos como del pasado, materia de exportación con el éxito asegurado. Las nuevas salas del Louvre dedicadas a la escuela española, la exposición del "Retrato Español" en Bruselas; la de Goya, en París, y la montada en el Japón, así lo han demostrado. Muy digno de meditar, en todo sentido, han sido los 392 millones de pesetas que se pagaron por el cuadro de Velázquez, retrato de su ayudante Pareja.

En nuestro país siguen siendo Madrid y Barcelona, los dos centros con nivel internacional. Importantes muestras se montaron, tanto por la Comisaría de Exposiciones como por galerías y entidades particulares, así la de "Los Reyes Católicos y su tiempo", la de "Pintura barroca italiana", las de "Ortega Muñoz", "Zabaleta", "Alberto", "Artistas españoles de la escuela de París", "Barjola", "Guinovart", "Millares", "Rivera", etc., presentando variedad de tendencias desde el figurativismo expresionista, hasta la más limpia valoración de la materia, tanto como soporte de austeridad, como de camino para buscar significados mágicos.

Creo fue un hecho importante, al que hay que darle su lugar, el intento de actualizar el mecanismo, significado y trascendencia, de las exposiciones nacionales, intento que resultó en gran parte negativo, como lo demostró el desconcierto y mediana calidad de las exposiciones regionales, fracaso ya sentenciado con antelación en el valiente y acertado "Manifiesto" de las más importantes firmas artísticas del momento.

3.—En el ambiente local, creo que fue muy significativo el entusiasmo con que la ciudad se unió a la petición hecha al ministro de un Centro Superior de Estudios Artísticos, así como la creación de los premios de la Universidad, otorgados ya en su primer año.

Importancia y nivel nacional tuvo la exposición que la Fundación Rodríguez-Acosta hizo de la obra del pintor Vázquez Díaz, esfuerzo del que se pudo sacar más fruto, dado el significado para el arte español de la obra expuesta.

Por lo demás, seguimos viendo en Granada las salas de exposiciones, viejas o nuevas, sin público, sin vida, sin ambiente. En Granada, como en tantas otras ciudades, creo se habla y se escribe demasiado de fútbol. A la masa si no se la ilustra y anima a interesarse por problemas y realidades más sublimes y espirituales, acaba, no ya en la actual indiferencia, sino en el desprecio de todas aquellas manifestaciones que verdaderamente dignifican a la Humanidad.

Quiero, por último, hacer público, la importancia de que a un artista granadino como lo es el joven pintor Juan Manuel, se le haya concedido el premio nacional de la Fundación "Castellblanch". Su arte, total entrega y sacrificio, se merece eso y mucho más.

Podría añadirse alguna consideración estimativa sobre la arquitectura y el urbanismo; en este punto es preferible callar por ahora.

Nada sobre la visita de Pablo VI a Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 2 (CIFRA). — "Nada sabemos de ese pretendido viaje de Su Santidad el Papa a Santiago. En cuanto a un posible viaje del señor cardenal a Roma en este año, es posible. Es ciudad a la que monseñor Quiroga Palacios va con relativa frecuencia para deberes propios de su cargo", manifestó a "Cifra" un portavoz del palacio arzobispal de Santiago, al interrogarle sobre el posible viaje del Papa a Compostela, con motivo del Año Santo Compostelano.

El cardenal de Santiago, monseñor Quiroga Palacios, se encuentra aquejado de gripe y no recibe visitas, por lo que no se ha podido obtener declaración alguna por su parte respecto al posible viaje del Papa a Santiago, con ocasión del Año Santo Compostelano.

MORTES: "Tarde o temprano acabaremos con la especulación del suelo"

MADRID, 2. (CIFRA). — «La especulación es un fenómeno que se produce como consecuencia de la escasez. Para construir una vivienda hace falta que el suelo esté urbanizado y que la zona posea todos los servicios», ha declarado el ministro de la Vivienda, Vicente Mortes, en una entrevista que, firmada por Alfonso Paso, aparece hoy en la revista "Gaceta Ilustrada".

Añade el ministro, entre otras cosas, que la mejor manera de luchar contra la especulación es aumentar la oferta, ofrecer suelo para la solución del problema en plazo breve. Se está elaborando la puesta al día de una ley sobre régimen del suelo.

Es preciso imponer la idea de que una cosa son los artículos de primera necesidad y otra es el lujo. Quien quiera un visón, que lo pague caro; pero un abrigo, simplemente, es necesario. Las zonas comerciales, las residencias de lujo pueden y has a deben ser caras. El suelo para la vivienda no ha de serlo. Tarde o temprano —afirma el ministro— acabaremos con la especulación».

TRASLACION DEL APOSTOL SANTIAGO



Se celebró en la catedral compostelana la festividad de la traslación del Apóstol Santiago. Presentó la ofrenda, en nombre del Jefe del Estado, el capitán general de la octava región militar, teniente general García Machiñena. En la foto, un momento de dicha celebración. — (Telefoto, CIFRA GRAFICA)

TOROS

PACO CAMINO, COGIDO EN CALI

ESTARA QUINCE DIAS SEPARADO DE LOS RUEDOS Y DIO POR TERMINADA SU TEMPORADA

EN AMERICA

EN LA MISMA CORRIDA RESULTARON HERIDOS SU HERMANO Y PEON DE BREGA

CALI (Colombia), 2 (EFE). — Séptima corrida de la feria de Cali, con toros de "Vistahermosa" y Félix Rodríguez, celebrada ayer, día 1.

Paco Camino silencio en su primero y palmas en su segundo regazo un toro en el que tanto él como su hermano y peón de brega, Joaquín, resultaron cogidos sin consecuencias. En este último toro se premió la labor de Camino con una oreja, y que resultó cogido Dámaso González Ovación en sus dos toros.

Joselito Ortega, colombiano, palmas en el primero, en el que también resultó cogido sin consecuencias y silencio en su segundo.

LA COGIDA DE PACO CAMINO

CALI (Colombia), 2 (EFE). — El parte facultativo facilitado sobre Paco Camino, cogido ayer en el séptimo toro de la penúltima corrida de feria de Cali, dice:

"El torero resultó cornado en la cara exterior del muslo derecho con una herida de un centímetro debajo y paralela a la femoral y doce centímetros de extensión. Interesa la piel teñida celular subcutáneo y vasos internos, con profundidad de ocho centímetros.

Se calcula que estará quince días separado de los ruedos.

PACO CAMINO TERMINO SU TEMPORADA EN AMERICA

CALI (Colombia), 2 (EFE). — El diestro español Paco Camino, que sufrió en la tarde de ayer espectacular y peligrosa cogida durante la lidia del séptimo toro de regalo en la penúltima

de la feria de Cali, viajará mañana a Madrid donde continuará el período de convalecencia, dando así por terminada su temporada en América.

El secretario y mozo de espadas del matador José Manuel Rodríguez, informó esta mañana a la agencia "Efe", desde la clínica Calena de San Fernando, que Camino había superado las altas temperaturas de la noche anterior siendo su estado satisfactorio a pesar de lo cual los especialistas le imponen 20 días de incapacidad.

Añadió Rodríguez que las recuperaciones de Camino son particularmente lentas y que esta lo será mucho más al haber afectado la pierna derecha, la misma donde el diestro sufrió la peor cornada durante la anterior feria de Bilbao.

En consecuencia, el diestro de Camas se verá obligado a cancelar sus compromisos venezolanos del día 23 de enero en San Cristóbal y del 30 y 31 en Caracas, siendo difícil que pueda llevar a cabo sus dos corridas programadas para febrero en la ciudad colombiana de Medellín.

Paco Camino, su hermano Joaquín, José Manuel Rodríguez y toda la cuadrilla marcharán mañana a España en vuelo de "Iberia".

La tarde de ayer, primer día del año, fue especialmente dramática para el "clan" de Camino. Además de la cogida del diestro resultaron heridos su hermano y peón de confianza, Joaquín, con fuerte golpe en la rodilla, lesión del menisco y ligero desmoronamiento de la rótula sufriendo también desmayo y su mozo de espadas José Manuel Rodríguez que se clavó un estocón en el muslo derecho durante la lidia del cuarto toro.

Para consuelo del diestro y cuadrilla queda el recuerdo de una faena de antología en el séptimo de la tarde y de un derroche de valor al salir Camino de la enfermería para dar muerte al toro en magnífica estocada. La afición calena suyo reconocer estas virtudes lanzando al ruedo las banderas de Cali y de Colombia y tributándole la ovación más estruendosa de la feria.

PACO CAMINO SE RECUPERA

CALI (Colombia), 2 (EFE). — El matador de toros español Paco Camino, que ayer sufrió una cogida grave en la plaza de Cañaveralito, se encuentra hoy en estado de franca recuperación, según han informado los médicos de la clínica de San Fernando donde fue operado.

Camino sufrió una cornada de doce centímetros en el muslo derecho, y según informa el parte facultativo facilitado hoy el diestro tendrá que permanecer en la clínica un mínimo de cinco días salvo complicaciones.

FALLECE EL BANDERILLERO FERNANDO SACO

CORDOBA, 2. (CIFRA). — Esta noche ha fallecido en Córdoba el banderillero de toros Fernando Saco Rodríguez, que se anunciaba en los carteles como Fernandito y Cantimpas Chico. Era el hijo menor del que fue famoso peón de la cuadrilla de Joselito, Manuel Saco Cantimpas.

Cuando su hermano Rafael Saco triunfó como novillero, Fernando quiso seguir sus pasos y se presentó en una novillada nocturna sin picadores en la plaza de Córdoba el 6 de septiembre de 1930. Continuó toreando como novillero, debutando con picadores en la plaza cordobesa el 26 de mayo de 1932 actuando con Manuel del Pino "Niño del Matadero" y Angel Fuentes y ganado de Esteban Hernández.

Continuó toreando en las temporadas siguientes. En varias ocasiones dos de ellas en Sevilla, alternando con su primo hermano Manuel Rodríguez "Manolete".

En el año 1940 y en virtud de que no le iban muy bien las cosas taurinas, volvió a torear sin picadores y posteriormente se hizo banderillero figurando a las órdenes de varios matadores, pero sin tener cuadrilla fija.

Hace cuatro años contra una enfermedad que ha determinado su muerte, cuando contaba 58 años de edad.

La misa de "cómputo insepuerto" se celebrará mañana, domingo por la tarde, en la iglesia de la Sagrada Familia.

CRONICA DE 7 DIAS

1.- La "oposición cultural"

Por M. BLANCO TOBIO

NO sé si será demasiado presuntuoso, por mi parte, tratar de introducir a ustedes en el significado de la palabra rusa "Samizdat", cuya aparición en la Prensa de Occidente data sólo de unos meses, coincidiendo quizá con la concesión del premio Nobel de Literatura a Alejandro Solzhenitsyn. "Samizdat" viene a ser la impresión y circulación clandestina de novelas, poesías, ensayos, estudios históricos e incluso artículos traducidos de periódicos y revistas extranjeras, bien en hojas mecanografiadas o fotostáticas, microfilm o cinta magnetofónica, e igualmente "magazines" de cierta periodicidad, como "Syntax", que fue editado por Alejandro Ginsburg.

"Samizdat" es, pues, una manera casi artesana de eludir el veto de las editoriales oficiales soviéticas a la publicación de obras inaceptables para los árbitros de la cultura gubernamental y el lápiz rojo de los censores. (En una reciente carga de A. Anatolii Kuznetsov publicada en "Guardian Weekly", 19 de diciembre de 1970, el autor cuenta cómo el censor suprimió de las 366 páginas de su libro "Sabi Yar" nada menos que 81, o sea el 22,5 por ciento).

Por este procedimiento del "Samizdat" se han dado a conocer en Rusia, a un público limitado, pero que en ocasiones se cuenta en centenares de millares de personas, obras como "Doctor Zivago", de Boris Pasternak, y del mismo Solzhenitsyn, y otras que habían sido publicadas en el extranjero, como los libros de Andrés Sinlávsky y Yuli Daniel, que tan caro les ha costado. El más reciente caso de "samizdat" es el de los "recuerdos" de Nikita Krushev, sobre cuya autenticidad nosotros no tenemos la menor duda. Ciertamente ha debido intervenir algún "negro" en la redacción de esos "recuerdos", pero esa es habitual en la hilvanación de "memorias", pues no todos los estadistas tienen el talento literario de un De Gaulle o un Kennedy.

No es exagerado afirmar, en fin, que en estos últimos años la más valiosa contribución rusa a la literatura y en general a la cultura, hay que buscarla vía "samizdat", en la que encontramos a los mejores escritores, poetas e incluso músicos de la generación de la postguerra, teniendo en común todos ellos la rebeldía contra la estricta censura estética e ideológica de los censores del partido, y su discrepancia radical con los valores de la "cultura oficial" soviética, sin que ello implique necesariamente hostilidad política al Régimen en el Poder, aunque ésta también se da, como en el caso de Andréi Malrik, de cuyo libro "¿Sobrevivirá la Unión Soviética hasta 1984?", nos ocupamos por extenso la semana pasada.

Del mismo Amalrik hemos tomado la expresión "oposición cultural", referida a este fenómeno de alineación de la "inteligencia" rusa, que está desertando del mundo cultural soviético, yéndose al "samizdat", o al extranjero, como Kuznetsov, o prefiriendo quedarse en su patria en una situación precaria, como Solzhenitsyn, o juzgándose el destierro o el campo de trabajos forzados, como Daniel Sinlávsky y tantos otros cuyos nombres quizá no sepamos nunca, pero cuyos poemas o canciones, a veces anónimamente, saben de memoria muchos jóvenes rusos. Frente a la "revolución cultural" china, hay pues una "oposición cultural" rusa, de la que creo que vamos a oír

en años por venir, y de cuya aparición levantamos esta hoy.

Como era de esperar, esta "oposición cultural", en cuanto tomó cierta difusión, dentro y fuera de Rusia, ha movido a las fuerzas de represión de la KGB, con una energía implacable que por primera vez se ha reflejado recientemente en un virulento artículo publicado en "Pravda" y firmado por un tal Igor Aleksándrov, nombre literario de alguien importante en la jerarquía cultural soviética. En ese artículo, que ha llegado a la Prensa occidental, se denuncia a los disidentes más calificados de la "oposición cultural" como "enemigos y calumniadores de la vida bajo el comunismo, diciéndose de ellos que se dejan caer por centros de la Prensa extranjera, mendigando "whisky" y cigarrillos a cambio de sucias invenciones, y amenazando con las más duras represalias, así como con la expulsión de los corresponsales extranjeros que facilitan el "samizdat". (A propósito de esto, uno de los corresponsales americanos recientemente expulsados de la Unión Soviética, John Dornberg, escribe en "Newsweek": "Un cordón sanitario de vigilancia, insalvables restricciones para viajar, teléfonos controlados, micrófonos escondidos en las paredes de los apartamentos, carreras de obstáculos burocráticos, la vida en zonas especiales para extranjeros, el secreto y la deliberada retención de la más elemental información, todo esto rodea a los diplomáticos y corresponsales en la capital soviética").

La publicación de los "recuerdos" de Krushev parece haber encontrado aún más las tradicionalmente malas relaciones entre el Gobierno soviético y la Prensa extranjera, habiendo sido advertidos numerosos corresponsales europeos y americanos de inminente expulsión si continúan con sus "actos de hostilidad". Todo esto, forma parte de una vasta campaña anti-"samizdat" que ahora mismo "bat son plein", con deportaciones, procesos y encarcelamientos (o —nueva modalidad— con internamientos en hospitales psiquiátricos), pero la atención del mundo ha sido atraída por la "oposición cultural", al fin.

2.- El plazo que se agota

El 5 de febrero próximo, expirará el segundo periodo de tres meses de tregua en Oriente Medio, tácitamente admitido por las fuerzas en presencia. Esos tres meses de "alto el fuego" no concertado, es lo único que queda del Plan Rogers; pero una vez agotados, no habrá prórroga (así lo ha reiterado Anwar El Sadat), a no ser, claro está, que antes se negociara la paz. Esa negociación ha sido aceptada por las dos partes, bajo la batuta de Jarring, renunciando Israel a replantear las razones por las que se fue del primer intento de negociaciones: la retirada de los "Sam" soviéticos de la zona de "alto el fuego".

Sin embargo, es notorio que tanto Israel como los árabes acudirán a tales negociaciones sin hacerse la menor ilusión, como arrastrando los pies y convencidos de que la partida terminará como ya es costumbre: a tiros.

Pregunta: ¿Qué ocurrirá si llega el 5 de febrero y la vía diplomática ha fracasado? Bien; nuestra impresión —bastante compartida— es la de que ya no hay solución militar para el Oriente Medio, Israel, ya no

puede pensar en victorias fulgurantes y baratas como las de 1948, 1956 y 1967, de la misma manera que los árabes tampoco pueden pensar en más confrontaciones armadas con Israel, en sus fútiles intentos de destruirlo y de recuperar todos los territorios perdidos.

A esta situación se ha llegado por un procedimiento muy clásico, inteligente y sutilmente administrado por los Estados Unidos y la Unión Soviética: el procedimiento del "equilibrio militar", que es el factor más disuasorio de la guerra; nadie emprende una campaña para quedar en tablas, y esto es lo que habría que esperar de cualquier nuevo estallido de hostilidades.

Hasta la guerra de los seis días, durante la cual Israel ocupó un territorio árabe equivalente a cuatro veces la extensión de su propio territorio (no creo que esto tenga precedentes en la historia) el dispositivo militar israelí descansaba en una aviación tallada como una de las mejores del mundo, y en la extraordinaria movilidad de sus unidades acorazadas. En resumen: un gran dispositivo de ataque. Los árabes no pudieron contrarrestarlo con la mera superioridad numérica, muy disminuida por su inferioridad tecnológica, en el manejo del armamento moderno ruso. La guerra de los seis días vino a demostrar que sólo había una manera de evitar en el futuro nuevas contiendas árabe-israelíes: dotando a Israel de aviones suficientes para desarticular cualquier ataque árabe (este es el papel que asumieron los Estados Unidos con su suministro de "Phantoms" y "Skyhawks") y dotando a los árabes de armamento defensivo, principalmente antiaéreo, capaz de contener cualquier ataque israelí (este es el papel que asumió la Unión Soviética, con suministro de "Sam-2" y "Sam-3"). La sigla SAM viene de "Surface-Air Missile", o proyectil tierra-aire. Las escaramuzas que precedieron al primer periodo de tres meses de alto el fuego demostraron la validez del "sistema" de equilibrio: los "Sam" de fabricación —y manejo— soviético, hicieron virtualmente prohibitivas las intenciones impunes incursiones aéreas israelíes sobre el cielo egipcio.

La altamente posible esterilidad de unas nuevas hostilidades, la convicción de que no habría un desenlace militar claro para nadie, es lo que ha prorrogado el alto el fuego hasta el 5 de febrero, y lo que ha abierto el camino para unas nuevas negociaciones. Jarring. De forma que aunque se llegase a esa fecha sin vender una escoba, y aunque las negociaciones fracasasen, una de dos: o se mantiene indefinidamente un estado de escaramuzas fronterizas, o de guerra de guerrillas, con el desgaste económico y psicológico que esto supone, y que a la larga traería repercusiones políticas de inestabilidad, sin contar con las tentaciones a cometer desastres, o habrá que confiar la definitiva solución de este viejo pleito a la diplomacia, por odioso que les resulte a todos. Lo primero acarrearía, entre otras cosas, el que Egipto iría cayendo más y más en las manos de Rusia, e Israel, por la misma razón, en manos de los Estados Unidos. Logrando el equilibrio militar disuasorio de nuevas aventuras bélicas, el tiempo nos demostraría si rusos y americanos son capaces de "colaborar" con la misma sutileza y eficacia en el terreno diplomático, cosa ésta que dependerá, en gran medida, de la marcha general de las relaciones, en muchos otros campos, entre las dos superpotencias.

"La guerra de España" nueva obra sobre la Cruzada española

ES LA TERCERA QUE APARECE EN FRANCIA Y LA PRIMERA QUE OFRECE OBJETIVIDAD

Brinda al lector una versión limpia del conflicto

PARIS, 2 (Del corresponsal de «Pyresa», ENRIQUE LABORDE).—A la hora de la España franquista, de Max Gallo, y «El franquismo», de Georges Georget, se ha unido en la novedad de librería sobre el eterno tema de la guerra civil española (una actualidad renovada y fomentada por la actualidad), la obra de Bernard Michal «La guerra de España». Si el título no es muy original, los tres volúmenes que forman esta obra histórica ofrecen al lector una visión nueva del conflicto: la objetividad, Bernard Michal y sus colaboradores en este trabajo de investigación no cuentan la mitad de la guerra, como ha sido norma en la mayoría de los casos, sino la guerra en su conjunto. No se trata de llevar al lector la impresión de un «western» político en el que los buenos luchan contra los malos, sino de relatar, desde sus orígenes hasta el final, una guerra vil que fue, en síntesis, «la violencia contra la violencia, la sangre como respuesta a la sangre y el valor frente al valor».

DEBRAY, EN LIBERTAD



El francés Régis Debray, de 30 años, sonríe cuando aparece en las escaleras del hotel, después de ser liberado de una prisión boliviana. (Telefoto CIFRA)

SEPELIOS, HOY

Sepelios que se efectuarán en el día de hoy, en nuestra ciudad, de personas que fallecieron en la jornada de ayer, partiendo sus entierros de los domicilios y horas que se indican:

Doña Enriqueta Castilla Sánchez
Candiota, 4.—12'30 de la tarde.

Don Manuel Castro Gómez
Tánger, 27.—10'30 de la mañana.

Desfavorable acogida al nuevo obispo de Rotterdam

LA HAYA, 2. (EFE). — El Consejo Pastoral de la diócesis de Rotterdam, que preside un laico, ha expresado su disconformidad con el nombramiento como nuevo obispo de Rotterdam del padre Simonis.

Y se objeta al efecto que el padre Simonis ha adoptado posturas de masiado intransigentes en muchas de las discusiones del Episcopado holandés, principalmente en lo relativo al celibato de los sacerdotes.

El Consejo Pastoral se lamenta asimismo de la forma en la que Pablo VI ha realizado el nombramiento de espaldas a la diócesis.

Hasta el momento, sin embargo, el Episcopado holandés no ha reaccionado oficialmente al nombramiento, pero se estima que lo hará seguramente la próxima semana.

¡CONDUCTOR!

Respetar las indicaciones de los agentes.

AVION EN LLAMAS



Un avión «Boeing 727» se incendió en las colinas de Charlotte Amalie, pereciendo dos pasajeros. — (Telefoto AP - EUROPA PRESS)

¿Por qué esa guerra? La pregunta, testada casi siempre de un modo bastante arbitrario, la plantea el autor de esta obra de un modo inteligente, abriendo el fuego con una frase pronunciada por Lenin en 1920: «Yo afirmo que la Historia me dará la razón que el mundo país de Europa que establece la dictadura del proletariado será España». Esta profecía, que no se formuló humo de pajas, fue hecha ante el segundo Congreso del Komintern. Poco después para que no se quedase en una letra destinada al olvido.

EL TERROR COMUNISTA

En esta obra, se cuenta asimismo patética guerra de exterminio que varon a cabo, dentro de la guerra, comunistas contra los anarquistas. El terror comunista invadió la zona y liquidó más revolucionarios que Franco hubiera querido ver de combate» cuenta Xavier Domínguez («El cetro y la bomba»), anarquista, que compara esa liquidación a la de los marineros de Cronstadt. Los comunistas tienen que contar con los de la zona y con los trotskistas del POUM, a los que Arthur London (ahora famoso con su obra «L'Aveu»), denunciaba en 1936 como «los peores enemigos de la República». Todo es válido a la hora de la supresión sistemática y para desditar al trotskista Andre Nin, la NKVD consigue hacerle confesar en plena tura que es un agente de Franco. Después, se cierra el expediente con un ro en la nuca. Los anarquistas empujados en las checas de Barcelona y desamparados como por ensalmo. El terror no tiene límites y Buenaventura Durruti, mina suprimido de modo misterioso. Los comunistas buscan el poder por la vía del pánico garantizado ejemplos.

Estos tres volúmenes de «La guerra de España», brindan al lector una versión limpia del conflicto. «Las virtudes de la guerra civil española se festejan en los dos campos. Pero en algún sitio como en el santuario de Nuestra Señora de la Cabeza». El asedio de la Señora de la Cabeza, y la carnicería de la zona, se cuenta de un modo impresionante, así como episodios del Alcázar de Toledo y ruel, de tantos y tantos pasajes hasta ahora, han sido escamoteados a lo sumo, considerados de pasada como «anécdotas» de guerra.

La obra de Bernard Michal, quizá el principio de una nueva época, íntima y limpia, en el arte de exponer y juzgar la guerra civil española. Ya cuenta «media guerra», sino que se pieza a contar también «la otra mitad». Menos mal, nunca es tarde si la dicha es buena.

Raphael se desvaneció

MADRID, 2. (CIFRA). — Raphael ha suspendido definitivamente recitales que iba a dar en Madrid y se gira por el resto de España. La tarde se presentó en el teatro actuó en la primera parte de la función. Al caer el telón sufrió un desvanecimiento. Reconocido por médicos, éstos aconsejaron su completo reposo hasta nueva orden. El artista, al recobrar el conocimiento, lloró amargamente tras el público, que llenaba el teatro le tributó una gran ovación.

QUARTO ANIVERSARIO
Rogad a Dios en caridad por el alma del señor
D. MANUEL IZQUIERDO RIVERA
MAESTRO NACIONAL JUBILADO
Que falleció en Granada, el día 3 de enero de 1967, a los 62 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.
R. I. P. A.
Su director espiritual; su esposa, doña Gracia Serrano Molina; hijos don Manuel, doña Laura, don Juan y doña Gracia Izquierdo Serrano.
RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la misa que, por su eterno descanso, se celebrará hoy, día 3, a las seis y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestro Salvador, por cuyos favores les quedarán agradecidos.
Granada, 3 de enero de 1971.

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 8:45: Antena de la ciudad. (Información local). — 9: Gran matinal, que comprende los siguientes espacios: — 9:02: Despertar de Granada, con: Saludos amigos. Felicidades. Actualidad en Granada. Horario de trenes y autobuses. Monumentos y museos. Farmacias de guardia. Teléfonos de urgencia. Horóscopo. Deportes. — 10:30: Un famoso cada día. — 10:35: Gaita del domingo. — 12: Angelus. — 12:05: Musical joven. — 13: Recordando melodías.

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 13:30: Antena Vitor. — 13:35: Melodías para el aperitivo. — 14: Fiesta flamenco. — 14:25: Actualidad sindical. — 15: Buenas tardes, Granada. — 16: Concierto.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Tarde musical. — 19:30: Bailables para la juventud.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Charlas de orientación religiosa. — 21:30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Cita con María Dolores Pradera. — 23: Navidad en Atlántico. — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: Música para el adiós. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:40: Apertura y lectura de programas. — 7:41: Buenos días, con música. — 7:58: Matinal. Cadena Ser. — Informaciones y reportajes. — Los deportes. — El tiempo. Noticias. — 8:15: Cantemos todos en Navidad. — 8:45: Mirando a América. — 9: Santa misa, retransmitida desde la iglesia del Perpetuo Socorro. — 9:45: Santo rosario, retransmitido desde la iglesia de Santo Domingo. — 10: Luz en las ondas. — 10:05: Sierra Nevada le espera. — 10:25: Andalucía y olé. — 10:50: Una joya para usted. — 11: Discorama. — 11:55: Antena Vitor. — 12: El gran musical. — 13: Los Disc-Jockey de Scotch.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 13:30: Lucha de campeones. — 14: Hora de la tarde. — 14:10: Sabía usted que. — 14:15: Conjuntos famosos. — 14:30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Carrusel deportivo.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 18:30: Radio Young. — 19:30: Ritmo rítmico. — 19:58: Guía del espectador. — 20: Ser joven. — 20:50: Villancicos. — 21: Carrusel deportivo. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Subasta de ilusiones. — 2: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. — 7:50: Apertura, sintonía y avances. — 7:55: Oración matinal. — 8: Radio Nacional de España. — 8:30: Granada, actualidad.

SEGUNDO PROGRAMA. — 9: Pequeño concierto. — 9:30: Música para la carretera. — 10:55: Cuál le gusta más. — 11: Cita Cortesiel. — 12: En voz baja. — 12:15: Buen sonido. — 12:30: Vacaciones en Mallorca. — 12:40: Pausa musical. — 13: Santa misa, retransmitida desde la santa iglesia catedral. — 12:30: Descubrimiento.

TERCER PROGRAMA. — 14:15: Bendición de la mesa. — 14:20: A ritmo de pasodoble. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15:05: Compás flamenco. — 15:15: Yo lo veo así. — 15:20: Desde el patio de butacas. — 15:30: Para oír en familia.

CUARTO PROGRAMA. — 16: Sólo para jóvenes. — 16:30: Gran nacional. — 18:30: Cinemática. — 19: Cita en París. — 19:45: Tiempo para la melodía.

QUINTO PROGRAMA. — 19:30: Tarde musical. — 21:30: Gran deportivo. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:30: Palco de ópera. — 23:30: París al habla. — 24: Ritmo rítmico. — 0:30: Pasa la tuna. — 0:50: Buenas noches, Señor. — 0:55: Lectura de programas y despedida. — 1: Cierre.

COMERCIANTE

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciar asiduamente en este diario.

Consulte a su agente de publicidad o en la Administración de este diario.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES DE ESTRENO

ALIATAR CINEMA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
= TAQUILLA DE 12 A 2 =
¡Divertidísimo estreno!
:: :: ¡Éxito grandioso!
CARMEN SEVILLA y
JUAN LUIS GALIARDO, en
Una señora llamada Andrés
Techniscope • Eastmancolor
(MAYORES 18 AÑOS) = Con
José Sacristán, Helga Line, Mary
Carmen Prendes, Antonio Ozores
y D. Jaime Mora de Aragón

CAPITOL

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
● TAQUILLAS DE 12 A 2 ●
= 2ª SEMANA =
BAMBI
— Technicolor —
DE WALT DISNEY
(Todos los públicos)

GOYA 5 - 7 - 9 y 11

(7 numerada)
HOY
TAQUILLA DE DOCE A DOS
SENSACIONAL ESTRENO
JULIO CESAR
"El conquistador de las Galias"
CAMERON MITCHELL
Totalscope // Eastmancolor
(TOLERADA MENORES)

GRANADA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
TAQUILLA DE DOCE A DOS
¡GRANDIOSO ESTRENO!
¡ÉXITO ARROLLADOR!
Robert Ryan - Chuck Connors
Nanette Newman y Luciana
Paluzzi, en
LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO
(Para todos los públicos)
= PANAVISION • COLOR =
¡Algo verdaderamente fabuloso!

ISAREL La CATOLICA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
● TAQUILLAS DE 12 A 2 ●
DIVERTIDO ESTRENO
¡El genial CANTINFLAS
acude fiel a su tradicional
cita navideña!
Un Quijote sin Mancha
Color :-: (Todos los públicos.)

MADRIGAL

SU LOCAL = SU PROGRAMA
(Para mayores de 18 años)
2ª SEMANA DE
ÉXITO ARROLLADOR
AEROPUERTO
= TECHNICOLOR =
¡12 máximas estrellas mundiales
encabezadas por Burt Lancaster,
Dean Martin, Jean Seberg!

PALACIO DEL CINE

A las 5, 7'30 (numerada) y 10,15
= TAQUILLA DE 12 A 2 =
Toda la grandeza de los 70 m/m.
y el sonido estereofónico
LA TUNICA SAGRADA
— Technicolor —
RICHARD BURTON
JEAN SIMMONS
(TODOS LOS PUBLICOS)

REGIO

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11
TAQUILLAS DE DOCE A UNA
= 2ª SEMANA =
DIVERTIDISIMO ESTRENO
NO DESEARAS AL VECINO DEL 5.º
ALFREDO LANZA
IRA DE FUSTEMBERG
(Mayores de 18 años)

CINES DE REESTRENO

APOLO Desde las 5

GARRINGO
ANTHONY STEPHEN
COLOR :-: (Mayores 18 años.)

ALHAMBRA 5 - 7 - 9 y 11

HEROE SIN PATRIA
= GORDON SCOTT =
COLOR :-: (PARA TODOS.)

GRAN VIA 5 - 7 - 9 y 11

(7 numerada)
¡HOY, GRAN EMOCION!
En Techniscope - Technicolor,
"SIN ALIENTO"
por Peter Lee Lawrence y Bárbara
Carroll. (Mayores 14 años.)
Seguidamente: En Eastmancolor,
"AMOR A TODO GAS",
por Peret. (Tolerada menores.)

CENTRAL :: Desde las 5 ::

GRUPO SALVAJE
— COLOR —
(Mayores 18 años)

ASTORIA Desde las 5

Los chicos con las chicas
LOS BRAVOS
COLOR :-: (PARA TODOS.)

VICTORIA Desde las 5,

última a las 11
KATT HELM,
AGENTE MUY ESPECIAL
DEAN MARTIN
Technicolor // (May, 18 años.)

LAS CHICAS pertenecientes

a la Asociación de EDUCADORAS INFANTILES,
pueden ocuparse de sus
hijos.

ARTE Y ENSAYO

PRINCIPE - 5, 7, 9 y 11

= ULTIMOS DIAS =
CASTILLOS en la arena
(THE SANDPIPER)
= Metrocolor // Scope =
(Mayores 18 años)

Programa de Televisión

BAQUERO MOTOR

CAMIONES



PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE HOY

PROGRAMA MATINAL. — 10:45: Carta de ajuste: «Missa solemnis», de Beethoven. — 11: Apertura y presentación. — 11:02: La fiesta del Señor. Un programa religioso que escribe y dirige el Rvdo. Padre José Miguel Sustaeta. Santa misa, retransmitida desde los Estudios de Prado del Rey, Madrid. — 12: Concierto. I: España en directo.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 2: Club Mediodía. Un programa que escribe Ramón Barreiros, y presentan: Marisol González, Patricia Nigel, Bobby Deplané y Mario Beut. — 3: Noticias a las tres. — 3:25: Voces de oro. Programa musical, presentado por Miguel de los Santos, que nos traerá el recuerdo en imágenes de grandes figuras de la canción. — 4:25: El Virginiano. Hoy: «El músico». Un músico negro entrega un reloj a Trampas, en cuyo interior está la foto de una mujer, que será el origen de toda una aventura.

PROGRAMA DE TARDE. — 5:50: Carrusel del domingo. Hoy: «Dibujos animados». — 6:40: El país de la fantasía. Hoy: «Los vuelos de Violeta». — 7:05: La semana que viene. Un espacio informativo sobre los programas de la primera y segunda cadena de Televisión Española, referidos a la semana siguiente. — 7:30: Fútbol. Retransmisión, en directo, desde el estadio del Manzanera, encuentro Atlético de Madrid a Las Palmas.

PROGRAMA DE NOCHE. — 9:30: Telediario. — 9:50: Deportes. — 10: Sesión de noche. Ciclo de humor español. Hoy: «El diablo toca la flauta». La presencia de un diablo menor en la Tierra, argido al conjuro de una estatua misteriosa, transforma la vida de Momo, ambicioso inventor de una poderosa arma, y de otras muchas personas. — 11:40: Tiempo para creer. — Una breve charla religiosa a cargo del Padre Dorronsoro. — 11:50: Veinticuatro horas. — 0:05: Despedida y cierre.

PALACIO DEL CINE

SESIONES

a las 5, 7'30 (numerada) y 10'15

● TAQUILLA DE 12 A 2 ●

¡La más grande historia de amor y el más fabuloso espectáculo en TODD-AO!



¡Nada puede compararse a este grandioso espectáculo!
Autorizada para todos los públicos

INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.



Teléfonos 251112 - 252050

HOY, DOMINGO, sesiones tarde y noche, continúa con éxito asombroso la actuación de la españolísima estrella de la canción, cine y TV.

LOLITA SEVILLA

MUSICA CONTINUA CON NUESTRAS FAMOSAS ORQUESTAS

Recuerde: "JARDINES NEPTUNO", la Sala de Fiestas de Granada, totalmente reformada

CATEDRA DEL ARTE FLAMENCO Y SOLERA DE ATRACCIONES INTERNACIONALES

LECTOR, RADIOYENTE, TELEVIDENTE:

Anima a los analfabetos para que aprendan a leer y escribir, encaminándoles a una escuela o alfabetizándoles tú mismo. Diles que más vale tarde que nunca.

MOLINERO-RADIO

recomienda para hoy el programa de TELEVISION

A las 22,00 horas, SESION DE NOCHE presenta:
EL DIABLO TOCA LA FLAUTA
La presencia de un diablo menor en la Tierra, surgido al conjuro de una estatua misteriosa, transforma la vida de Momo, ambicioso inventor de una poderosa arma, y de otras muchas personas.
Director: JOSE MARIA FORQUE
Intérpretes: JOSE L. OZORES, LUIS PRENDES, IRAN EORY
VEALO EN UN TELEVISOR



ARRECIA UN INTENSO FRIO DEBIDO A LAS HELADAS

EN ALMUÑECAR SE HA REGISTRADO CERO GRADOS EN IZNALLOZ, DIEZ BAJO CERO

LA ALPUJARRA ALTA SIGUE INCOMUNICADA ES MUY PELIGROSO EL TRANSITO POR TODAS LAS ZONAS HELADAS

ENTRE los siete y ocho grados bajo cero, son las temperaturas que predominan en los municipios nevados de nuestra provincia. Caso insólito es el de Almuñecar, que ha llegado a los cero grados. En toda la provincia, en donde la nieve cayó con profusión días pasados, la helada ha sido muy fuerte, y el frío es intenso. Parece llegado el momento de decir, como el «crupier», ¡No va más!, porque estas temperaturas parecen ya el tope lógico del frío, más que habitual en nuestras latitudes. El agua sigue cortada en gran parte de estas ciudades, debido a la congelación que sufre en las tuberías. Por fortuna, no hay que lamentar desgracias personales ni materiales, sólo algunos derrapes de los automóviles, que afortunadamente, no han tenido más consecuencias, que los consabidos desperfectos en las chapas de las carrocerías.

Sigue la Alpujarra Alta incomunicada

La Alpujarra Alta sigue totalmente incomunicada, y desde Orgiva, tampoco es factible la comunicación por carretera con la parte baja de esta comarca. En Orgiva han registrado ayer siete grados bajo cero, temperatura no conocida en esta ciudad, que a pesar de tener la nieve muy cerca, no ha sufrido la nevada. Sin embargo, al presentarse el día de ayer completamente raso, la helada ha sido irracionalmente fenomenal, y la ciudad se encuentra prácticamente desierta. En la mañana de ayer se registró una gran escarcha.

A ocho grados bajo cero en Baza y Huéscar

Baza y Huéscar han registrado temperaturas de ocho grados bajo cero. Ambas ciudades aparecen desiertas, y la nieve continúa helada, haciendo peligroso el tránsito por las carreteras, aunque al decir de nuestras informaciones, el tránsito es mínimo.

Debe transitarse con cadenas, debido a la gran capa helada que cubre por completo las carreteras.

En algunos sectores de ambas ciudades, el agua sigue cortada, y en Baza, el Ayuntamiento ha reforzado su servicio de limpieza, que ha realizado un gran trabajo al objeto de dejar expeditas las principales vías de la ciudad.

Montefrío: restablecido el paso

A pesar de la fuerte helada sufrida en Montefrío, el tránsito ha sido restablecido en parte, y la ciudad ha dejado de estar incomunicada, aunque es preciso el uso de cadenas y circular con grandes precauciones. También se ha reanudado el servicio de transporte público.

En Guadix, la helada ha sido muy fuerte. Según nuestras noticias también los termómetros han marcado siete grados bajo cero. El día de ayer ha lucido muy claro, pero el paso por las carreteras se hace difícil, y se registran embotellamientos, a pesar de que el tránsito es muy escaso.



Menos diez en Iznalloz y viento y frío en Alhama

Alhama sigue registrando muy bajas temperaturas, en idéntica tónica con el resto de las poblaciones que han sufrido las precipitaciones de nieve. Las bajas temperaturas se ven in-

crementadas por el viento, que las hacen aún parecer más bajas. Casi toda la población se encuentra en sus casas, y la ciudad se ve prácticamente vacía.

Igual ocurre en Iznalloz, en donde se han registrado diez grados bajo cero, originados por una gran helada. Para circular se hacen precisas las cadenas. En fin, hoy noticias congeladas.—PEDRO SAGRARIO.



PARTE DE "LOS MONTES ORIENTALES" ESTA INCOMUNICADO DESDE HACE MAS DE UNA SEMANA

EL ACCESO A TORRE CARDELA Y PEDRO MARTINEZ ES CASI IMPOSIBLE POR LA GRAN CANTIDAD DE NIEVE ACUMULADA

(Información especial para PATRIA, por JUAN FERMIN VILCHEZ) UNA intensa nevada cubre toda la parte oriental de la comarca de Los Montes, según nos informan

desde distintos pueblos que comprende aquella zona. En Pedro Martínez, las comunicaciones están cortadas prácticamente, pues las dos salidas por carretera que tiene el pueblo están bloqueadas por la nieve y el hielo. Tan sólo queda como medio de comunicación el tren, pero como la estación del ferrocarril dista nueve kilómetros del pueblo, la única manera de llegar a ella es en caballería o tractor. De este modo, el correo y las cartas pueden llegar a la estafeta local, pero hay días que es imposible cumplir este servicio.

Aunque hay fluido eléctrico y funciona el teléfono, con dificultad, la situación puede agravarse si continúa el mal tiempo. Por las mismas calles de la población es muy difícil circular y la gente sale a la calle nada más que lo indispensable, ya que como decimos, hay gran cantidad de hielo y de nieve.

En otros pueblos ocurre igual

También tenemos noticias que en otros pueblos de la comarca ocurre igual. Así, en Alicún de Ortega, Dehesas de Guadix y Villanueva de las Torres no hay servicio de coche de línea, que normalmente es el único medio de contacto con la capital, y que recoge también a los viajeros de Pedro Martínez. Y vehículos particulares ni siquiera se ponen en movimiento, por la osadía que representa hacerlo, ya que todas las carreteras de la comarca no están asfaltadas y en ellas el tráfico es bastante más peligroso que en las otras; prácticamente imposible.



LA NIEVE, COMO PIENSO

El consabido refrán de «Año de nieves, año de bienes», hay que contemplarlo a largo plazo. La realidad es que visto desde ahora mismo, las bajas temperaturas que se vienen registrando debido a las heladas, no traen beneficios inmediatos y la frase aludida es más bien una retórica expresión que otra cosa.

De momento, el ganado, que tanto había sufrido con la sequía, ve que en el campo no tiene para comer nada más que hielo, por lo que su situación puede agravarse al no disponer de pastos naturales. En cuanto al resto de las superficies sembradas, corren el riesgo de quemarse. En fin, que de momento, y hasta que la nieve no se licúe, está originando un compás de espera cuyo balance no es ciertamente positivo. En especial para el ganado.

HIELO Y CARRETERA

Sigue siendo noticia la nieve. Sigue siendo noticia con perspectivas que ponen de manifiesto lo peligroso de nuestras carreteras, tanto por su trazado como por la nieve que se acumula en ellas. Claro es que esta segunda parte es del todo inevitable. Pero sí es difícil transitar a veces por nuestras vías, debido a los baches, a las curvas y a sus estrecheces, estos peligros se agravan con la nieve, que hielos los charcos, hace mucho más peligrosas las curvas y muy difícil el tránsito, por su estrechez. Problema que se pone, una vez más, de relieve. Y no digamos, como ya anticipó esta columna en su día, la que puede originarse cuando el deshielo cubra los caminos rurales. Entonces vamos a ver quiénes son los que pueden y saben pasar por el barro.

LA NARANJA SE HELARA

Si no lo ha sido ya, y por si fuera poco, las naranjas de la provincia, que ya tuvieron un problema de comercialización el pasado año, parece que el presente no va a ser menos. Las fuertes heladas perjudicarán el fruto y su desvalorización puede ser muy sensible. De verdad que uno no comprende muy bien eso del refrán que decía antes.

PEDROSA

En Torre Cardela, el pueblo más alto y frío de toda la zona, la situación es parecida. Como saben por anteriores informaciones, quedaron bloqueados en pasados días más de un centenar de vehículos en la carretera nacional 324 de Córdoba a Almería (que pasa por esta población), en términos de Guadahortuna, y circular por ella es muy peligroso.

En fin, hacía tiempo que no llegaba a esta comarca una ola de frío y nieve como la actual. Esperamos que acabe pronto, pues la situación no es nada agradable.

ALCALDES AL HABLA

Albuñol: Don Francisco Ortega Ibáñez

PREGUNTAS:

1. - ¿Cuáles han sido las realizaciones más señaladas en el año que ha terminado?
2. - ¿Cuáles son los proyectos más inmediatos para el año que comienza?
3. - ¿Qué problemas más acuciantes deben resolverse en esta localidad?

- REALIZACION EN 1970: AGUA POTABLE
- PROYECTOS PARA 1971: TERMINACION DE SUMINISTROS, PAVIMENTACIONES Y ALCANTARILLADO
- PROBLEMAS: ARREGLO DE LA RAMBLA, CENTRO DE ENSEÑANZA MEDIA, EQUIPO QUIRURGICO Y ESCUELAS

(De nuestro corresponsal, AGUSTIN SANCHEZ)

1.—La realización más importante en el año que acaba de terminar, ha sido la instalación de aguas potables a domicilio. Viejo problema en el que este año pasado hemos concentrado todos los esfuerzos hasta verlos hecho una realidad. No obstante, la instalación no ha sido factible llevarla a todos los lugares, pero en este sentido, se está trabajando intensamente.

2.—Siguiendo el hilo de la pregunta anterior, los proyectos más inmediatos que tenemos es completar la traida de agua, para cubrir a domicilio todas las necesidades. El agua, existe, lo que hace falta es terminar de construir la red completamente.

Al mismo tiempo, es proyecto también terminar el alcantarillado, del que nuestra ciudad está muy necesitada. En otro orden de cosas, es preciso señalar el proyecto de pavimentación de calles, pero como es lógico, es preciso finalizar las obras de las aguas y del alcantarillado para después cubrir las con un pavimento adecuado.

3.—En cuanto a problemas, sea quizá el punto en que Albuñol abunda, y que deseamos resolver definitivamente. Dos problemas nos afectan

muy seriamente. El primero de ellos, es la imprescindible necesidad de arreglar seriamente la Rambla del río. Es sabido la catástrofe ocurrida en los terremotos habidos a principios del año pasado, precisamente por la falta de la canalización adecuada y la carencia de unos muros de defensa, sólidos, que nos protejan en el futuro de cualquier eventualidad semejante. Es obvio que por mucha inversión que haga la iniciativa privada es una obra en la que debe intervenir directamente la Administración. En este sentido, debo decir que como alcalde me preocupa hondamente la demora en la concesión de las ayudas a los agricultores damnificados por aquellos temporales, a pesar de haberse considerado por el Gobierno como zona de urgente atención. Los organismos de Albuñol, realizaron una intensa labor para cubrir los trámites necesarios y tramitar las peticiones con sus respectivos informes. Debo destacar en esto la diligencia y eficacia de la Agencia de Extensión Agraria. A pesar de ello aún no se ha recibido cantidad alguna, lo que está originando un perjuicio grande a los agricultores afectados.

El otro problema que nos preocupa mucho es la carencia de un cen-

tro para que puedan cursarse los estudios de Enseñanza Media, que dé facilidad a los niños que estudian Enseñanza Primaria. Con la nueva Ley de Educación, necesitamos este centro con toda urgencia, pues de no tenerlo, no podríamos aspirar a una continuidad en la enseñanza que pasara del primer ciclo.

Son problemas también la carencia de un centro quirúrgico de urgencia, imprescindible dado el mucho tráfico veraniego, y más aún en atención al mal estado de la carretera de Málaga - Almería, propicias a sufrir accidentes. En este sentido se sienten mucho nuestros anejos de La Rábida y El Pozuelo. Sería interesante el estímulo de la iniciativa estatal, de cara a la iniciativa priva-



DON FRANCISCO ORTEGA

da, pues nuestras condiciones turísticas veraniegas son prometedoras.

También son problemas, la carencia de parque infantil y zonas recreativas. En el capítulo de edificaciones, las necesidades de viviendas de tipo social, pueden estimarse en cuatrocientas, y en construcciones escolares, debido a la concentración, la creación de una unidad escolar de enseñanza primaria, una escuela-hogar con 100 plazas y una escuela-hogar con 200 plazas y comedor. El total para el casco y concentración, hacen falta trece unidades.

Vendaval en Motril

DOS EXPOSICIONES DE PINTURA

UN HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE COCHE

(De nuestro corresponsal, CARLOS CENTENO)

A causa del fuerte viento reinante en la madrugada del sábado, que derribó varios conductos telefónicos, algunos teléfonos automáticos de Motril han quedado totalmente incomunicados, sobre todo en el sector de la antigua barriada de Santa Teresa, en la parte alta de la calle del Santísimo.

Carnaval sobre lienzos

Dos exposiciones de pintura se celebran durante estos días en Motril. La primera la del artista motrilero Manuel Gallego Santaella, en el salón de actos de la Biblioteca municipal, de la que ya informamos a ustedes.

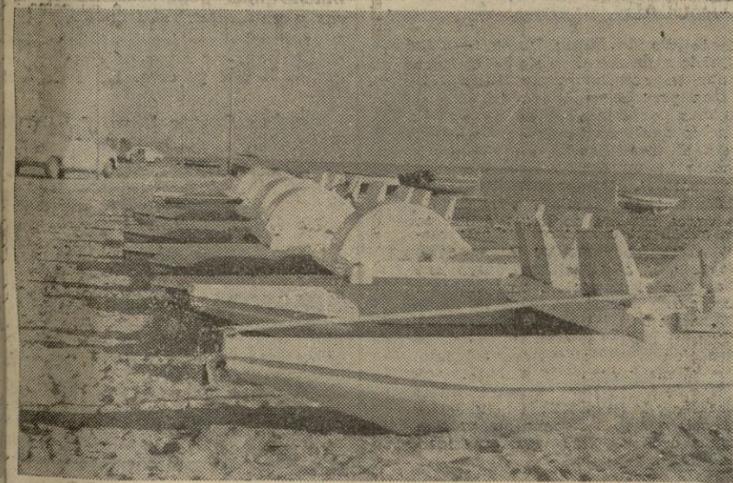
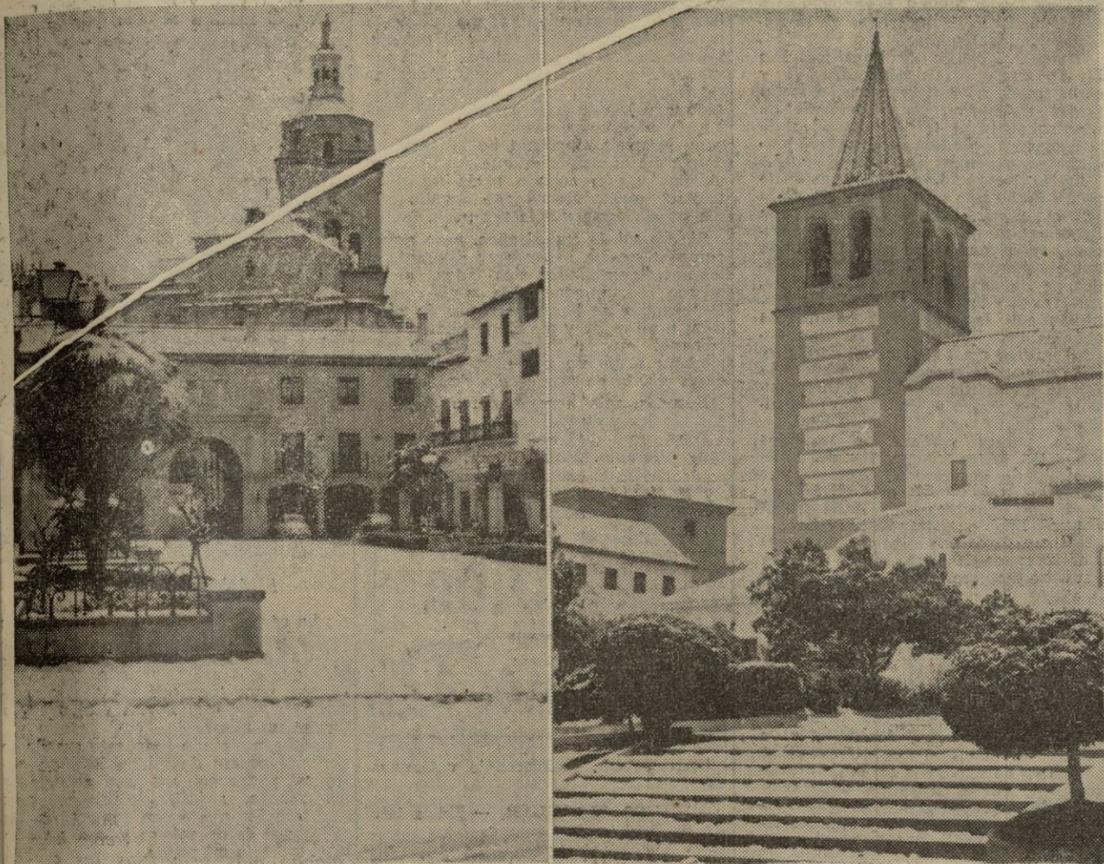
La otra corresponde a un grupo de artistas, jóvenes todos ellos, que han colgado sus obras en un local

de la calle Marqués de Vistabella. Se trata de M. Chinchilla, J. Sánchez, M. Rodríguez y J. Celestino, cuatro motrileños autodidactas que presentan una serie de óleos muy desiguales, entre los que destaca el buen oficio de Miguel Chinchilla con sus concepciones cubistas. En conjunto, una exposición un tanto camavalesca, sin duda, pero que muchos chicos que empujan, y que tienen ilusión e inquietudes, y esto es digno de nuestro aplauso, sobre todo dentro de un ambiente cultural que a excepción de lo que nos llega a través de la Asociación para el Fomento de la Cultura, es tan rústico.

Un herido grave

A las 1.30 horas del sábado, Simca GR-44 967, conducido por... (Pasa a la pág. siguiente)

Guadix, con nieve, y Almuñécar, con patines, a cero grados



Ha muerto un soldado de la guerra de Cuba
 (De nuestro corresponsal, en Almuñécar, PEDRO TORRES)
HA fallecido en esta localidad don Francisco Ramírez de Haro. Había nacido en Almuñécar el día 6 de octubre, de 1876. Hizo el servicio militar en el regimiento de la Reina número 2, y combatió en Cuba, en Pinar del Río y en la defensa de las Lomas de San Juan. Fue herido y cautivo.
 Hasta sus últimos días tuvo su memoria clara y recordaba con fi-



delidad toda su vida en tierras de ultramar. Llevaba una vida normal aunque sus piernas estaban semiparalizadas. Comía de todo y nunca dejó de fumar.
 Tenía dos hijos, 8 nietos y 12 bisnietos. Cobraba una pensión de 563 pesetas mensuales como excombatiente de las guerras de ultramar.
 Por haber tomado parte en la defensa de las Lomas de San Juan era teniente honorífico. Descanse en paz el viejo soldado.

el aspecto de un gran edificio construido con nieve. He aquí el testimonio que nos envía nuestro corresponsal Lope Martínez.

Almuñécar, bajo cero
 La otra cara de la fría moneda que estamos sufriendo, es el panorama de estos patines en Almuñécar que parecen que invitan a darse una vueltecita por el azul Mediterráneo. Pero en estos días, sí, sí..., porque resulta que la ciudad costera que en pasadas fechas se defendía del frío, ha sido afectada con temperaturas no conocidas por estas latitudes. El termómetro marcaba ayer, a las ocho y media de la noche, los cero grados, temperatura insólita. No obstante, el sol ha lucido todo el día. Los patines son ahora una invitación que bien pocos aceptan. — P. S.

La gran nevada caída sobre esta ciudad, ha dado una insólita visión paisajística a los monumentos y rincones más interesantes.
 Los occitanos están sufriendo un intenso frío, del que ya están informados nuestros lectores por las noticias publicadas a diario en nuestro periódico.
 Ahora, he aquí un documento gráfico de cómo se encontraba Guadix bajo la nieve. En la fotografía de la izquierda puede apreciarse el estado de la Plaza de Onésimo Redondo, totalmente cubierta por la nieve, que daba al lugar un aspecto de extraordinaria belleza.
 En la fotografía de la derecha, se ve la entrada a la Plaza de Santiago, en la que la nieve cubre por completo sus accesos y los tejados de la iglesia, que se funden con el mismo color blanco de las fachadas, dando

ES CARIDAD AYUDARSE LOS UNOS A LOS OTROS. Pero en justicia y caridad, ¿a quién ayudarías primero?... ¿A tu hermano o a tu vecino? Aún quedan en Granada más de mil subnormales sin atención adecuada. ¡Ayuda a los tuyos! ASOCIACION DE SUBNORMALES DE GRANADA.

Subasta de Reyes Magos

(Viene de la pág. anterior)
Séptima relación de donativos
 Séptima relación de objetos donados por el Comercio y la Industria granadina para allegar fondos a la cabalgata de Reyes Magos, organizada por el Centro Artístico.
 Cafetería Guerrero, 24 estuches de gundinas al coñac Suchard; fábrica de lámparas Torfer, centro mesa de cristal; Fábrica de confecciones Villa Sevilla chaqueta jovencita; Muebles Martín Gallegos —lámpara sobremesa de hierro forjado; Carbonell y Cie de Córdoba, S.A., 80 bolsas de jabón especial para lavadoras; Valladares, camisa tergal y corbata italiana; Uniasa, 100 paquetes de 200 gramos mantequilla Puleva; don Anastasio Ma, tres cortes de abrigo piel sintética para señora y dos cortes para niña; Banco Granada, 2.000 pesetas; Luis Gómez y Hermano, 12 paquetes de 250 gramos café tostado y 4 botes de café instantáneo; Banco Hispano Americano, 2 cajas cigarrillos habanos Romeo y Julieta y Montecristo; Ferreteria Benascan, centro de mesa; don Arturo Sierra, un juego de piel de escritorio; Banco Mercantil e Industrial, figura muy fina porcelana; don Carlos Mendoza Omedo, 12 slip Olympic; don Anastasio Avila Molina, un corte de maxi-abrigo; Bordados Elena, una figurita de barro; Janforjal, 2 invitaciones fiesta uvas; El Cadi, 2 invitaciones fiesta uvas; Elías de Heracio Fournier, 14 estuches de naipes; don Julián Garrido, par zapatillas.

Organizaciones del Movimiento

EL DELEGADO PROVINCIAL DE LA JUVENTUD CLAUSURO UN CURSO DE O.J.E. EN ARCHIDONA

El delegado provincial de la Juventud, don José Valentín Gordillo Moreno, clausuró en el Colegio Menor de Archidona, el curso provincial de iniciación de mandos de la O.J.E. jefes de escuadra y especialistas.
 Al mismo han asistido cien afiliados de la provincia de Granada, que han realizado el cursillo sobre iniciación de cuadros, proyectos deportivos y de títulos, especialistas en fotografía y cine y cursos de jefes de escuadra centuria y de grupo.
 El curso ha estado dirigido por el jefe del departamento de Participación don Severino Fernández Nares, y han figurado como profesores los dirigentes juveniles don Francisco Amador, don Moisés Molina y don Miguel Perifonez.
 El delegado provincial recorrió las instalaciones del colegio interesándose por las actividades realizadas, que les fueron expuestas con todo detalle por el cuadro de mandos. El señor Gordillo dirigió unas palabras a los cursillistas, pidiendo de manifiesto la responsabilidad del mando juvenil, al que identifica con la minoría rectora del futuro de España. "El mando — dijo el señor Gordillo — exige vocación y entrega, porque es una misión de indudable trascendencia".
 Dentro del cursillo se ha celebrado también un ciclo de conferencias que han estado a cargo de don Ricardo Ceñero, sobre el tema "Sofrología"; don Juan Bernie, que desarrolló el tema de "Arqueología"; y don Marcelino Narváez que disertó sobre "Archidona histórica y monumental".
 Al acto de clausura asistieron el



VENDAVAL EN MOTRIL
 (Viene de la pág. anterior)

Antonio Miguel Ortega García, de 22 años de edad y con domicilio en Motril, calle Rodríguez Acosta, 1, colisionó contra un árbol a la salida de una curva en la carretera nacional 340 kilómetro 4.490 poco antes de entrar a Torrenueva. El conductor del turismo resultó con heridas de gravedad. Intervino la Guardia civil de Tráfico.
 Este ha sido el accidente más grave registrado por el Destacamento de Tráfico de Motril durante las fiestas de Navidad y año nuevo. El día 28 se produjo otro accidente en la misma carretera, kilómetro 330,8 que arrojó un balance de tres heridos leves, más otro en el kilómetro 350,8 que no produjo víctimas. Por otro lado el día 27, en la carretera nacional 323, a la altura de Vélez Benaudalla, se produjo un accidente que ocasionó sólo daños en el vehículo y ninguna víctima.

calde, don José Aguilar Ceballos; vicario de Archidona don Francisco Castro Gutiérrez; delegado local de la Juventud y proceptor del Colegio Menor, don Gregorio Vázquez y otros mandos locales, quienes acompañaron al delegado provincial y al jefe del Servicio provincial de Actividades Culturales, don Adolfo Martínez Ruiz. La fotografía recoge un momento de la entrega de diplomas y premios.
 (S.I.J.)

CUANTA INFORMACION necesitan sobre la Escuela Técnica de Asistentes Sociales "Santa Teresa" de la Sección Femenina, la obtendrán en Callejón de Antonino 4, tercero, teléfono 250587, de seis a ocho de la tarde.

EL PARAISO DE LOS JUGUETES

ALMACENES

Puerto Rico

★ LOS MAS ORIGINALES
 ★ LOS MAS MODERNOS
 ★ INMENSO SURTIDO

EN EL ANIVERSARIO DE LA TOMA DE GRANADA

EL SOMBRIO PANORAMA DE UNA LUCHA DE OCHO SIGLOS FINALIZA EN NUESTRA CIUDAD

LA IGLESIA ESTUVO SIEMPRE UNIDA A LA RECONQUISTA DE ESPAÑA

Por JOSE LINARES PALMA (presbítero)

NO ha podido para nuestra ciudad quedar mejor perpetuada su Reconquista, que celebrar estas fiestas, que por el heroísmo de una raza, obtuvo el aplauso de nuestro pueblo.

La Reconquista de Granada, aparece a los ojos de los hombres como un hecho capaz de comprender el misterio sagrado de las cosas.

Flota sobre la capital de Granada, el espíritu singular de la que un día fue capital de un reino, que fue el alma de este pueblo, de esta bella ciudad tan generosa y tan legendaria.

¿Qué recuerdos tan gratos despierta en nuestra alma esta brillante historia religiosa y patriótica! En ella se recuerdan nuestras antiguas glorias, siendo por tanto oportuno el conmemorarlas.

Es maravilloso hablar en estos momentos, en medio de las sombras que oscurecen el mundo y de las tinieblas que ocultan el porvenir, fijar nuestra contemplación en el pasado, cuya memoria sonríe estrechamente enlazado a nuestras más legítimas glorias como un símbolo.

Lo que hoy celebramos no es nada si se compara con lo que realmente fue, ya que junto a la Reconquista de Granada están íntimamente ligados los cuatro más grandes acontecimientos de nuestra Historia Patria: la culminación de la Reconquista, que duró casi ocho siglos; la unidad religiosa; la unidad nacional y el Descubrimiento de América, calificado por muchos historiadores como «Trascendental acontecimiento Histórico».

Granada sigue siendo para nosotros un milagro cotidiano, tanto es así, que podríamos decir, que no necesita conmemoración, ya que su mejor conmemoración son las páginas de oro de su propia historia, cuyos documentos de comprobación, son nuestros monumentos.

Ya han pasado 478 años de su Reconquista y tanto, antes de ella, como después, siempre tuvo Granada una esperanza incógnita y hoy bien conocida y la palpamos a diario, y es, que se va cumpliendo, aunque lentamente, el sueño de los conquistadores.

LOS PUEBLOS SABEN MORIR CON BELLO GESTO, CUANDO ALIENTA SU ESPÍRITU LA FE, LA HISTORIA Y LA TRADICIÓN

Este pueblo español, aún sin quererlo, como bandera y eje de oro de todas sus grandezas, tuvo siempre un ideal, tuvo siempre un aliento, en definitiva, tuvo dos grandes amores: el amor a Dios y el amor a la Patria.

De aquí, el que aquellos soldados y nobles caballeros poniendo la fe y el corazón sobre todas las pasiones humanas, muriendo por Dios y por la Patria de cara al enemigo, morían con la alegría en el alma y la gracia de Dios en el pecho.

¿Qué horizontes de gloria y esplendor descubrimos en aquel venturoso día 2 de enero de 1492!

Día aquel, que testifica ser España la nación privilegiada del Cielo, que nos hace preguntarnos lo que tanto habían deseado los más nobles guerreros, los reyes y los héroes todos de la Reconquista: ¿Por qué se logró la Reconquista de Granada último baluarte de la morisma en España por los Reyes Católicos?

¿Por qué hasta entonces no se consigue lo que desde largos siglos no habían conseguido los demás reyes de España?

La idea de liberación del poder opresor de la media luna, ya unida a la epopeya más grande de nuestra Historia, que era, la restauración cristiana y la unidad nacional.

La epopeya se inicia con Don Pelayo en la gruta de Covadonga y finaliza en la Torre de la Vela de Granada. Una mirada retrospectiva de la España de entonces, luchando contra el poder opresor de la media luna, encontraremos una especialísima providencia que la conduce como por la mano, que la salva de grandes peligros y que le redime de su esclavitud, de los que han intentado convertirla en colonia.

En tan venturosa fecha los estandartes de Santiago y de Castilla enarbolados en la Torre de la Vela, la torre más destacada de la Alhambra, y junto a ellos, la Cruz redentora sustituyendo a la media luna sobre las agujas de los minaretes, alentada esta Reconquista por el noble y santo corazón de aquella gran reina Isabel I de Castilla y el genio de su esposo Fernando V de Aragón.

Si el día 2 de enero de 1492 fue el auténtico amanecer de una España imperial, no así el 15 de abril de 1502 cuando en el castillo de la Mota cerraba sus ojos por última vez aquella dulce y santa reina, madre de aquella España a la que tanto amaba.

En el primer día (de estas fechas)

se vestía España de gala, en el segundo, se vestía de luto y todas las campanas de España lanzaban a los aires sus tristes gemidos.

INTIMA UNIÓN DURANTE LA RECONQUISTA ENTRE LA CRUZ Y LA ESPADA

Es algo admirable, cuando leemos los anales de aquella gran epopeya encontramos junto a la fe y heroísmo de un pueblo, las exhortaciones de los Romanos Pontífices, sus consuelos, sus ayudas, sus mandatos y amenazas, para que los príncipes cristianos de la España medieval deponiendo sus discordias y rivalidades, se unieran y auxiliaran mutuamente para la consecución del fin común, que era la pronta expulsión de la morisma, cual lo demuestra la importante bula del Papa Calixto III, dirigida al arzobispo de Toledo y a sus sufragáneos.

Ocho siglos de lucha sangrienta y gigantesca, y sin embargo, ¡qué afán tan constante el de los Papas por ayudarnos a restaurar nuestra independencia nacional!

¿Qué protección tan decidida la de los Pontífices en favor de nuestra santa causa!

Ya el Pontífice Urbano II dirigió una bula a don Ramón Berenguer II conde Barcelona (1076 - 1082), exhortándole a la conquista de Tarragona y conmutando en esta obra la peregrinación a Jerusalén.

España no tomó parte en las Cruzadas (como los demás reinos cristianos de Europa) para la reconquista de Tierra Santa, porque dentro de su propio territorio, estaba llevando a cabo una de las más gloriosas cruzadas de la historia del mundo.

Pero aún tenemos más, y es, que antes que Urbano II, el Inmortal Pontífice San Gregorio VII había concebido ya la expulsión de los infieles de España, como un rescate del patrimonio de San Pedro y como una reparación a los Santos Lugares.

Así lo manifestaba el Sumo Pontífice el 30 de abril de 1073, invitando con paternal afecto a varios príncipes para que ayudaran al hermano de la reina Felicia de Aragón en su noble empresa de librar de infieles al patrio suelo.

Muchos nombres de Pontífices podemos añadir como los esclarecidos de Inocencio III, Celestino III, Honorio III, Gregorio IX, Clemente V, Benedicto XII, Calixto III, este Papa español de nacimiento, fue quien dispu-

so que se echasen las campanas a vuelo tres veces al día para que los fieles rogasen por los guerreros que combatían contra los musulmanes.

El año 1458 envió una bula al rey Enrique IV de Castilla que predicó el franciscano fray Alonso de Espina y se recaudaron 300.000 ducados, cantidad que había de invertirse en la Reconquista de España.

Al igual hicieron los Pontífices Pío II, Inocencio VIII, Alejandro VI y otros muchos Pontífices que en santa porfía trabajaron para desterrar de nuestro suelo al terrible enemigo de la libertad y grandeza de España y procurar el esplendor de la fe católica.

En la Reconquista de Granada no podía faltar esta ayuda y aliento de la Iglesia, y será el gran cardenal de España don Pedro González de Mendoza, quien pondrá al servicio de tan noble causa y con él todos los obispos de España, su fe, su patriotismo, sus bienes y hacienda, y será él juntamente con la casi totalidad de los obispos españoles el primero en entrar en esta ciudad de Granada a proclamar ante el mundo entero cómo la Iglesia ha estado siempre íntimamente unida y ligada a los hechos más salientes de nuestra Historia Patria.

Aún parece resonar en nuestros oídos los gritos clamorosos de aquellos invictos guerreros: «Granada, por los muy altos y poderosos reyes don Fernando V de Aragón y doña Isabel I de Castilla. ¡Ay, gritos éstos, que conmovieron a España entera y hasta la misma Europa, como santa bandera de concordia entre los príncipes cristianos.

En aquel venturoso día cada soplo de la brisa huele a un distinto perfume remoto, porque así como durante las noches serenas se ve nuestro cielo granadino salpicado de innumerables gotas de luz, así en medio de las tinieblas de un pueblo que luchó durante ocho siglos, los ojos de la fe de ese mismo pueblo, descubrieron en el amanecer de aquel día un mundo nuevo, unas nuevas estrellas, unos nuevos soles, que iluminarían otras tierras y otros continentes y aún los siglos iluminando.

NOTAS MILITARES

HOMENAJE A LOS RETIRADOS DE LA GUARDIA CIVIL

El próximo martes día cinco, a la una de la tarde, en el cuartel de Las Palmas, la Asociación de Damas de Nuestra Señora del Pilar, ofrecen una copa de vino español a todos los retirados de la Guardia Civil, homenaje a dichos veteranos con motivo de la Pascua militar.

Aunque se han cursado invitaciones individuales, se recuerda por el presente ante la posibilidad de cambios de domicilio de algunos y para hacerla extensiva a los que de otras provincias se encuentren accidentalmente en Granada.

XI CONCURSO NACIONAL DE REDACCION

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE COCA-COLA, CON LA COLABORACION DE "PATRIA"

MI CUMPLEAÑOS

Me desperté muy temprano, las primeras notas del alba empezaban a observarse a través del gran ventanal de mi habitación. Me levanté y de puntillas para no hacer ruido, me fui hacia la ventana, para contemplar el paisaje. Detrás de una gran montaña, el sol me mandaba sus primeros rayos. Aquellos rayos que hacían brillar el agua del estanque y le daban al paisaje una frescura y alegría primaveral. Fue allí, pegada la nariz al cristal de la ventana, donde me di cuenta de que era mi cumpleaños y aún cuando hacía un poco frío me quedé recordando aquello que me traía alegría y a la vez pena.

Sí, era mi 13 cumpleaños, pero aquel cumpleaños iba a ser muy diferente a los anteriores. Todos los años, aquel mismo día, mamá había venido muy temprano y se había acercado de puntillas a mi cama y me había besado dulcemente en la frente. Recuerdo que siempre abría un ojo para que no se diese cuenta de que estaba despierta.

Después, mis hermanos me ofrecían sus regalos y su cariño.

Pero como dije antes, éste iba a ser muy diferente. Mamá no había venido

a darme aquel beso que tanto me amaba, y posiblemente mis hermanos no me traerían aquellos regalos que siempre me traían, y no se cantaría como antes, ni iríamos al cine, porque...



FRANCISCA CARRION

do ha cambiado en esta casa desde que murió mamá.

Ya sé que papá es muy bueno y también que nos quiere mucho, como dice el ama, pero ¿por qué no viene a acordarnos? ¿por qué no ha venido hoy a darme un beso?

Estaba pensando todo esto cuando abrió la puerta de mi habitación y entró mi padre con un gran paquete en las manos, seguido de mis hermanos que también me traían sus regalos. Me avergoncé de mí misma y le di un abrazo muy fuerte a mi padre.

Todo fue muy diferente de como yo lo había pensado, porque hubo risas, besos, canciones e incluso fuimos al baile. Creo que papá nos quiere y mucho más de lo que yo creo. Tenía razón mamá.

Francisca Carrion Pérez, del Colegio «La Purísima», de Santa Fe (Granada)



SANTORAL. — Florencio y Genoveva.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de San Antón.

TRIDUO EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE BELEN

Iglesia de Santa Paula. — Mañana, primer día de ejercicio del solemne triduo que en honor de Nuestra Señora de Belén se celebrará en esta iglesia, con el siguiente orden de cultos: Por la mañana a las nueve, exposición de S.D.M. Por la tarde, a las seis y media, ejercicio del triduo, misa y reserva del Santísimo. El día 6, festividad de los Reyes, misa cantada y homilía en la misa.

TRIDUO DE LAS VOCACIONES AGUSTINIANAS

Hoy comienza en los Hospitales un triduo pro vocaciones agustinianas con el siguiente orden de cultos: a las diez de la mañana misa solemne. Por la tarde, a las siete y media, rosario, continuando la misa comunitaria con canto y homilía a cargo del padre Antonio Rubio. Finalmente, preces ante el Santísimo por las vocaciones agustinianas.

TELEFONOS DE

"PATRIA"

DIRECTOR,	2299
REDACCION,	2225
ADMINISTRADOR,	2299
ADMINISTRACION,	2225
TALLERES,	2299

HORARIO DE MISAS PARA DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Misas matutinas

6:30.—Parroquia del Corpus Christi.

7:00.—Parroquias de Ntra. Sra. de las Angustias, No parroquiales: Convento del Santo Angel, Hospitalicos (PP. Agustinos) y PP. Capuchinos.

7:30.—No parroquiales: San Antón, PP. Escolapios, Sagrado Corazón, San Juan de Dios, Abadía del Sacro Monte y Trinitarias (Casa Hogar) del Zaidín.

8:00.—Parroquias de San Agustín, San Andrés, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, San Ildefonso, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, San Matías, Santa María Micaela, San Pedro, Nuestra Señora, S. Pío X (Zaidín), Corpus Christi y San Francisco Javier. No parroquiales: Adoratrices, Con. del Santo Angel, Convento de Ntra. Sra. de los Angeles, Convento de San Bernardo, Convento de PP. Capuchinos, Convento de Carmelitas Calzadas, Cartuja la Vieja, Convento de Santa Catalina, Escuelas, Hospitalicos (P. Agustinos), Convento de Santa Isabel la Real, Ermita de San Isidro, Escuelas del Ave Maria (San Isidro), Misioneras del Santísimo, Convento de la Piedad, Convento de la Presentación, Carmelitas Terciarias (Recogidas), Perpetuo Socorro (Padre Redentoristas), Convento Comendadoras de Santiago, Convento del Servicio Doméstico, Convento de las Siervas de María, Colegio de Sordomudos (Carretera de la Sierra) y Vistillas.

8:15.—Abadía del Sacro Monte.

9:30.—Catedral, Parroquias de San Francisco Javier, San Ildefonso y San Pedro. No parroquiales: San Antón, Cristo de la Yedra, San Cristóbal, Escuela del Ave Maria (San Isidro), Sagrado Corazón, San Juan de Dios, Carmelitas Terciarias (Recogidas), Ave Maria (Sacro Monte), PP. Salesianos y PP. Escolapios.

10:00.—Parroquias de San Agustín, Santa Ana, San Andrés, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Micaela, Nuestro Salvador, San Pío X (Zaidín), S. Angel Custodio (C. Jardín), Nuestra Señora de Montserrat, San Cecilio y San Francisco Javier. No parroquiales: Capilla Real, Adoratrices, PP. Capuchinos, Cementerio, Damas Apostólicas, Esclavas, Hospitalicos (PP. Agustinos), Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas), Ave María (Vistillas) y Asunción (Sacro Monte).

8:30.—Catedral y parroquia de Santa Ana, No parroquiales: Abadía del Sacromonte, San Antón, Convento de Carmelitas Descalzas, Carmen de Conchita Barrecheguren, Convento de la Concepción, Convento de Cristo Rey (San Gregorio el Alto), Cristo de la Yedra, Hogar Sacerdotal (Camino de

Ronda), Sagrado Corazón, San Juan de Dios, Convento de MM. Mercedarias, Convento Siervas del Evangelio, Convento de las Tomasas, Ntra. Sra. de Montserrat, PP. Salesianos y PP. Escolapios.

9:00.—Parroquias de San Agustín, Nuestra Señora de las Angustias, Corpus Christi, Santa María Magdalena, Ntra. Sra. de las Nieves, Sagrado, Nuestro Salvador y S. Rafael (Méndez Núñez 2, bajo), No parroquiales: Convento del Santo Angel, PP. Capuchinos, Damas Apostólicas, H. José Antonio, Hospitalicos (Agustinos), Santa Isabel la Real, Ermita S. Isidro, Reformatorio de San Miguel, Convento de la Piedad, Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas), Servicio Doméstico y Convento de Zafrá.

9:15.—Abadía del Sacro Monte.

9:30.—Catedral, Parroquias de San Francisco Javier, San Ildefonso y San Pedro. No parroquiales: San Antón, Cristo de la Yedra, San Cristóbal, Escuela del Ave Maria (San Isidro), Sagrado Corazón, San Juan de Dios, Carmelitas Terciarias (Recogidas), Ave Maria (Sacro Monte), PP. Salesianos y PP. Escolapios.

10:00.—Parroquias de San Agustín, Santa Ana, San Andrés, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Micaela, Nuestro Salvador, San Pío X (Zaidín), S. Angel Custodio (C. Jardín), Nuestra Señora de Montserrat, San Cecilio y San Francisco Javier. No parroquiales: Capilla Real, Adoratrices, PP. Capuchinos, Cementerio, Damas Apostólicas, Esclavas, Hospitalicos (PP. Agustinos), Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas), Ave María (Vistillas) y Asunción (Sacro Monte).

10:15.—Ave María y Sacro Monte.

10:30.—Catedral, Parroquias del Corpus Christi, Ntra. Sra. de Fátima, San Francisco Javier, Santa María Magdalena, San Rafael, Sagrado y San Matías. No parroquiales: San Antón, PP. Escolapios, Sagrado Corazón, Jesús Rey (Calle Varela), PP. Salesianos, San Juan de Dios, Ermita de San Sebastián, Colegio de Sordomudos (Carretera de la Sierra), Bola de Oro y Sacro Monte.

11:00.—Parroquias de San Agustín, Santa Ana, Ntra. Sra. de las Angustias, Santa Escolástica, Santa María Magdalena, Santa María Micaela, Santa Teresa. No parroquiales: PP. Capuchinos, Santa Spiritu (San Gregorio el Bajo), Hospitalicos (PP. Agustinos), Ermita de San Isidro, Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas) y Seminario Mayor.

11:30.—Parroquias del Corpus Christi, Sagrado y San Pío X (Zaidín). No parroquiales: San Antón, Sagrado Corazón, San Juan de Dios, PP. Salesianos y PP. Escolapios.

12:00.—Catedral, Parroquias de San Agustín, Santa Ana, San Andrés, Ntra. Sra. de las Angustias, San Cecilio, Santa Escolástica, San Ildefonso, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, Santa María Micaela, San Pedro, Nuestra Señora de Montserrat y Santo Angel Custodio (Ciudad Jardín) y San Matías. No parroquiales: Santa María de la Alhambra, PP. Capuchinos, Hospitalicos (PP. Agustinos) y Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas).

12:15.—Corpus Christi.

12:30.—Parroquia del Sagrado. No parroquiales: San Antón, Sagrado Corazón, San Juan de Dios, PP. Salesianos, Siervas de María y PP. Escolapios.

1:00.—Catedral, Parroquias de Ntra. Señora de las Angustias, Corpus Christi, Santa Escolástica, Santos Justo y Pastor, Santa María

Magdalena, Santa María Micaela, Santo Angel Custodio (Ciudad Jardín) y San Pío X (Zaidín). No parroquiales: PP. Capuchinos, Hospitalicos (PP. Agustinos), Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas).

1:15.—Corpus Christi.

1:30.—Parroquias del Sagrado y San Rafael. No parroquiales: San Antón y Sagrado Corazón.

2:00.—Parroquia de Santa Teresa.

Misas vespertinas

6:00.—Parroquias de Nuestra Sra. de las Angustias, Santa María Magdalena, Santa María Micaela, Corpus Christi. No parroquiales: PP. Redentoristas.

6:30.—Parroquias de Santa Escolástica, Santos Justo y Pastor, Nuestra Señora de la Piedad, Sagrado Corazón y S. Pío X (Zaidín). No parroquiales: Hospitalicos (PP. Agustinos).

7:00.—Parroquias de San José, Santa Teresa, Ntra. Señora de Montserrat. No parroquiales: San Antón, PP. Capuchinos, Sagrado Corazón y San Juan de Dios.

7:30.—Catedral, Parroquias de San Agustín, San Cecilio, San Francisco Javier y San Matías. No parroquiales: Hospitalicos (PP. Agustinos) y Perpetuo Socorro (PP. Redentoristas).

8:00.—Parroquias de Santa Ana, Sagrado Corazón, Santo Angel Custodio (Ciudad Jardín), San Rafael, S. Pío X (Zaidín), Santa Escolástica (PP. Dominicos), San Pedro San Pablo, Santos Justo y Pastor y Santa Teresa. No parroquiales: PP. Capuchinos.

8:30.—Parroquias del Corpus Christi (Zaidín) y San Matías. No parroquiales: Santuario del Perpetuo Socorro y San Juan de Dios.

9:00.—Sagrado Corazón.

Nota: Las misas de la parroquia San Cecilio se celebrarán en capilla baja del Hospital Militar.

Granada conmemoró el 479 aniversario de la Reconquista

EL CAPITAN GENERAL PORTO LA ESPADA
DEL REY FERNANDO

EL PADRE ALCANTARA CORREA PRONUNCIO EL
SERMON DE LA TOMA

DON FRANCISCO GALINDO TREMOLO EL PENDON
REAL EN EL BALCON DEL AYUNTAMIENTO

LAS TREMOLOCIONES EN LA CAPILLA REAL ESTUVIERON
A CARGO DEL SEÑOR CASTILLO GONZALEZ

El frío, el tremendo frío de estas navidades blancas deslució en parte la conmemoración del 479 aniversario de la Reconquista de la ciudad por los Reyes Católicos. A la hora en que partió la procesión cívica del Ayuntamiento hacia la Capilla Real eran pocas las personas que transitaban por las calles que había de seguir la comitiva; el inseguro piso y el acusado helor del ambiente fueron las causas fundamentales. Templó algo la mañana al regreso de la comitiva a las Casas Consistoriales y esto permitió que algunos centenares de espectadores siguieran los diversos pasos del ceremonial tradicional en la plaza del Carmen.

Alrededor de las once de la mañana partió desde el Ayuntamiento la Corporación municipal, que iba precedida por la guardia municipal montada, en traje de gala, alguaciles, alabarderos, timbaleros y pajes que portaban el escudo de la ciudad. El estandarte real era portado por el concejal don Francisco Galindo Manzano y daban escolta a la enseña de Castilla una escuadra de gasadores del regimiento de Artillería y una batería del mismo regimiento ren- tieron honores.

En la Corporación municipal figuraba el gobernador civil, don Alberto Leiva Rey; alcalde, don José Luis Pérez-Senos alrabona y Sanz y el presidente de la Corporación provincial, don Enrique Martínez Cañavate que figuraba como concejal del Ayuntamiento. La comitiva siguió por Reyes Católicos y Gran Vía hasta la Capilla Real, Granadén calle Oficios. En la Capilla Real se unieron el capitán general de la región, el teniente general don Fernando Rodríguez Cifuentes y otras autoridades y representantes.

En el interior de la Capilla se organizó la procesión cívico-religiosa tradicional en la que se hicieron figurar la espada del rey Fernando el Católico y la corona de la reina Isabel. La espada fue llevada por el capitán general. Debido al hielo de las calles por las que tradicionalmente discurre la procesión, se decidió que ésta no saliese del templo catedralicio. Concluida la procesión se regresó nuevamente a la Capilla Real, que se encontraba cubierta de público. Se hizo cargo del pendón de Castilla el teniente de alcalde, don José Castillo González, que procedió a la difícil tarea de remolcarlo en el altar mayor de la capilla, siguiendo el ceremonial de costumbre mientras la música militar interpretaba el himno nacional.

EL SERMON DE LA TOMA

En la catedral se ofició la tradicional misa en la que pronunció la oración sagrada el reverendo P. don Juan Pedro Alcántara Correa, párroco de San Rafael, colaborador de PATRIA, escritor destacado. El P. Alcántara Correa inició su sermón afirmando que la Historia no es sólo la consecuencia de unos impulsos morales y de determinadas presiones físicas, ni siquiera el desarrollo fatal de una serie de peripecias humanas condicionadas todas ellas por la psicología de los grupos raciales, las coyunturas políticas o el avatar socioeconómico de un momento.

LA VALORACION DEL 2 DE ENERO DE 1492

Dijo seguidamente el P. Alcántara Correa que "no hay duda, pues, de que el día 2 de enero de 1492 se inserta en la entraña de un valor plurivalente. Como todos los hitos históricos. Igual que los demás hechos del hombre. Y si el hombre es su mismo antipoda, los hechos históricos lo son también. Precisamente, merced a esta realidad se nos ofrecen ellos como antítesis de luz, con las que se puede formular una estimación justa y la interpretación exacta de San Fra. Historia. Y, en función de este fenómeno, la "toma" de España. Pero España no se "tomó". Y en función de este fenómeno incoercible el día 2 de enero de 1492, que vio nacer un logro en su regazo, vio, además, cómo le nacía gemela una frustración.

LA DINAMICA DE LA FECHA ESTA INTACTA

Claro está que una frustración no es un fracaso. De ordinario, los fracasos resultan insuperables. Las frustraciones, no. Si se rompe una piedra que se está esculpiendo, se frustra un bloque. Pero esto se puede estimar este hecho como un fracaso absoluto, ya que se puede reiterar una y otra vez el intento, arrancándole otros bloques de piedra a la cantera. Si se le apagan sus luces a un

lampadario, mientras que haya en él aceite, se le pueden encender una y otra vez sus mecheros, resultando con ello imposible un fracaso definitivo de oscuridad. Lo que ocurre exactamente en este caso, ya que, por lo que hace al 2 de enero de 1492, para el bien de España, la dinámica de todos los posibles se hizo carne en las entrañas de la fecha.

UNA TAREA DE GLORIA

Y ahora es cuando yo os quiero contar un cuento, lejano a la intención de hacerlo pasar por una historia, pero deseando, eso sí, que a esta historia se le animen los huesos, como se animaron los esqueletos en la visión de Ezequiel. Se trata más bien de una parábola, sencilla y de muy fácil interpretación. Resulta que unos grandes monarcas desearon legar para los suyos un edificio, cuya grandiosidad fuera un hecho en razón de su solidez. Lograron, con fatiga y sangre, reducir a la unidad de un solar muchos solares dispersos. Abundaron después unas piedras muy robustas, con el fin de fraguar con ellas unos robustos cimientos. Sobre ellos lograron levantar una construcción firme y de traza muy bella, susceptible siempre de ampliación y perfeccionamiento. Una y otra cosa fueron posibles, merced a un esfuerzo inicial. Pero después, el afán torpe de casi todos los herederos buscó alcanzar los mismos fines, socavando y, sobre todo, destruyendo los mismos cimientos.

Lo anterior, por lo que tiene de afirmación, puede suscitar una sorpresa. Pero no podrá el escándalo ser nunca su engendro. Por otra parte, desde la exposición bélica del hecho, me podría yo empeñar en conducir todo su caudal de gloria por los cauces del ditirambo. Sin embargo, no me empeño. Porque siendo la gloria el meollo y la enjundia del día 2 de enero de 1492, la hipótesis sobre esta fecha resultaría tan necia como la pretensión de acrecerle al sol su luz con candeliles, o aumentarle a un volcán su voz, redoblando junto a su cráter timbales.

Por eso, yo prefiero analizar esta cum-

bre histórica desde una posición crítica. Desde la que se ha podido estimar, por ejemplo, que la Reforma del XVI no fue más que una revolución tardía de los pesimistas del siglo XIII. Y desde la que se ha visto, por otro ejemplo, que el Cid timó a los judíos, consiguiendo de ellos un préstamo sobre la garantía de un cofre sin dinero. Murió, por lo cierto, a manos de esta certeza el mito que puso en el arcón la palabra del caballero. Pero nació, en cambio, de esta certidumbre el héroe castellano de carne y hueso.

Pero no obstante lo anterior, que, por otra parte, sólo tiene el valor de un ejemplo, los signos de valor menos que se impliquen en la coyuntura histórica que conmemoramos, serán solamente nuestros. Serán, pues, nuestras las frustraciones. Y el logro será, indiscutiblemente, de Fernando y de Isabel, que, al llevar a cabo aquella tarea de gloria, repusieron para siempre todos los posibles nacionales, para que pudiera, también siempre, romper en ellos el hontanar de nuestras grandezas.

EL LOGRO

Por cierto que el logro de los Reyes Católicos no pudo esquivar los ímpetus de la influencia romana. Desde luego, que lo europeo no se puede entender sin el precedente de Roma. El Imperio defendió la unidad pagana en contra del Cristianismo, estimando que éste era un elemento corrosivo de la cohesión del Estado. Pero cuando estimó lo contrario, defendió la unidad cristiana contra el Paganismo. La unión matrimonial de Fernando con Isabel supone la yuxtaposición convencional de Aragón y de Castilla. Emulsiona también el talento político y militar del rey con las intuiciones certeras de la reina. Pero la diarquía real no se contenta con la unidad numismática y heráldica, y quiere, por otra parte, un solar más ancho para la grandiosa construcción geopolítica con que ella sueña. Y cuando lo consigue, un día 2 de enero de 1492, comprende que no todo está unido con la Reconquista de Granada. Y con apoyatura en el precedente de Roma, y a la luz de una intuición vasta y universal, que se rozaba casi con lo eterno, entiende que, únicamente, la unidad religiosa es la trama para la urdimbre de todas las unidades de España.

LA FRUSTRACION

Por eso, precisamente, los Reyes Católicos, además de centralizar y robustecer el poder real, y de abatir el de la nobleza, emprenden con ardor la reforma del clero. Todo lo subordinan y lo posponen siempre a la idea base de la unidad religiosa. En aras de ésta, se empeñan en la conversión de los mudéjares y en la de los moriscos, decretan la expulsión de los judíos, y hasta intentan la de los gitanos. La unidad religiosa es, pues, una constante en la política de ellos. Y gracias a esta idea fija, sobre el solar que lograron con la unión de otros solares, levantan el edificio robusto de una España grandiosa. Una construcción ciclópica, que ellos legan a los españoles, con el fin de que la habiten, la engrandezcan y la perfeccionen.



El gobernador civil, don Alberto Leiva Rey, presidió ayer la Corporación municipal, en los actos conmemorativos de la Reconquista. En la fotografía inferior, los pajes portando el escudo de la ciudad. (Fotos FERRER)

Pero muchos de los españoles pusieron sus menesteres en otras manos. Sobre todo, como siempre, en las del Ejército. Ellos se hincharon, además, con la gloria de éste, alardeando una fanfarría triunfalista, con la que arropaban ese narcisismo histórico, por el que todas las naciones que lo viven desembocan, fatalmente, incoerciblemente, en el mar muerto de la atonía. Y ya, dentro de ésta, los españoles, algunos españoles se durmieron. Durmieron el largo sueño de unos siglos de marasmo. No veían, por lo tanto, el panorama desolador en el que se insertaban. No percibían la angustia en los gritos roncos del sufrimiento. Ignoraban cómo se le estaban quedando vacíos los bolsillos a la Hacienda. No le hacían caso a los enemigos de dentro, ni tampoco a los de fuera. Y alguna que otra vez se despertaban. Unos para una vigilia esporádica de gloria. Y otros pasaban del sueño a la vigilia, con las iras de Caín en los ojos y una quijada en las manos. Una quijada que, después de asestarla contra su hermano, la asestaban también contra los cimientos de España.

LOS CAMINOS DE LA ENMIENDA

Y así, malogrando el empeño de Fernando y de Isabel, se liquidó un Imperio. Y todavía, después de la dolorosa y lacerante liquidación, quedaron españoles, como algunos de hoy, que al escupir al cielo, no apartaban después su rostro, aguantando en él su mismo salvaje. Eran y son aquellos que están en contra de nuestras unidades. Los que le socavan a España sus cimientos. Y a los que una conciencia nacional, si no les grita su odio, les grita, por lo menos, su reproche y su desprecio.

Por lo demás, el 2 de enero de 1492, los Reyes Católicos lograron la culminación de una empresa patria, cuya trascendencia nacional frustraron más tarde otras generaciones. Pero aquel día será siempre trascendente para España, si España busca por la fe lo que hay de posible en aquella fecha. En el retorno a lo que ella significó está, pues, el camino de nuestra enmienda. No hay, ni puede haber, cobardía en el regreso. No podrá tampoco haber torpeza. Lutero, Erasmo y el mismo Renacimiento no son más que afanes de vuelta. Pues España tiene que volver a su fe añeja, si desea recobrar su pasada grandezza. Por la fe culminaron los Reyes Católicos su tarea. Por la fe, al paso épico de los tercios españoles, vibraban tres continentes con estruendos marciales de epopeya. Por la fe, latía en España el corazón del mundo, y al mundo se le tomaba el pulso aquí en España. Y por la fe en Cristo fue heraldo de campaña representando al rey, voló por los campos de la Reconquista y se posó en las playas de la España transatlántica el pendón rojo de Isabel, aquel pendón que bajo el sol de las Indias Occidentales y empapado por las lluvias de Flandes, mudó de color, viniendo a ser con el tiempo pendón moderado de Castilla.

TREMOLOCION EN EL AYUNTAMIENTO

Concluida la misa, la comitiva emprendió el regreso hacia el Ayuntamiento y minutos antes de la una de la tarde se procedió a la triple tremolación desde el balcón principal del edificio municipal, tremolación que tuvo a su cargo el concejal, don Francisco Galindo Manzano. En la plaza del Carmen, además de la batería de honores del regimiento de Artillería, se encontraban sendas secciones de la Guardia civil y la Policía Armada.

Durante toda la jornada, en el balcón principal del Ayuntamiento estuvo expuesto el pendón de los Reyes Católicos al que dieron escolta artilleros de nuestra guarnición. El estandarte fue retirado al toque de oración.

EL DIA DE REYES, RECEPCION EN CAPITANIA

SE CONMEMORA LA PASCUA MILITAR

El próximo día 6, festividad de Reyes, se celebrará la Pascua Militar, con un acto que tendrá lugar en el salón del Trono de Capitanía general y que consistirá en una solemne recepción. Rendirá honores una compañía del regimiento de Infantería Córdoba núm. 10, con bandera escuadra, banda de cornetas y tambores y la música de la plaza.

Por una sección del regimiento de Artillería de Campaña número 16, se efectuarán las salvas reglamentarias. La recepción, comenzará a la una de la tarde y asistirán todos los generales, jefes y oficiales francos de servicio, quedando invitados también los generales, jefes y oficiales en situación de disponible, reserva o retirados.

Terminado el desfile de las representaciones de las distintas Armas y Cuerpos, así como de las Hermanas de Retirados, de Alféreces y sargentos provisionales, la compañía de honores desfilará ante el palacio de Capitanía.

Los edificios militares serán engalanados, izándose el pabellón nacional y las tropas de la región vestirán uniforme de gala.

LAVA 5 K. DE ROPA...

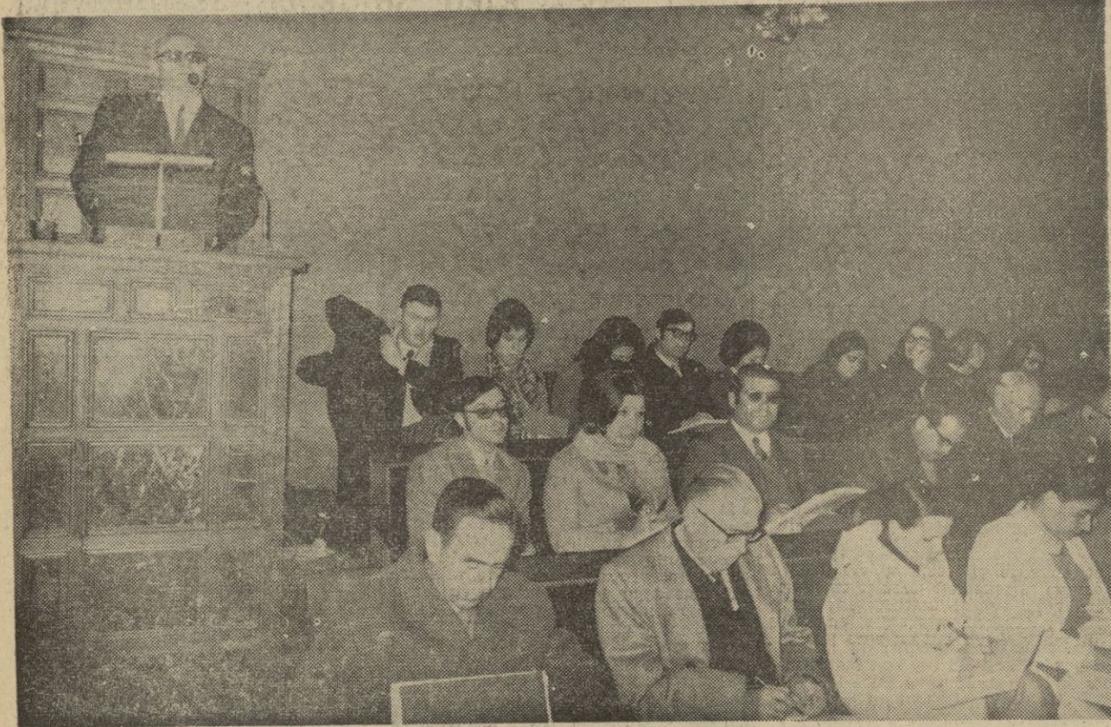
Y CABE, DONDE CABE UNA SILLA

LAVADORAS Otsein DE CARGA SUPERIOR O FRONTAL

PRESENCIE UNA DEMOSTRACION EN **ELECTRICIDAD SANCHEZ, S. L.**

ALHONDIGA, 27 :: GRANADA

INAUGURADO EL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN DE METODOLOGÍA AUDIOVISUAL DE LENGUAS MODERNAS



El profesor Ricardo Marín Ibáñez pronunció ayer la conferencia inaugural del «I curso de especialización en metodología audiovisual de lenguas modernas», que organizó el Instituto de Ciencias de la Educación de nuestra Universidad, en colaboración con el Consejo de Europa, la Asociación Española de Lingüística Aplicada y la Fundación Centro Experimental de Lingüística Aplicada.—(Foto FERRER)

ASISTEN TRESCIENTOS VEINTE ALUMNOS,
ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS

ES EL PRIMER CURSO DE ESTE TIPO QUE
SE CELEBRA EN ESPAÑA

Organizado por el Instituto de Ciencias de la Educación,
colaboran el Consejo de Europa, la Asociación
de Lingüística Aplicada y la Fundación Centro
Experimental de Lingüística Aplicada.

En el paraninfo de la Universidad tuvo lugar ayer, a las once, el acto de inauguración del «I curso de especialización en Metodología audiovisual de lenguas modernas» que programó el Instituto de Ciencias de la Educación, de nuestra Universidad, en colaboración con el Consejo de Europa, la Asociación Española de Lingüística Aplicada y la Fundación granadina Centro Experimental de Lingüística Aplicada.

El acto estuvo presidido por el rector, profesor Federico Mayor Zaragoza; profesor José Cepeda Adán, director del Instituto de Ciencias de la Educación y catedrático de la Facultad de Letras de nuestra Universidad; profesor Luis August Durán, presidente de la Fundación «Centro Experimental de Lingüística Aplicada»; don Luis Grandía Mateu, en representación del director de Enseñanza, Asuntos Culturales y Ciencia del Consejo de Europa; don Juan Antonio Rivas López, en representación del presidente de la Asociación Española de Lingüística Aplicada; doña Beatriz Valdemoro, del gabinete de Evaluación del ministerio de Educación y Ciencia, y el profesor Ricardo Marín Ibáñez que habla de pronunciar la primera lección del ciclo.

El paraninfo se encontraba totalmente ocupado por los alumnos inscritos al curso, primero de esta especialidad que se celebra en España. Asisten trescientos veinte profesores de lenguas modernas no sólo de muy diversas provincias españolas, sino del extranjero.

EL ACTO

El acto se inició con la intervención del profesor Cepeda Adán.

El doctor Cepeda Adán explicó las motivaciones e interés de la organización del presente curso como primera actividad del departamento de formación del profesorado del I.C.E. de Granada, y la importancia que la enseñanza de las lenguas modernas revestía en una Universidad como la nuestra, tan en vanguardia en las inquietudes, investigaciones y experiencias en lo que se refiere a la Lingüística Aplicada y la Metodología Audiovisual en lenguas modernas. A continuación intervino el doctor August Durán, para expresar el interés con que el Patronato de la Fundación CELA había acogido esta nueva

colaboración con la Universidad de Granada y su Instituto de Ciencias de la Educación.

En representación de la División de la Enseñanza general y técnica del Consejo de Europa, el profesor Grandía Mateu hizo una exposición del programa de lenguas modernas del Comité de Cooperación Cultural del Consejo de Europa y transmitió al profesorado asistente y en particular al Comité organizador del curso, la salutación y felicitación anticipada del doctor Bemtgen, glosando la importancia de la cooperación que en el terreno de las lenguas modernas se inicia en este curso entre la Universidad de Granada y el Consejo de Europa. Cerró el acto de apertura el doctor Mayor Zaragoza, rector de la Universidad de Granada, quien hizo una brillante exposición del papel que juegan las lenguas modernas para la comprensión y colaboración internacionales, tanto en plano de las relaciones individuales como en el de las relaciones económicas, políticas y sociales, y particularmente en el plano científico y humanístico. Con palabras de gratitud al director del Instituto de Ciencias de la Educación que organiza este curso, como a los representantes del Consejo de Europa, del CELA y de la Asociación Española de Lingüística Aplicada, declaró abiertas las sesiones del curso, invitando a una colaboración estrecha al profesorado que acude al mismo, y su felicitación anticipada por el éxito de estas jornadas de trabajo.

OJOS QUE NO VEN...! Abre

los ojos, granadino, y verá cómo más de mil subnormales granadinos como tú, es tán todavía sin ayuda. Cor los ojos bien abiertos, que tu corazón sienta el gran problema de los tuyos. ASOCIACION DE SUBNORMALES

La Primera ponencia del curso sobre «Objetivos pedagógicos de la enseñanza de lenguas modernas» corrió a cargo del catedrático de Pedagogía y director del ICE de la Universidad de Valencia, doctor Marín Ibáñez, quien con una meridiana claridad y un profundo conocimiento de la realidad pedagógica actual, trazó un esquema de los principios que deben informar hoy la pedagogía de las lenguas modernas, y en especial, los principios de expresividad, verbal, matemática, plástica y dinámica, principio de individualización, principio de socialización, principio de actividad y creatividad y principio de globalización.

En la sesión de tarde y tras unas palabras acerca de la organización del curso en sus vertientes teórica, práctica y aplicada por el secretario del Comité organizador, profesor Grandía, tomó la palabra la profesora Valdemoro López. Su ponencia sobre «Establecimiento de objetivos, metodología, niveles y evaluación de lengua extranjera en la enseñanza general básica», fue seguida con el máximo interés ya que presentaba en ella el conjunto de doctrina que informa la concepción de la didáctica de las lenguas modernas en la enseñanza básica de acuerdo con los postulados de la nueva Ley de Educación.

Cerró las sesiones de trabajo de ayer el profesor Grandía Mateu con la ponencia «De la Lingüística a la enseñanza de lenguas modernas», documentado trabajo en el que establecía las conexiones entre Lingüística general, psicología, pedagogía y matemáticas para la creación de la Lingüística Aplicada y a partir de ella presentaba los postulados básicos de la Metodología audiovisual de las lenguas modernas.

ACTOS PARA HOY Y MAÑANA

El programa para hoy, domingo, es el siguiente:

En el aula magna de la Facultad de Medicina, a las diez, profesor Luis Mateu: «Presentación de una clase audiovisual en el nivel elemental». (Entre 20 y 25 horas de clase, 11 años de edad, grupo de 35 a 40 alumnos).

A las doce, proyección cinematográfica: «Presentación de una clase audiovisual de francés para adultos» (CRE-DIF).

A las cuatro, visita a la Alhambra y Alcazaba.

Lunes, en la sala de conferencias, a las nueve, profesor Luis Grandía: «Concepto de lengua fundamental y criterios de selección».

A las diez y cuarto, profesor J. A. Rivas: «Sobre el concepto de estructura de lengua».

A las doce, profesor Luis Grandía: «Fundamentos psicolingüísticos del aprendizaje de la lengua término».

A las cuatro, ingeniero A. Gómez García: «Los medios audiovisuales en la enseñanza de lenguas modernas».

A las cinco y cuarto, profesor G. Puig: «El laboratorio de idiomas, aspectos pedagógicos».

A las siete menos cuarto, profesor G. Puig: «El laboratorio de idiomas: métodos».

CRITICA CINEMATOGRAFICA

SE PROYECTA EN GRANADA:

Una señora llamada Andrés

Carmén Sevilla, Juan Luis Galiardo.
Director: Julio Buchs.
Comedia. Española. Color y Scope.

Sala: ALIATAR.

Mayores de 18 años.

SINOPSIS

UN matrimonio es víctima del hastío y la incompreensión. Para arreglarlos, Cupido, con la ayuda de Jene-fanes, el historiador griego, decide transplantar las personalidades de los cónyuges, lo cual da lugar a situaciones jocosas.

CON esta película, a la que parecen van a seguir otras con el mismo equipo artístico y técnico, pretenden sus productores hacer un nuevo tipo de comedia a la española con visos internacionales y, de camino resurgir el «star system» con la pareja Sevilla-Galiardo. Estas han sido las intenciones, lógicas y dignas de aplauso, «de los que ponen el dinero». Luego están los resultados, que es lo que voy a comentar y que, por desgracia para todos, son bastante diferentes a las intenciones.

La idea argumental, para la que se han necesitado nada más y nada menos que la colaboración de cuatro personas, es bastante aceptable y tiene visos de originalidad. Con ella se podría haber realizado una película bastante aceptable. Pero si el argumento es bueno, ¿qué es lo que falta en la película? Pues el diálogo para el que también han tenido que colaborar otras cuatro personas. El diálogo es bastante simplón, con todos los tópicos que caracteriza a nuestro cine de comedia y que he comentado en diferentes ocasiones. Por si fuera poco, también se hace publicidad de determinadas marcas de electrodomésticos, detergentes y bebidas. Esto sería pasable si viniese a cuento y siempre introducido hábilmente, pero aquí se ha hecho de una forma totalmente gratuita que no encaja en la historia. Es un recurso fácil que queda bien en un teatro de variedades.

En cuanto a la interpretación, Carmen Sevilla no le va decididamente la comedia. Tendría que dar con un director muy bueno para que pudiese sacarle mayor partido. Otro punto importante de ella es la voz, que tiene un acento sevillano con intento de castellanización que el castellanizador que la castellanicé buen... Y como

también hay que reconocerle virtudes, pues aquí están: tiene un gran «sexy» y un dominio de movimiento en el baile moderno. Yo le recomendaría papeles de «chica bond», que hablan poco.

A Galiardo no le va el papel y hace todo lo posible por dar vida a un personaje inexistente.

A tono español, la dirección, o mejor dicho realización, es buena. El cinevidente no exigente encontrará en ella un rato agradable.

La ciudad de oro del capitán Nemo

Robert Ryan, Chuck Connors, Luciana Paluzzi.

Director: James Hill.

Aventuras. Inglesa. Color y Panavision.

Sala: GRANADA.

Todos los públicos.

SINOPSIS

DURANTE el naufragio de un barco, un grupo de pasajeros es salvado de morir ahogado por unos personajes misteriosos que habitan en una ciudad del fondo del mar.

LAS novelas que en su día escribiera Julio Verne son continuamente solicitadas por los productores para hacerlas realidad en las pantallas. Ello se debe a una serie de causas tales como la amabilidad de sus relatos o el que algunas de sus predicciones se hayan hecho en parte realidad y por tanto cobren vigor en nuestros días. Las películas que resultan de estas obras son muy distraídas y divertidas tanto para los pequeños como para los mayores. Constituyen un pasatiempo agradable y a la vez instructivo, cosa que no se puede decir de todas las películas indicadas para menores. Están por así decirlo limpias de todo.

En este tipo de cine lo importante aparte de la historia claro está, no son los actores, sino los decorados, las maquetas de animales u objetos y los efectos especiales. Esta cinta que está bien costada tiene muy logrado y cuidado todo esto. La realización es bastante aceptable al igual que la interpretación. Todo se completa con una buena fotografía en color. Recomendable para todos.

C. S.

Crónica de Sociedad

ENLACE RODRIGUEZ FERNANDEZ - VALDIVIESO AMATE



En la iglesia de la Magdalena tuvo lugar el enlace matrimonial de la señora Emilia Valdivieso Amate con don José Luis Rodríguez Fernández. Actuó de celebrante el padre Agustín, superior de los Dominicos de Jerez de la Frontera, actuando de padrinos don Fernando Valdivieso González y doña Elisa Alvarez Esparrrell.

Firmaron, por ambas partes, como testigos, don José Rodríguez Valdivieso, don Francisco Sillero Fernández de Cañete, don Juan Antonio Escribano Castilla, don Pablo Vergara Reyes, don Juan de Dios Lozano, don Francisco

Guzmán Lorente, don Antonio Montero Montero, don Ricardo Rodríguez Jimenez, don José Castro, don José Villoslada Llanas, don Antonio Fernández Esparrrell, don Plácido Toro Galán, don Julio Fernández Esparrrell, don Santiago Fraile, don José Fernández Esparrrell, don José Luis Sabatell Guarnorio, don Emilio Todosantos Llodis, don José Faus Rodríguez, don Francisco Sabatell Gómez-Román, don José León Acaveado, don Juan y don Antonio Alvarez Esparrrell, don Salvador Macía Escobar, don Guillermo Rodríguez Fernández, don José Fernández Palomares, don José Carlos Herrero Rodríguez, don Francisco López Melgarejo, don Ramón Aparicio Aparicio, don Fernando Valdivieso Amate, don Antonio Valdivieso Amate, don Manuel Valdivieso Amate, don Ángel Valdivieso Amate, don Salvador Macía Valdivieso, don Francisco Macía Valdivieso, don José Luis Macía Valdivieso, don Agustín Ayuso, don José Fernando, don Francisco y don Aurelio Quesada Valdivieso, don Salvador Maniego de Vicente y don Diego Torre Huet.

Numerosas vacantes para Jefes de Silo del Servicio Nacional de Cereales

Convocatoria del Servicio Nacional de Cereales (antes del Trigo) para cubrir plazas vacantes en el Cuerpo Especial de Jefes de Silo, Centros de Selección y Almacén.—Ambos sexos.—Edad 21 años, sin límite.—TÍTULOS: Bachiller superior o equivalente (Profesores Mercantiles; Maestros de Enseñanza Primaria y Perito Mercantil con Bachiller Elemental, etc.).—PRUEBAS Y EJERCICIOS ESCRITOS (no hay ninguno oral).—RETRIBUCIONES INTERESANTÍSIMAS.—Preparación y elementos de estudio, confeccionados a imprenta, expresamente para esta convocatoria y dispuestos para su envío, a cargo de don Basilio Sánchez-Altomuro Vera y equipo de funcionarios, en activo, de la Dirección General del citado organismo.—PIDA INFORMACION AMPLÍSIMA URGENTE (hoy mismo) con nuestras modalidades de preparación y modelo de instancia, adjuntando 10 pesetas en sellos de correos a ACADEMIA RUIZ. Larra, 16. Teléfono 257 42 54. MADRID - 4.

AGRICULTURA

— ENERO AGRICOLA —

ES EL MES DE MAYORES RIGORES INVERNALES

PREPARACION Y SIEMBRAS DE CEREALES,
OBJETO PRINCIPAL, AHORA

EN 1971 HABRA CINCO ECLIPSES: TRES DE SOL Y DOS, DE LUNA

Ya está aquí 1971, dispuesto, acaso, a rectificar todo lo malo que dejó planteado el año que prescribe ahora, que ha sido mucho e indigno de buena memoria. Enero, mes de los mayores rigores invernales, es tiempo de preparación y siembra de cereales, principal objetivo en las provincias del interior. En 1970 faltaron a la cita los temporales atlánticos y aún cuando llovió algo, no lo suficiente para que germinasen muchas parcelas ni permitieron las últimas labores sementeras en las fincas fuertes. Enero y febrero serán distintos —ya lo verán— para alivio de la economía agrícola.

Hay que trabajar y recuperar el tiempo perdido si queremos que el verano sea cosechero en grande. Es cierto que habrá bastantes días de enero imposibles de recuperación. Los bajoceros son difíciles y trabajar con ellos no siempre es fácil y nunca cómodo, si bien el actual trabajo mecanizado alivia jornadas que con ganado eran «matahombres». Ahora, además de «revolver» en suelos nada dóciles, levantar rastros y disponer siembras de primavera, cabe ordenar plantaciones arbóreas donde haya prisa y se pasó el tiempo normal de meteorizaciones. Donde las sementeras verdegreen —ahora son verdes casi negros— hay que binar, allí donde van adelantadas. Los hortelanos deben ocuparse, sin pérdida de tiempo en hacer camas calientes para semilleros.

Es ahora cuando el calendario —presente siempre en la casa del agricultor— señala lo que será fundamental para cualquier explotación agropecuaria, empezando por la recolección aceitunera, los días finales de la remolachera y los cuidados que exige el ganado —el lanar, sobre todo, en los remates de la paridera— después del daño profundo que hizo el tiempo a la otoñada. Los que se dedican a cunicultura saben muy bien cuándo estos animales precisan de todas las atenciones, preservándoles de la humedad, principalmente, más que del frío. ¡Ah! Los cosecheros de vino harán bien trasegar sus caldos en días claros y secos, y mientras tanto, cuando el tiempo lo permita, abonado y podado de las cepas, allí donde las heladas no amenacen la planta, etc.

Los refranes de enero son abundantes, como si el sabio popular hubiera concentrado su sabiduría en este mes, referidos, casi siempre, a la meteorología andante. Verán: «Año de nieves, año de bienes». «Enero y febrero hinchán el granero con sus hilos y aguaceros». «Mal año el que entra nadando». «Por San Antón todo el ave pona». «Quien echa en enero y podó en febrero tendrá buen año uvero». «Si en enero la cigüeña para, la nieve será rara». «Con nieve en enero, no hay daño fulero». «Cuando en enero llueva, no echas a tus ovejas a la paridera». ¿Saben ustedes que los barbechos de enero hacen al labrador caballero? Si lo saben, no ignorarán tampoco que si los barbechos se hacen antes, el labrador podrá usar guantes como premio a su previsión... Más refranes: «El tiempo de mayor luz, por los Reyes lo conocen los bueyes y por San Sebastián el gánán». «La madera para la casa, en enero será cortada». «El pollo de enero, con su madre sube al gallinero». «Berzas de enero saben a carnero». «Enero seco, villano rico». «Enero llave del granero», etc.

Los antiguos que tenían de la historia de los meses conceptos muy particulares, entendían —lo testificó un cosmógrafo del siglo XVI, Rodrigo Zamorano— que «por haber sido

Jano el más antiguo de los dioses gentiles, le consagró Numa el primero de su año, nombrándole Januario. Hacíndole dos rostros, uno mirándole hacia atrás y otro, hacia adelante; o, quizás, porque conocía el pasado, pronosticaba lo que tenía que venir. Jano —enero— era representado como hombre comiendo y bebiendo cerca del fuego, denotando que con el frío exterior, retraído hacia adentro el calor natural, es menester calentar con fuego todo el

cuerpo, y también comiendo y bebiendo más de lo acostumbrado por hacerse en este mes, mejor que en los once restantes, la coadura y digestión de los alimentos. Tuvo enero treinta días en la primera ordenación de Numa Pompilio y, en la segunda, veintinueve. Después, en la corrección de Julio César, le puso como le conocemos ahora.

En 1971, que acaba de comenzar, se registrarán cinco eclipses, de los cuales tres serán visibles en España y de éstos, dos totales, de Luna, el 10 de febrero y 6 de agosto. El de Sol, parcial, el 25 de febrero.

Nada más. Como novedad antipática —para los cazadores— en enero, veda de perdiz, la más importante de todas, a partir del tercer domingo, salvo en Baleares, que será el segundo. En «cambio», en alguna provincia queda autorizada la caza del corzo.

Frio riguroso y nieve, principal característica del invierno actual

CONVIENE SEMBRAR MAYOR SUPERFICIE MAICERA

Con excepción de los fríos de finales de octubre, el otoño 1970 fue francamente delicioso para pasearlo y francamente deplorable en razón de la sequía, prolongada desde principios de verano. La presentación del invierno astronómico ha sido hecha con tarjeta relativamente optimista después del alud de heladas de la semana precedente. Si aquí, en determinados años, parecen concitarse todos los climas europeos juntos, en éste que agoniza es probable

Continúa la recolección de remolacha

Se encuentran interrumpidas las entregas de remolacha debido a que agricultores e industriales se dedican a festejar las Navidades. Hasta la fecha no hay más que satisfacciones, debido a la riqueza azucarera que contienen dichas raíces.

Todo lo anterior, circunscrito a las regiones del Norte. En cuanto al Sur, en 1971 batirán todos los records de producción, con éxito industrial extraordinario, debido a que la mayor parte de la remolacha cultivada es de secano.

Es difícil vender patatas al F.O.R.P.P.A.

Sólo las cooperativas reúnen 50 vagones, cantidad mínima exigida

En las provincias mediterráneas y, sobre todo, en las andaluzas, las patatas se encuentran correctamente valoradas, por encima de 3,00 pesetas kilo. Es en los centros productores donde las cotizan peor. En los últimos días, la calidad Palagon la pagaron a 2,40 y la Red Pontiac, francamente más.

El problema que se plantean los patateros es el de encontrar cantidades suficientes hasta reunir 50 vagones de patatas por cliente, que es la cantidad mínima que exige el FORPPA. Es lógico que dicho organismo busque facilidades de despacho, pero parecen, a su vez, demasiadas complicaciones para el labrador. La economía agrícola no funciona como los Bancos y de ello se quejan todos los que tienen patatas para venderlas alrededor de 3,00, después de seleccionadas y bien envasadas, al cabo de lo cual, recibirán cierto dinero a buena cuenta.

¿No estaría bien organizar una especie de Servicio Nacional Patatero, que tratara de importaciones para las siembras, cantidad de presunto consumo y comercialización final? De veras, ¿no estiman que son muchas patatas medio millón de kilos por vendedor, ahora?

que se acerque al de los inviernos glaciales, a juzgar por las muestras, en duro contraste con las últimas invernales, suaves y lluviosas. Las previsiones ofrecidas en diferentes servicios meteorológicos indican rigores y bajoceros contundentes hasta cerca de febrero.

Mientras llegan o dejan de llegar temperaturas congeladoras, los campesinos se encuentran atrasados después de esperar agua, inútilmente y han de procurarse el medio de salir del círculo donde se encuentran metidos, después de posibles nieves o lluvias. Hasta nace una semana, con excepción de las tierras arcillosas, cabe decir que todo se encuentra bien nacido. A esos campesinos de parcelas de difícil cultivo —fuerzas— les toca ahora afanarse para sembrar, en busca de una cosecha cerealícola decorosa.

Para este año inmediato que usoma, convendrá que los agricultores insistan todavía más en prodigar mayores superficies de maíz. Sepan que sólo en octubre fueron importados maíces por valor de 782 millones de pesetas, de manera que cuanto menos sufragáneos seamos del exterior, mejor irán nuestros «negocios» con los países de los que somos clientes.

El mercado de piensos se encuentra muy encalmado. Los ganaderos compran al Servicio Nacional o consiguen préstamos cómodos, sin apelar al almacenista a contado rabioso. La cebada se cotiza a partir de 5,50 hasta 5,80; avena, de 5,25 a 5,75; maíz, de 5,70 a 6,50; vezas, 8,80-9,50; habas, 8,85-9,00, etc. Los ganaderos desearían que el maíz se produjera en España en cantidad suficiente para no tener que acudir a mercados extranjeros.

La "poularde" no es una gallina, sino una polla joven

SOBRANDO POLLOS EN ESPAÑA, ¿A QUE PROPAGAR LO QUE RESULTA MAS CARO?

Leamos, oímos, sabemos que muchas amas de casa, sin saber por qué plato decidirse en las presentes fiestas que han de durar hasta Reyes, optan por aceptar las invitaciones propagandísticas: poulardes y pavo refrigerado. Sobre las "poulardes" hay para escribir libros, o poco menos. En noviembre, los promotores de ventas masivas empezaron a señalar el camino de determinadas culinarias navideñas. En cierta entrevista muy anunciada, una señora especialista dijo de una manera tajante que una "poularde" no era, ni más ni menos que una gallina. Al parecer se quedó tan ancha en la invención.

En estos días se ha visto y se verá que el precio de las "poulardes" no tiene nada que ver con el de las gallinas. ¿Saben que en el mercado campesino se cotizan a 14-15 pesetas kilo vivo. Estos animalitos no han llegado a gallinas, ni todavía han puesto huevos y se puede decir que se trata de pollas de tres a cuatro meses, a las que han castrado —extirpado los ovarios—, cebándolas excesivamente para que engorden mucho, dentro de una semioscuridad, y en un recinto mínimo que impida demasiados movimientos. Las "poulardes" son más finas que el capón pero no más que los "broilers" que de tres meses son incomparables. Es decir, para entrar en la categoría de "poulardes" hay que desestimar todas las gallinas sin dejar una.

Nadie se explica cómo sobrando pollos en España —a precios envilecidos— ha cristalizado una propaganda que va contra lo que resulta más barato en España. ¿Es que nadie tiene memoria o no sabe comprar? Miles de avicultores que se dedican a la industria de la carne de pollo han nacido un duro "aravio" económico, invitando a las amas de casa a comprar "poulardes" y pavos congelados o refrigerados para las mesas de estas días. Un "broiler" —un pollo joven o demasiado joven— compete con todas las "poulardes" y pavos del mundo. Ha sido

una especie de golpe "baño" por los escaparates agrícolas animados, sin disputa, inferiores o no a los granjeros españoles entregan al día de todos los días del año a cotización impresionantemente bajas.

Vista la abundancia de pollo propaganda de su consumo ha recibido con ventura sobre las "poulardes" y singularmente noram se quedaba en casa. Un kilo de vivo cuesta en la actualidad 28 pesetas. Los aviscerados —esto es, los dos— mientras las gallinas se encuentran en todas partes a razón de 10, al terminar cada operación, el fero da las gracias y sale hasta la ta a despedir al comprador. Un pollo joven y de calidad recien tendrá la piel blanca y fina con gruesas y cuello gordo. Lo que se quisiera correr a cargo de la edad del pasar —o dos días de de muerto el animal. Antes que "poulardes", ¿por qué no propagar el sumo de faisanes, que les criamos en España como no digan dueñas muy baratos?

Nada más. El mercado hueve mantiene a base de 39 pesetas kilo la clase primera, que actúa de dera.

GAÑE DINERO

de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus libras y en su propia casa. Trabaja para todos. Exito extraordinario. A pramos producción a alto precio. En CULTIVOS ALBA, calle Enardos, 23. — BARCELONA (11)

La cuarta parte de vino está ya vendida

Hay una calma lógica en los precios de vino en todos estos días, después de la «saca» de semanas anteriores atender a los «gastos» de Navidad. Está más elevada la cotización. A vende a 35 pesetas hectógrado y nos se niegan a suscribir tratos nos de 36. Por ahora, no hay nada sentido a este respecto mercantil.

Las informaciones más recientes man que ya está vendido el veintico por ciento de la cosecha. Resulta difícil creerlo. Sería más cómodo que se encuentra apalabrado bas vino nuevo, debido a que los sobrios flojos del año anterior están pasando las fábricas de alcohol, a 35 pesetas.

LOS VINOS ESPAÑOLES 1970, LLAMARAN ATENCION

A sus racimos les sobrará azúcar, alcheh y de todo bueno

No se recuerdan mejores mias que las pasadas, que no ron limpias, amables, alegres atractivas porque a los racimos atrin pensados les sobró de todo bueno: sol, azúcar y alcohol cantidad que escapan a toda visión. Los cosecheros de blancos procedentes de uva ja entienden que jamás entrarán los lagares mercenarias más doradas que ahora. Nuestros artizanos gozarán de los mejores tratamientos y 1971 podrá ser año de gran cuerdo de caldos.

Mientras el mosto espera momento o, mejor, los días de heladas adecuados para elaboraciones, los viticultores encuentran a la expectativa del tuto de la Viña, el vino y el hol, que entrará en vigor de transcurridos seis meses publicación en el periódico

SI EL PROBLEMA DE LO

VALIDOS te interesa, ge todas tus iniciativas la Delegación provincial Plaza de los Campos, a la Presidencia Nacional Évaristo San Miguel.



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPañIA DE SEGUROS REUNIDOS, S. A.

Subdirectores en Granada y su provincia:

Luis Morales e Hijos

GRAN VIA, 3. TELF. 221079

“UN SIGLO DE EXPERIENCIA ASEGURADORA”

Sesenta y seis muertos en un campo de fútbol británico

SE ACABABA DE JUGAR EL PARTIDO DE MAXIMA RIVALIDAD GLASGOW-CELTIC

LA TRAGEDIA SE PRODUJO AL DERRUMBARSE UNA VALLA DE LA TRIBUNA

OCHENTA MIL "HINCHAS" DE AMBOS EQUIPOS ESCOCESES ABANDONABAN EL ESTADIO

Muchos heridos se debaten entre la vida y la muerte en los hospitales y sanatorios de Glasgow

Es la mayor tragedia del fútbol mundial, después de la de Lima en 1964, que arrojó 301 muertos

LONDRES, 2 (Del corresponsal de "Pyresa", MANUEL ADRIÓ). — La luz de los focos del estadio de Ibrox Park, en Glasgow, iluminan, en las primeras horas de la noche de este sábado deportivo los cadáveres de 66 aficionados, hombres y muchachos, que yacen amontonados en las proximidades de la portería. Este del campo del Rangers se poco después de que terminase el encuentro entre el propietario del terreno y el Celtic, al derrumbarse sobre la multitud una de las vallas de la tribuna.

El partido, de la máxima rivalidad local, finalizó con empate a un gol y los 80.000 hinchas de los dos equipos abandonaban el estadio contentos y satisfechos, con el orgullo alto, cuando se ha producido el acontecimiento más dramático que recuerda el fútbol de esas islas, que hasta ahora era el hundimiento de una tribuna en la ciudad de Bolton, en Inglaterra, que causó la muerte de 44 personas.

A la hora de redactar estas líneas, apresuradas, las nueve de la noche, ya han sido contados 66 cadáveres y otras tantas personas han sido conducidas en grave estado a los hospitales y sanatorios de Glasgow, donde muchos de ellos se debaten entre la vida y la muerte.

CUNDE EL PANICO

Los detalles de la catástrofe llegan apresurados a Londres. Pero se sabe que ha sido producida por el hundimiento de una valla sobre uno de los vomitorios por donde la multitud salía de la tribuna. La confusión ha sido enorme. El pánico se adueñó de los miles de personas que llenaban el estadio. Todos querían alcanzar la calle cuanto antes. Y en esta angustia, los cuerpos se iban rompiendo bajo el peso de los hierros y los cascos que se descolgaban de la valla y apriados por el peso de los que se apresuraban enloquecidos hacia las afueras del campo. Inmediatamente, se dio la voz de alarma y empezaron a congregarse en torno a Ibrox Park servicios de ambulancias, médicos, enfermeras, equipos de transfusión de sangre y bombas de oxígeno para atender a los heridos, la mayoría de ellos semiafiliados.

Las gradas del estadio quedaron vacías en pocos minutos, pero fueron llenándose poco a poco de personas angustiadas que escudriñaban entre los cadáveres buscando a sus familiares y preguntando por los hospitales donde habían sido conducidos los heridos. Las noticias que llegan a Londres hablan de Glasgow como de una ciudad conmocionada, confundida bajo el peso de la mayor catástrofe del fútbol británico y la segunda del mundo, tras la de Lima en 1964, cuando 301 personas quedaron sin vida en el curso de la más bárbara hecatombe futbolística que recuerda la Humanidad.

LA REINA, CONMOVIDA

El drama del campo del Rangers, trae a la memoria otro desastre ocurrido en el mismo escenario, en 1920, en el curso de un partido internacional entre Escocia e Inglaterra, que registró la muerte de veinticinco espectadores, por hundimiento de otra tribuna.

Dentro de la confusión de la catástrofe, que vestirá de luto a Glasgow, durante varios días, la directiva del club se está gestionando la cancelación de un partido amistoso que debería jugar el Rangers el próximo miércoles en Valencia, contra el equipo que entrena Di Stefano. El conjunto escocés tenía planeado salir de Glasgow el lunes, pero se espera que los directivos valencianos accedan a aplazar el encuentro.

El drama ha tenido inmediata repercusión en Londres. A últimas horas de la tarde de hoy la reina Isabel ha hecho saber al alcaide de la ciudad escocesa que está profundamente conmovida por el accidente en Ibrox Park. "Los miembros de mi familia, que se encuentran conmigo en Sandringham se unen a mi luto y este profundo pesar que ruego haga extensivo a las familias de las víctimas". Edward Heath, primer ministro británico, ha enviado asimismo varios mensajes de pésame.

COMO UN CAMPO DE BATALLA

GLASGOW (Escocia), 2 (ALFIL). — Aquello se asemeja a un campo de batalla. Era muy difícil identificar a los muertos, fueron las palabras de un sargento de la Policía, que participó activamente en la operación de socorro a las víctimas de la catástrofe ocurrida en el estadio Ibrox Park, de Glasgow, que causó 66 muertos y otros tantos heridos graves, aparte de un

elevado número sin confirmar de lesionados, durante el encuentro de fútbol entre los "eternos rivales", Glasgow Rangers y Celtic.

Sobre las causas probables que produjeron la avalancha, la Policía informó: "Posiblemente, alguna persona cayó hacia adelante, hizo perder el equilibrio a las que estaban delante de él y ya fue como la bola de nieve".

George Connor, de 37 años, que ayudó al traslado de los muertos junto a la portería. Este, declaró profundamente afectado: "Fue horrible. Primero fueron siete los muertos, pero a medida que iban depositando los cuerpos inmóviles, la cifra aumentaba de manera alarmante. Luego conté 13, 15 y 40, hasta llegar a 45. Después perdí la cuenta."

Traté de reanimar a las primeras cinco o seis personas allí depositadas mediante la respiración artificial pero sin resultado positivo. Tras 20 minutos, estaba claro que ninguno de los cuerpos que allí yacían podían volver a la vida. Me trasladé seguidamente al pabellón para seguir ayudando. De las 30 ó 40 personas que allí había, solo dos estaban con vida, una de ellas un muchacho de 14 años, que tenía fracturadas ambas piernas".

La mayoría de los muertos eran personas comprendidas entre los 20 y 30 años; de ellos ninguna mujer.

Uno de los heridos, John Dawson, manifestó: "De buena he escapado. Cuando cedió la barrera, yo me encontraba unos diez metros dentro del pasadizo. De repente me sentí golpeado y quedé aplastado entre tres personas que quedaron debajo de mí y otras varias encima".

Al conocer la noticia, el primer ministro Edward Heath se sintió profundamente afectado por el desastre y expresó por mediación de la Secretaría de Estado su simpatía a los heridos y la más profunda condolencia a los familiares de los fallecidos.

UN VIEJO ESTADIO REMOZADO

GLASGOW (Escocia), 2 (EFE). — El estadio de Ibrox Park, propiedad del Rangers, donde esta tarde ha ocurrido la mayor tragedia del fútbol británico, es el segundo estadio de Escocia en capacidad.

Sobre el viejo campo donde a principios de siglo comenzó a jugar el Rangers, Ibrox Park fue reconstruido en 1928, para que albergase 100.000 espectadores, a pesar de que en una ocasión, un encuentro entre el Rangers y el Celtic en 1939, se llegó a la cifra record de 110.000 espectadores. Sin embargo, en vista de ciertas dificultades para la instalación de iluminación eléctrica para celebrar partidos nocturnos, se hicieron de nuevo obras en los graderíos que redujeron su capacidad. Posteriormente, hace cinco años, la Federación Escocesa

economato para todos
el sistema de comprar en una joyería
A MEJOR PRECIO
JOYERIA
JIMENEZ REYES
SALAMANCA, 2
JOYERIA **SAN ELOY**
REYES CATHOLICOS, 7
RIGUROSO CONTADO ♦ PRECIOS FIJOS
NO SE ADMITEN VALES DE CREDITO

de Fútbol, limitó la capacidad del estadio a 80.000 espectadores, con objeto de proporcionar mayor espacio de separación a los socios y público en general. Esta medida tendía a evitar las frecuentes peleas entre los seguidores del Rangers y los del Celtic, rival de este equipo. En el estadio de Parkhead, propiedad del Celtic, se hicieron las mismas previsiones.

La reforma del 28 y esta segunda hicieron que el estadio de Ibrox Park, a pesar de su antigüedad, sea uno de los más modernizados de Escocia, donde los campos son muy viejos.

Tiene el estadio en total 108 pilares de sustentación y 20 pasadizos o vomitorios, en uno de los cuales ha ocurrido la tragedia de hoy.

Normalmente, los partidos de Liga se juegan allí los sábados y los partidos de competiciones europeas entre semana.

En 1920, antes de la reforma, se derrumbó otra valla, muriendo 25 personas y teniendo 507 heridos. El último incidente en ese campo, fue en 1961, muriendo dos personas, al provocar también el derrumbamiento de una valla la

vuelta súbita al campo de los que ya salían, cuando escucharon cantar un gol. Tras ese accidente, hubo una investigación y se obligó al Rangers a poner vallas especiales de hierro en todo el campo.

CIENTO OCHO HERIDOS EN GLASGOW

GLASGOW, 2 (EFE - REUTER). — La Policía informó que, además de los sesenta y seis muertos, habían resultado heridas 108 personas en la catástrofe ocurrida esta tarde en el estadio Ibrox Park de Glasgow.

EL VALENCIA ACEPTA LA SUSPENSION

VALENCIA, 2. (PYRESA). — El Valencia ha aceptado la petición del Glasgow Rangers, de Escocia, en el sentido de declinar su compromiso para celebrar el próximo día seis un encuentro amistoso en la capital del Turia.

El equipo escocés se dirigió al club valenciano en solicitud de la cancelación del compromiso, ante el trágico accidente ocurrido esta tarde durante el partido entre el Glasgow y el Celtic y en el que resultaron muertas más de sesenta personas. El Glasgow ha suspendido sus actuaciones durante un mes.

Tras expresar su condolencia al equipo británico, los directivos valencianistas entablaron contactos para la contratación de otro conjunto extranjero. Parece ser que el Hannover, de Alemania, reemplazará al Glasgow para este encuentro organizado con motivo del "Día del socio y del abonado".

Por otra parte, el Valencia proyecta enfrentarse el 21 de febrero al Honved, de Hungría, en partido homenaje al ex-capitán valencianista Roberto, quien anunció su retirada del fútbol activo para esta temporada.

EL RANGERS TRATA DE CANCELAR EL ENCUENTRO CON EL VALENCIA

GLASGOW (Escocia), 2. (ALFIL). — El Rangers, propietario del terreno de Ibrox Park, donde ha ocurrido hoy la tragedia del derrumbamiento de una tribuna, está tratando de cancelar el encuentro amistoso que debía jugar el próximo miércoles en España, contra el Valencia.

El presidente del Rangers, Matthew Taylor, ha declarado que el Valencia se dará cuenta del estado de ánimo de los jugadores del equipo y sus directivos después de la catástrofe.

El Rangers tenía proyectado salir para Valencia el próximo lunes desde el aeropuerto de Glasgow.

EL VALENCIA SE ENFRENTARA AL RAPID DE VIENA

VALENCIA, 2. (PYRESA). — Definitivamente, será el Rapid de Viena el oponente del Valencia en el partido que se disputará el día seis en esta ciudad.

Las gestiones llegaron a buen término a última hora de esta noche, después de que fuese cancelado el compromiso del Glasgow escocés y no fructificasen los contactos mantenidos con el Hannover alemán.

Por su parte, el Valencia se ha ofrecido desinteresadamente al Glasgow Rangers a jugar un encuentro a beneficio de los familiares de las víctimas del accidente ocurrido hoy en el estadio escocés, donde se disputaba un partido entre el titular y el Celtic. El trágico siniestro originó más de sesenta muertos.

EN LONDRES, IGUAL ACCIDENTE AL DE GLASGOW, PERO SIN VICTIMAS

LONDRES, 2. (ALFIL). — En el mismo momento en que se hundía una rampa de tribuna del estadio Ibrox Park de Glasgow, provocando el mayor catástrofe de la historia del fútbol británico, un incidente similar se produjo en el estadio del "Crystal Palace", en Londres, pero afortunadamente sin ninguna víctima.

Dos columnas de sustentación se desplomaron, provocando la caída de una rampa de seis metros, durante el encuentro Chelsea-Crystal Palace.

Fuerzas de Policía y guardianes del estadio desplazaron rápidamente a los espectadores que se encontraban en las proximidades de la rampa caída, hacia otra sección de la tribuna, sin que se registrara ningún accidente.

DEPORTES

PENOSO DESPLAZAMIENTO DEL MADRID A VALENCIA

MADRID, 2 (ALFIL, urgente). — A causa de los fortísimos ventisqueros, nieve y heladas, producidos en el trayecto de la línea del ferrocarril Madrid-Valencia, entre las localidades de El Bonete y Alpera, el tren expreso que partió de la capital de España en la noche de ayer, a las 10,25 ha tenido que detenerse en la primera de las citadas localidades; alrededor de las seis de esta mañana.

En el citado tren viajaba la expedición del Real Madrid, cuyos jugadores se enfrentarán mañana al Valencia, en partido de Primera División de Liga, y que son Egoria, José Luis, Benito, Touriño, Pirri, Zoco, Miguel Pérez, Fleitas, Planellas, Velázquez, Bueno, y como suplentes Bentacort, Sanchis, Zuzunegui y Marañón. También marcharon el preparador Miguel Muñoz y los delegados del club.

Durante toda la mañana, el tren estuvo detenido en El Bonete, y sólo después de la una de la tarde, y en vista de las dificultades reseñadas, la RENFE decidió que el tren retrocediera hasta Albacete, para que todo el público recibiera las atenciones necesarias de comida y hospedaje, si ello fuera necesario. Este recorrido entre El Bonete y Albacete, de unos 50 kilómetros, se realiza con muchísimas precauciones y a ritmo lento, ya que es peligroso hacerlo a velocidad normal.

No se tienen noticias de que hayan ocurrido accidentes de ningún tipo, y si sólo las naturales molestias que este retraso puede acarrear a todos los viajeros del tren expreso.

REEMPRENEN VIAJE

ALBACETE, 2 (PYRESA). — El Real Madrid ha reemprendido viaje a Valencia tras de un retraso considerable, al estar interceptada la vía en el tramo Bonete - Almansa, a consecuencia de la nieve y tener que regresar a Albacete, el expreso en el que viajaban, sobre las dos y media de esta tarde. Directivos del Real Madrid y su entrenador han realizado diversas gestiones para poder continuar viaje, bien en taxis, autocares e incluso avión, pero ante la inutilidad de este esfuerzo, han decidido continuar viaje a la capital del Turia con arreglo al desvío obligado del expreso, por Murcia y Alicante, lo que supone un retraso

EL TREN EN EL QUE VIAJABAN LOS JUGADORES QUEDO BLOQUEADO

GUILLERMO PERDIGUERO LLEVA CUARENTA AÑOS DE MASAJISTA EN EL BILBAO

considerable de tiempo, ya que la expedición llegará a primeras horas de la madrugada.

TERCERA ELIMINATORIA DE COPA

MADRID, 2 (PYRESA). — El próximo miércoles se juegan los encuentros de ida de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, en tercera eliminatoria. Entran ya los veinte equipos de Segunda División frente a los otros veinte «supervivientes» de Tercera.

Gandía - Hércules, López Cuadrado. Cádiz - Osasuna, Sanz Marrón. Calvo Sotelo - Jerez, Canera. Betis - Real Unión, Jiménez Sánchez. Mestalla - San Andrés, López Montenegro.

Mallorca - Murcia, López Samper. Tarrasa - Castellón, Barragán. Burgos - Tenerife, Alonso Pérez. Cartagena - Rayo Vallecano, Ibáñez Alarcón.

Coruña - Salamanca, Olavarria. Bilbao Atlético - Ferrol, Arminio. Michelin - Oviedo, Orellana. Villarreal - Mérida, Fores Bachero. Logroñés - Mirandés, Carreira. Imperial - Langreo, Segrelles. Santander - Baracaldo, García Rodríguez.

Valladolid - Onteniente, Congregado. Moscardó - Leonesa, Rabadán. Orensé - Pontevedra, García Jaime. Córdoba - Cella, Santos López.

Los encuentros de vuelta se jugarán el próximo día 20 en los terrenos de los equipos que figuran en segundo lugar.

Sesenta y siete equipos de Tercera han tomado parte en esta edición de Copa, de los que quedaron exentos el Jadn, en la primera eliminatoria, y Osasuna, Leonesa, Michelin, Tenerife, Salamanca y Murcia, en la segunda.

Como es sabido, no hay desempates y se contabilizan como de doble valor los

goles marcados en campo contrario. Sólo en caso de que se mantuviese la igualdad, se lanzarían tandas de cinco penaltis hasta que uno de los dos equipos transformase más que su contrario. Hasta ahora se han clasificado por este sistema Mirandés y Baracaldo, ambos en la primera eliminatoria.

CUARENTA AÑOS EN EL BILBAO

BILBAO, 2. (PYRESA). — El masajista del Atlético de Bilbao, Guillermo Perdiguero Llanos, cumple cuarenta años al servicio del club. — El Atlético es todo para mí. Aquí junto al estadio de San Mamés, han nacido mis hijos. El Atlético me ha dado la vivienda. En fin, mi vida está íntimamente ligada al club. Han pasado dieciséis jugadores hemos conocido días inolvidables y otros menos gratos. Sin embargo mi entusiasmo ha ido siempre en aumento.

Cuando Guillermo, conocido popularmente por Willy empezó en el Atlético, defendían los colores del club los siguientes jugadores: Blasco, Castellanos Urquiza, Cláudio Muxerza, Roberto, Lafuente, Iraragorri Bata, Chirri y Gorostiza. Willy no ha sido nunca llamado para atender a la selección nacional. — Antes, quizá, me habría hecho ilusión; ahora, ya no. Lo que sí puedo decir es que en mi profesión no me enseña nadie. Me he preocupado mucho de estudiar y estar al día en mi cometido.

Recuerda también Willy, en unas manifestaciones hechas a "Hierro", de Bilbao, que la lesión que más le impresionó fue la de Fede Bilbao en Huelva: una fractura abierta de tibia y peroné. También recuerda que Mauri era el jugador con mejores condiciones físicas, con el actual portero reserva del Atlético, Zamora.

OTTO BUMBEL, O LA HUMILDAD PERSONIFICADA

Otto Bumbel había salido a comprarse unos guantes. Nos lo decía, el secretario técnico de los ilicitanos, señor Díez Iborra, mientras los jugadores hacían grupos en el vestíbulo del hotel Meliá. Eran las doce y algo del mediodía y fuera hacía un fresco que ya, ya. Por eso, cuando la puerta principal del hotel se abrió, los jugadores protestaban de "lo" que entraba por allí y no precisamente señalando a la persona que acababa de penetrar en el vestíbulo.

No tardó en llegar Otto Bumbel. Efectivamente, traía unos flamantes guantes. De recepción le entregaron abundante Prensa. El entrenador del Elche nos ruega le disculpemos unos momentos y llama a los jugadores, haciéndoles ver lo peligrosas que están las calles granadinas para transitar por ellas. "Ahora mismo he ayudado a levantarse a una señora que ha caído al suelo. Y he visto dos o tres caídas más. Si quieren salir, pueden hacerlo, pero tengan cuidado". Los jugadores, encabezados por su capitán, Iborra, hacen mutis y ya estamos ante Otto Bumbel, dispuesto a responder todas las preguntas que le hagamos.

ALINEACION DECIDIDA

El Elche tomó el Ter Valencia - Granada a la una y media del viernes. Poco antes de las diez arribaban a Granada. "Lo normal — aclara Bumbel — es que salgamos los viernes, siempre que no hagamos el viaje en avión. No es que nos hayamos anticipado en esta ocasión". Y sobre esta explicación, otra: "Era una temeridad hacer el viaje por carretera. No hubiéramos llegado. Lo más seguro era el tren y así hemos venido".

Y tras estos detalles, vamos al grano de la información. Para empezar, Bumbel nos repite la lista de expedicionarios y la alineación que saltará inicialmente a Los Cármenes, extremo que tiene decidido.

—He traído a Esteban, Mendoza, Iborra, Llopart, Romea, González, Bonet, Lezcano, Talón, Juan María, Ciriaco, Hernández, Vavá, Curro y Guillot. Jugarán de salida: Esteban, González, Iborra, Romea; Ciriaco, Llopart; Talón, Juan María, Vavá, Lezcano y Hernández.

—¿Es el mejor equipo?
—No. Tenemos la enfermería muy cargada. Varios titulares están ausentes. Araquistain, Canós, Antonio, Lara, Emilio y otros.

—Concretamente, Lara ¿cuál es su lesión?
—Un tirón. Creo que para el próximo partido estará en condiciones de jugar, pero la última palabra la tiene el doctor.

—¿Muchos lesionados ¿no?
—La plantilla del Elche tiene veinticinco jugadores. Demasiados, pero es que los hombres lesionados son claves en el equipo. Forman prácticamente el cincuenta por ciento del cuadro base. A Talón lo saqué el año pasado y Juan María ascendió esta temporada del Illicitano. Son chicos que van subiendo de tono y respondiendo, pero, lógicamente, en la medida de sus posibilidades.

Recordamos ahora que Otto Bumbel se hizo cargo del Elche ante la décima jornada de Liga, sustituyendo a Salvador Artigas. Tenía el equipo cuatro negativos entonces. Ahora, cumplida la primera vuelta del torneo, el Elche suma cinco negativos y ocupa el "farolillo rojo" de la tabla. Otto Bumbel nos hace balance de su actuación.

—El balance no es bueno, pese a que empatamos a dos goles en Las Palmas y a uno en el Bernabéu. Pero en casa perdimos con el Valencia y empatamos con el Español. Fuera, también salimos derrotados en Sabadell.

—Total, que no conoce la victoria.
—Así es. El Elche sólo lleva un partido ganado, en Altabix, al Gijón, por cinco a cero.

—Según referencias, el domingo pasado jugaron bien en Sevilla.
—Pero perdimos, amigo. Yo preferiría jugar peor y arrancar algún punto positivo, que buena falta nos hace.

—El equipo está el último.
—Es la primera vez en mis treinta y dos años de actividad como entrenador, que un equipo que dirijo es el colista de la tabla. Una cosa nueva y desagradable.

—¿Será transitoria esta situación?
—Dios lo quiera porque lo contrario indicaría que nos íbamos a Segunda División, pero creo que esto no ocurrirá y el equipo irá a más en cuanto vayamos recuperando los jugadores que ahora están en el "dique seco".

—¿Cómo encontró al Elche?
—Resulta desagradable enjuiciar la situación de un equipo cuando otro compañero ha caído. La afición, lógicamente, está un poco desilusionada, ante el peligro que supone esta mala clasificación, pero sólo bajan dos equipos a Segunda División y no hay muchos distanciamientos entre los equipos que ocupamos la "cola". En una jornada puede variar mucho el panorama.

OTTO BUMBEL, HUMILDE

Le digo ahora a Otto Bumbel que Granada y Gijón, con sus dos negativos, tampoco pueden descuidarse. El brasileño señala:

—Es difícil que Granada o Gijón puedan verse en peligro. Saben que hay otros seis equipos muy comprometidos y esto les permite jugar con relativa tranquilidad, cosa que es muy importante y necesaria para andar por la Liga.

—¿Es trascendental el partido de aquí?
—Para el Granada no le veo la tras-

● "TRAIGO UN EQUIPO CIRCUNSTANCIAL, QUE A POCO PUEDE ASPIRAR CON RAZONES FUNDADAS", explica

● "PERO EL FUTBOL ES UNA CAJA DE SORPRESAS Y VAMOS A INTENTAR ALGO POSITIVO", añade

● "TENGO LESIONADOS A CINCO JUGADORES CLAVES EN LA FORMACION", lamenta

● "EL EMPATE SERIA PARA NOSOTROS UN BUEN REGALO DE REYES", comenta

endencia. El dramatismo es para nosotros. Por eso lamento traer un equipo circunstancial, que no es el idóneo para aspirar a un resultado positivo con razones fundadas.

—¿Pesimista?
—Realista. El partido es muy difícil para nosotros. Sopeso bien las bajas que mi equipo tiene y la forma actual del conjunto.

En vísperas de visitar el Bernabéu, Otto Bumbel también se presentó a los entrevistadores con argumentos parecidos, en plan de víctima propiciatoria. Luego, resultó que el Elche arrancó un punto y...

... estuvimos ganando hasta pocos minutos antes del final, para después estar a punto de perder. Yo entonces el único que dije es que el Real Madrid había empatado a dos en el Manzanares, ganado cero - cinco en Zaragoza y nosotros nos presentábamos con un equipo de circunstancias. No engañé a nadie. Ahora digo también la verdad.

—¿Ha visto esta temporada al Granada?

—Le vi el partido inicial de Liga, precisamente en Elche. Hubo empate a uno. Y la temporada última, estando yo en el Elche, jugó el Granada uno de los últimos partidos de Liga en Altabix. Ganamos uno - cero y jugaron varios hombres de los que siguen siendo titulares.

—Por ahora es el campeón de los "modestos".

—Efectivamente. En la Primera División española hay dos bloques. En el primero luchan los equipos por los puestos de cabeza y en el otro están los equipos que aspiran a mantener la categoría. Hay mucha igualdad entre todos ellos y por eso el campeonato está muy interesante.

● "VAMOS A BUSCAR ALGO"

Otto Bumbel nos desgrana ahora su historial como entrenador del Elche, bastante prolijo, como podrán apreciar.

—Esta es la cuarta vez que dirijo al Elche y de ellas la tercera en que tomé al equipo en situación difícil. La primera, temporada 62-63, tenía siete negativos y al final logramos el octavo puesto. En la segunda, desde el principio, temporada 65-66, ocupamos el sexto lugar. La tercera vez que fui requerido está bien reciente. La temporada anterior. El equipo tenía cuatro negativos y faltaban nueve partidos de Liga. Al final logramos salvar la situación. Y en la actual, ya hemos hablado antes de ello.

—¿Habrán también salvación?
—Abundo en que recuperando jugadores que están lesionados, y suponen mucho para el equipo, hemos de ir hacia arriba. Lo que lamento son las actuales circunstancias, bastante negativas.

Otto Bumbel parece dispuesto otra vez a "trabajarle la pena", como vulgarmente se dice. Recogemos nuevamente su serie de lamentaciones:

—Todo esto no abona precisamente

al optimismo en cuanto al resultado final del partido contra el Granada.

Y en medio, un rayo de esperanza. —Claro, que el fútbol es el fútbol y vamos a intentar buscar algo, aún reconociendo la dificultad que ello entraña. Este deporte es una caja de sorpresas y en cualquier partido puede saltar un resultado anormal.

—¿El empate sería un buen regalo de Reyes?

—Qué duda cabe. Daríamos un excelente paso adelante, habida cuenta que la segunda vuelta va a ser tremenda para todos los equipos implicados en el descenso. En casa tenemos aún al Real y Atlético de Madrid, aparte de casi todos los conjuntos que están en parecidas circunstancias a nosotros. Esta es un arma de doble filo, pero



OTTO BUMBEL

confío en salir adelante de estos encuentros.

Finalmente, sale a colación el estado del terreno de juego de Los Cármenes.

—Pues no nos hemos traído los patines —ironiza Bumbel— ni los esquís. Me han dicho que habrá hielo debajo de la hierba. Esto perjudicará a los dos equipos, pero que le vamos a hacer. Son gajes del oficio y habrá que adaptarse a como esté el campo.

Charla que te charla nos han dado las dos. Es la hora del almuerzo. Otto Bumbel se va hacia el comedor, comandando a sus jugadores de este elche "circunstancial" del cual hará bien el Granada en no fiarse ni poco ni mucho.

JOSE LUIS CODINA

"VENIMOS A GANAR, PERO EL EMPATE NO IRIA MAL", dice Vavá

● "ME CONFORMARIA CON LA IGUALADA A CERO O A UNO" (Guillot)

● "HASTA AHORA TUVIMOS DESGRACIA", ASEGURA IBORRA

Sobre las dos de la tarde arribamos al hotel Meliá, donde se hospeda la expedición del Elche, que comandada por su entrenador Otto Bumbel, llegó a nues-



VAVA

tra capital en la noche del viernes. En estos momentos, José Luis Codina conversaba con el "mister" Heitano. Saludos para el entrenador y rápidamente, ya que la comida estaba servida, charla con sus pupilos.

VAVA

La partida de cartas estaba concluyendo cuando una voz, la del segundo de a bordo, avisó que la comida estaba servida y que en pocos minutos todos debían estar en el comedor. Mientras, uno omitimos el hombre, como ya es costumbre por aquello de que protestar es más "bonito" que ser prudente, susurró:

—Pues yo no me cambio para ponerme el traje.

Y es que resulta que Bumbel había ordenado bajar con indumentaria "apropiada".

Al margen, nosotros conversamos con el centro delantero Vavá.

—¿Partido?
—Por la necesidad de los puntos, difícil. Más para nosotros, desde luego, que para el Granada.

—¿Conoce algo de este cuadro?

—Todo. Hace tiempo que nos enfrentamos a ellos. Somos equipos parecidos que nos estamos manteniendo en la División de Honor por méritos propios, aunque a veces se piense que la fortuna nos da todo.

—¿A qué vienen a Los Cármenes?

—Por supuesto que a luchar por algo. —Decía hace un minuto que conoce al Granada. De él sabe "casi" todo. ¿También imagina usted el resultado que se dará?

—Esto no.

—¿Un deseo?

—Venimos a ganar.

—Pero ¿y el empate?

—Tampoco vendría mal. Nos conformamos.

—Si le cubriese Barrenechea, ¿qué ocurriría?

—Por ahora, no se. Es buen jugador. Aparte que hemos sido hasta compañeros. En ese sentido, lo conozco.

GUILLOT

Un buen amigo, don Francisco Vargas, hizo de acompañante en esta ocasión. Si no hubiera sido por su valiosa cooperación tal vez se nos hubieran marchado nuestros próximos objetivos, Guillot e Iborra, porque la partida de cartas había terminado y la voz de "al comedor" había sido dada hacia ya cinco minutos. Pidió por favor al interior y defensa central que aguardaran unos minutos. Accedieron.

—¿Encuentro?
—Complicado para ambos.
—Por fin, Guillot había dado con otra

HOY, LA LIGA

PRIMERA DIVISION

At. Madrid - Las Palmas (TV)
Málaga - Zaragoza
R. Sociedad - Sabadell
Sevilla - Español
Valencia - Real Madrid
Barcelona - At. de Bilbao
Granada - Elche
Gijón - Celta

SEGUNDA DIVISION

Logroñés - Burgos
Betis - Oviedo
C. Sotelo - Villarreal
San Andrés - Mallorca
Cádiz - Rayo Vallecano
Coruña - Ferrol
Moscardó - Santander
Hércules - Córdoba
Castellón - Pontevedra
Langreo - Onteniente

TERCERA DIVISION

Imperial - Murcia
Sevilla At. - Español
Huelva - Mérida
Llerenense - Melilla
Valdepeñas - Recreativo
Linense - Portuense
Jaén - Malagueño
Ceuta - Jerez
Badajoz - Illicitano
Cartagena - Triana

PRIMERA REGIONAL

Pavía - Alvear
Veleño - Motril
Linares - Plus Ultra
Cordobés - Marbella
Puerto - Torredonjimeno
Loja - Algeciras
El Palo - Jaén
Torremolinos - Fuengirola
Baza - Estepona
Macael - Vandalia



GUILLOT

palabra que no fuera "difícil" y que resumiera la verdad del encuentro a celebrar. Continuamos. ¿Por qué?

—Sencillamente porque ellos están con menos dos y no pueden ceder nada. Nosotros, con menos cinco, vamos a "arar" algo donde sea. Venimos a amargar la tarde.

—¿Y si es a ustedes?

—Mala fortuna.

—¿Un resultado?

—Me conformo con el cero-cero. También con el uno-uno.

—¿Todo empates?

—Hombre, si ganamos, mejor!

—Vamos, el regalo de Reyes...

—¿Y por qué no?

La pregunta no tenía respuesta. Mejor dicho tenía muchas. Por ello optamos por dejarla en el aire hasta que haya terminado el "match".

IBORRA

El central verdi-blanco tal vez tenga que "bailar" hoy con Barrios, uno de los máximos realizadores de la Liga española.

—¿Temor?
—He jugado contra él varias veces y es buen delantero. Tiene condiciones y sabe estar en el campo.

—Si usted debiera tirar un penalty frente al Granada, como en el último partido que jugaron el Elche y el Granada en Altabix, ¿lo volvería a fallar?

—No se dará la circunstancia porque Iborra ya no tira los penaltis.

—¿Acercuémosnos al partido de hoy? ¿Qué le ocurre al Elche?

—Hay desgracia, y no es tópico. Partidos contra el Barcelona y Celta que no se ganaron, por desgracia, deberían estar anotados a favor de nuestros colores.

—Hable del Granada, rival de turno. —Me gustó mucho la última vez que le vi. Por lo leído en la Prensa veo que es un equipo pleno de fuerza. Hay chavales jóvenes como Barrios, Lasa y De la Cruz que aportan su buen juego y esto influye.

NONO HIDALGO

ESTADIO DE "LOS CARMENES"

HOY, DOMINGO, DIA 3 DE ENERO 1971. — A LAS 4,15 DE LA TARDE

Partido de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga 1.ª División.

Elche C.F. Granada C.F.

PRECIOS:

TRIBUNA CUBIERTA	400
TRIBUNA BAJA	350
PREFERENCIA	175
MEDIA PREFERENCIA	75
DELANTERA GENERAL	200
GENERAL	125
MEDIA GENERAL	50

VENTA DE LOCALIDADES: Sarabia, núm. 3 (espaldas hotel Meliá). — Taquillas del Club en "Los Cármenes". — ZAIDIN: Bar "La Codorniz". — CHANA: Café-Bar Abril.

Jugarán José Luis y Barrenechea

SE CONFIA EN DEJAR SIN NIEVE EL TERRENO DE JUEGO

CON LA AYUDA DE LA AFICION SUPERAREMOS AL ELCHE... Y EL ESTADO DEL CAMPO (Joséito)

Pues sí, la nieve y estado del terreno de Los Cármenes siguen siendo los grandes protagonistas de este sábado. Elche que se nos avecina. La realidad es que ha habido razones fundadas para pensar en la suspensión del encuentro por lo que se refiere al grosor de la nieve que había sobre el césped. Me es mal que no ha vuelto a nevar desde la noche final de año y las brigadas de obreros estuvieron ayer trabajando de firme. La fotografía que publicamos con presente trabajo es bien expresiva. Las últimas noticias que poseemos es que el rectángulo se halla desprovisto de nieve en un ochenta por ciento. Así ha quedado, esperándose que esta mañana, alrededor de las doce, se haya podido "achicar" la totalidad de la nieve. Después de jugar al fútbol. Veamos lo que es dijo Joséito, tras inspeccionar detenidamente el terreno de juego:

—No, esto no puede quedar bien, aunque a la hora del partido se haya quitado toda la nieve. Una verdadera lástima porque la primera nevada había sido superada por completo y el campo, dentro de lo que cabe, aguantó perfectamente.

—¿Perjudicaría al Granada?
—Estoy seguro. Tenemos la obligación de crear juego, de hacer fútbol y va a ser muy difícil realizarlo. Abundarán las dudas, no se podrá precisar el pase al compañero, en fin, un partido para títeres.

—¿Está preparado su equipo?
—Indudablemente. Lo que ocurra no sé, pero adelanto que el equipo intentará por todos los medios adaptarse a las condiciones del campo y luchará al principio a fin por anotarse los dos puntos, muy vitales para seguir "navegando" con tranquilidad y comenzar la segunda vuelta con los mejores auspicios.

JUGARA BARRENECHEA

Sabido es que hay dos dudas en la formación rojiblanca. Preguntamos a Joséito sobre el particular.

—Barrenechea jugará. Ya se ha incorporado a la concentración y está muy mejorado de su enfermedad. Esta incógnita ha quedado despejada por completo.

—¿Nito?
—En cuanto a Nito, será sometido a una definitiva prueba mañana mismo, en el terreno de juego. Espero que responda afirmativamente y pueda sentarse en el banquillo.

—Entonces, jugará José Luis.
—Puede anunciarlo. Es casi seguro. Joséito nos habla ahora sobre el Elche. Tiene frases elogiosas para el cuadro ilicitano:

—Posee una buena plantilla y es de esperar que vendrá dispuesto a salir a ganar.

TELEFONOS DE

"PATRIA"

DIRECTOR, 229913
ADMINISTRADOR, 229915
EDICION, 222595
ADMINISTRACION, 222593
ALLERES, 229914

de ese último puesto que ostenta ahora en la clasificación. Nos crearan problemas y, además, tenemos el "handicap" del campo. De todas formas, confío en que los puntos queden en casa.

—¿Algo más?
—Solicitar de los aficionados su máxima ayuda. Tenemos una difícil prueba y hay que procurar por todos los medios.



JOSE LUIS

—No crean que nos hemos dejado influir por eso de que somos andaluces, pero para ponernos en contacto con el hotel Los Angeles, donde se hospeda la expedición rojiblanca del Granada, hemos tardado más de quince minutos. Primeramente marcamos un número. Así como cinco minutos y el teléfono no lo cogía nadie. Imaginamos que aún se

—¿Tanta importancia le concede a la cancha?

—Muchísima, máxime, después de ver cómo va a quedar. Debajo de la hierba habrá algo de nieve, a no ser que de aquí a la hora del partido mejore muchísimo. Será difícil mantener el equilibrio.

EL RECREATIVO

Como ya conocen, el partido que habría de disputar esta tarde el Recreativo en Valdepeñas ha sido aplazado al miércoles, festividad de Reyes. Hay mucha nieve en el campo manchego.

Como la comunicación se había recibido directamente del Valdepeñas, ayer por la mañana, desde la secretaria del club, se llamó a la Federación Española, organismo que confirmó el aplazamiento del encuentro hasta la fecha referida.

Así, pues, el Recreativo descansará hoy y sus integrantes podrán presenciar el partido que dirimirán Granada y Elche a partir de las cuatro y cuarto de la tarde.

I. L. CODINA

PREOCUPA AL GRANADA EL ESTADO DEL CAMPO

● "LA VICTORIA MINIMA NOS DEJARIA SATISFECHOS" (Barrenechea)

● "NO SABEMOS COMO ESTARA LOS CARMENES, PERO NOS PERJUDICARA" (De la Cruz)

● "SI EL CESPED ESTA ENCHARCADO, NOSOTROS TENEMOS MAS QUE PERDER" (Lorenzo)

estaba celebrando ese fin de año. Cogimos el aparato otra vez y señalamos otro número. Nadie acudía a cogerlo. Se nos vino a la memoria cuando un día de necesidad absoluta llamamos para pedir una conferencia y la línea de la Compañía de Teléfonos no la atendió nadie. Por fin. A la tercera fue la vencida, claro que para que llegara la "vencida" tuvimos que estar veinte minutos, ni uno menos, soportando ese "pido" desagradable que emite el teléfono. De pronto se oyó una voz:

—¿Dígale?
—Diga, ¿es que están averiados?
—No, pero el timbre se oye muy mal. Pedimos, por favor, que se pusiera al hilo Barrenechea y al minuto, el vasco.
—¿Cuándo ha acudido a la concentración?
—Esta misma mañana. El viernes estuve en cama y ya me puse a las órdenes del "mister".
—¿Aún hay fiebre?
—Ya pasó. Me han inyectado y estoy muy recuperado.
—Entonces ¿estaré presente frente al Elche?
—Confío en poder ayudar. Si Dios quiere y el entrenador lo considera oportuno, seré uno más de los que salgan a lograr esa victoria que nos hace mucha falta.

—¿Se conformaría con que los puntos se quedaran por un uno - cero?
—Mire, no sólo por uno cero, sino que se lograra ese gol en el último minuto y con el pecho, si es preciso. Pero que ganemos.

—¿Tanto le teme al club ilicitano?
—Es que el terreno tampoco nos beneficia. Por ello, la victoria mínima nos dejaría contentos.

DE LA CRUZ

En estos días han estado en candelero los delanteros, concretamente Barrios y Vicente, que se encuentran a la cabeza de los goleadores del Granada. Por ello, a la hora de recoger la opinión del encuentro de esta tarde, preferimos asomar hasta nuestros lectores a los encargados de vigilar la parcela del guardameta rojiblanco. Tras el vasco, De la Cruz. Nos refirió:

—Partido difícil.
—Siempre igual... Aquí valdría aquello de la canción.
—Bueno, el terreno nos va a perjudicar, aunque la verdad es que no sabemos cómo estará en estos momentos.

—¿Qué sabe de Hernández, probable extremo al que cubrirá esta tarde?
—A él fue precisamente a quien cubrí el día de mi debut en Primera. Fue aquella tarde en Altabix, cuando logramos el primer positivo de la Liga.

—¿Usted se conformaría con la victoria mínima?
—Al fin y al cabo serían dos puntos más. ¿Cree que nos íbamos a enfadar por ello?
—Prácticamente es la obligación de ustedes.

—Y la alegría de primeros de año.
—Pues en eso quedamos. Que los jugadores y el aficionado celebren este primero de año con dos nuevos puntos que les permita jugar al ritmo acostumbrado en lo que resta de temporada.

LORENZO

Por último, Lorenzo. El lateral izquierdo está en buena línea y es de esperar que aunque no sea Lara el extremo de esta tarde, al que él ya conocía, el éxito le acompañe.

—¿Le beneficia esta ausencia de Lara?
—A él, desde luego, le conozco bien,

CON NOSOTROS GASTARA MENOS Y COMPRARA MAS

MUEBLES Bonal

Carrera Darro, 13.
(A CONTINUACION DE PLAZA NUEVA)



DE LA CRUZ

pero la verdad es que me da igual que venga o que no.
—¿Teme al Elche?
—Es buen equipo y aunque está al final de la tabla tenemos que tener en cuenta que los ocho equipos situados del lugar nueve al dieciséis son muy semejantes. Unos adelantan a otros porque las cosas le marchan mejor. Nosotros, gracias a Dios, y pese a que se crea que no estamos bien, logramos despejarnos y en cualquier momento intentaremos dejar el lastre de los dos negativos.

—¿Sin encajar ninguno más?
—Por supuesto.
—Empecemos ganando hoy ¿le parece?

—De acuerdo.
—¿Para usted no cuenta el terreno de juego?
—Estando encharcado nosotros tene-

mos más que perder. Ellos vienen a arrancar algo y cualquier anomalía les beneficia.

Teniendo en cuenta que la afición será ese alma que anima al equipo en estas circunstancias, y que una vez más estará con su Granada, dejamos estas versiones de los miembros de la defensa, que frente al Elche se encargarán de anular a los Vavá y compañía.

NONO HIDALGO



LORENZO

mos más que perder. Ellos vienen a arrancar algo y cualquier anomalía les beneficia.

Teniendo en cuenta que la afición será ese alma que anima al equipo en estas circunstancias, y que una vez más estará con su Granada, dejamos estas versiones de los miembros de la defensa, que frente al Elche se encargarán de anular a los Vavá y compañía.

NONO HIDALGO

Avia ... SERA SU CAMION

De Luis Barrenechea	Lorenzo
Santos	Fernández
Lasa	Fontela
Nito	Guillot
Tejada	Curro
José	Bonet
Porta	Mendoza
Hernández	Vavá
Lezcano	Juan María
Llompard	Ciriaco
Romea	González
Iborra	Esteban

ELCHE
Estadio: Los Cármenes. Hora: 4.15 tarde.
Arbitro: Camacho (castellano).

BAQUERO-MOTOR



Este impresionante aspecto ofrecía el terreno de juego de Los Cármenes, ayer, a mediodía, cuando ya se estaba trabajando de firme en «achicar» la nieve. El rectángulo recobró su verdor (aunque no el habitual) en un ochenta por ciento, al término de la jornada laboral. Esta mañana volverán a trabajar las brigadas de obreros, confiándose en que a las doce del día la nieve haya desaparecido del campo. Pese a todo, el terreno quedará en malas condiciones.—(Foto FERRER)

El boxeo español en 1970

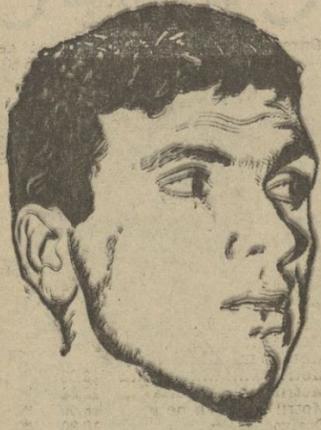
SE LLEGARON A REUNIR CUATRO TITULOS EUROPEOS

Este año tiene nuestro país difíciles compromisos

MADRID, 1. (PYRESA). — En el boxeo profesional español, y durante 1970, ha habido de todo, unas cosas buenas y otras no tanto. Pero a la hora final de este año que termina conviene hacer un balance que de la medida exacta del nivel de nuestro boxeo y marque el punto de nuestra posición mundial en esta especialidad deportiva.

El 29 de enero, Miguel Velázquez se proclamaba, en el Palacio de Deportes de Madrid, campeón de Europa de los ligeros al derrotar al inglés Ken Buchanan a los puntos, tras haberle derribado previamente. El trono de estos pesos había quedado vacante con la renuncia de Pedro Carrasco. El combate, de gran emoción y dureza, fue arbitrado por el señor Brambilla, quien realizó una buena actuación.

Manuel Calvo se enfrentó, en Barce-



VELAZQUEZ

lona, al campeón de Europa de los plumas, Tommaso Galli, el 14 de enero, en disputa del título la pelea fue desfavorable al español, que perdió a los puntos. Este combate se había concertado como revancha a otro celebrado entre ambos pugiles en septiembre de 1969 y en el que también había vencido Galli. Los meses de enero y febrero fueron testigos del «caso Carrasco». Renzo Casadei, entonces «manager» del onubense, había concertado una pelea con Nando Ramos con disputa del título mundial en caso de que éste ganase a Laguna. No fue así y Carrasco perdió una vez más sus oportunidades de disputar el campeonato del mundo.

En esas mismas fechas, el promotor español José María Losa ofreció al campeón mundial de los superligeros, el italiano Bruno Arcari, la cantidad de 4.900.000 pesetas para que pusiera en juego su título ante Pedro Carrasco. Pero todo quedó en palabras, y esta fue otra oportunidad perdida por Carrasco de proclamarse campeón del mundo.

En el mes de marzo el promotor Tony Leblanc ofreció al japonés Shoo Saijo la cantidad de 7 millones de pesetas para que pusiese en juego su título ante José Legra. Pero no se logró nada y Legra sigue esperando.

El 11 de marzo en Caserta (Italia), Francisco Martínez disputó el título europeo de los gallos al italiano Franco Zurlo. Martínez abandonó en el cuarto asalto por herida en una esca y el campeonato quedó en manos de Zurlo.

UN HITO EN LA HISTORIA

El mes de abril marcó un hito en la historia del boxeo español, exactamente el día 3, José Manuel Ibar «Urtain» alzaba con el título europeo de los grandes pesos al vencer al alemán Peter Weiland en el séptimo asalto, por K.O. en pelea celebrada en el Palacio de los Deportes madrileño y rodeada de una singular expectación. Se cumplían 44 años de otra fecha histórica —18 de mayo de 1926— en que Paulino Uzcudum ganó para España dicho título al vencer por K.O. en el undécimo asalto, a Erminio Spalla, en Barcelona.

En el mes de mayo se producen diversos acontecimientos en el mundo del boxeo. Se retira el que fue campeón de España, Ramón Casal. Tony Ortiz se proclama campeón nacional ante el filipino Barrera Corpas. Se designa a Jurgen Blin como aspirante oficial al título de los pesados que ostenta Urtain. Y se adjudica a José María Losa la organización de esta pelea.

El 26 de junio Tommaso Galli pone en juego su título europeo ante Legra. Y el español le gana a los puntos, rescatando así el trono que un día dejara vacante. Por su parte, Velázquez vence a Carmelo Coscia en el undécimo asalto, por abandono, en combate también con el título continental en juego.

En el mes de junio se reúne en Madrid el Consejo Mundial de Boxeo (W.B.C.) en el que se acuerdan posibilidades concretas para que el español Pedro Carrasco pueda disputar el título mundial. Pero las palabras siguen siendo las únicas protagonistas y Carrasco no tiene su esperada oportunidad.

Se cierra el mes con la disputa del título europeo de los pesados entre Urtain y Blin, el día 22, en Barcelona. Urtain vence a los puntos en una dramática pelea que mantuvo en tensión a toda España.

Así, entrando en julio, España cuenta con tres campeones de Europa: José Legra (pesos plumas); Miguel Velázquez (pesos ligeros) y Urtain (pesos pesados). En este mes, Bruno Arcari pone en juego su título frente al francés René Roque, al que vence por descalificación. En Monza, el día 9, Carmelo Bossi vence a Freddie Little y se proclama campeón del mundo de los medios juniors. Agosto fue mes de designaciones. La de Henry Cooper como aspirante al título de pesados: Kid Romerito como aspirante al europeo de los moscas, en poder de Atzori, la de José Hernández como aspirante al título detentado por Piaskowy. En este mes se declara a Buchanan «legítimo aspirante». Laguna declara valer 8 millones de pesetas (precio muy alto en España), y Arriaz viaja a Los Angeles para enfrentarse al campeón mundial Rubén Olivares, quien le vence por K.O. Finalmente, hay que reseñar el fallecimiento de Segundo Martos conocido preparador de boxeo.

HERNANDEZ, ULTIMO CAMPEON

El 4 de septiembre, en Barcelona, José Hernández consigue para España el cuarto campeonato continental al vencer a Pias, en el decimocuarto asalto. Hernández se proclama así campeón de Europa de los super-welter.

El día 10 de este mismo mes Urtain perdía su título europeo ante Henry Cooper en un combate celebrado en Londres y que batió todos los records de expectación.

Cierra noviembre la puesta en juego de su título europeo de los superwelter por parte de José Hernández, ante el austriaco Peier Marklewitz, en Berlín. Hernández vence brillantemente y retiene así su corona.

A finales de 1970 los títulos de España en profesionales están así: Pesos moscas: campeón, Kid Romerito; pesos gallos, Senin; pesos plumas, Luis Aisa; ligeros, Kid Tano; ligeros junior, vacante; superligeros, Tony Ortiz; welter, Antonio Torres; superwelters, Carlos San-

El japonés Numata pondrá hoy en juego su título mundial de los ligeros juniors

EL ASPIRANTE ES EL FILIPINO RENE BARRIENTOS

MADRID, 2 (PYRESA). — El campeón mundial de los pesos ligeros juniors, el japonés Yoshiaki Numata, pondrá mañana en juego su título, ante el filipino René Barrientos, en la ciudad japonesa de Shizuoka, situada a unos 300 kilómetros, aproximadamente, al sudoeste de Tokio.

El título en litigio lo es en versión del Consejo Mundial de Boxeo, ya que el campeón mundial versión Asociación Mundial de Boxeo (W.B.A.), lo es el también japonés Hiroshi Kobayashi.

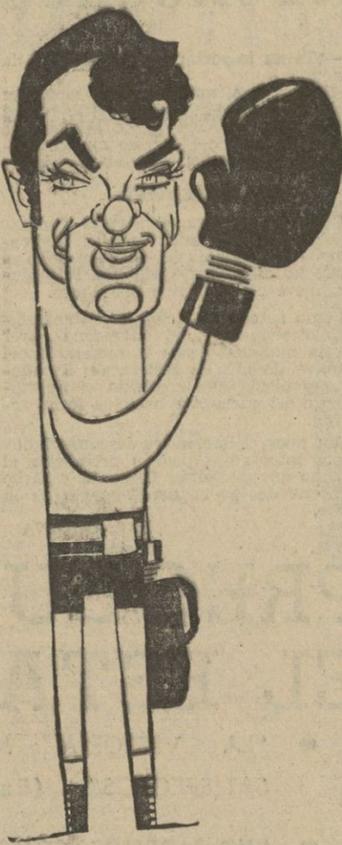
Es la segunda vez que Numata defenderá su título mundial, ya que la primera lo fue frente al norteamericano Raúl Rojas. Numata se proclamó campeón mundial en Tokio, en el pasado abril, al vencer al entonces campeón y ahora aspirante René Barrientos.

ESCISION EN EL TRONO MUNDIAL

El campeón mundial de los ligeros juniors lo era el filipino «Flash» Elorde. Idol de Filipinas y un elegante pugil, el paso y el peso de los años no iban a perdonarle y así, el 15 de junio de 1967, un joven japonés de 22 años le arrebató el cetro mundial. Era Yoshiaki Numata, nacido en Hokkaido, el 15 de abril de 1945.

El nuevo «rey» Numata, iba a durar poco en el trono mundial, ya que en el mismo 1967, el 14 de diciembre, fue puesto K.O. en Tokio, en el duodécimo asalto, por su compatriota Hiroshi Kobayashi. Dicha corona mundial es reconocida por la W.B.A. (Asociación Mundial). Y nació la escisión con motivo del combate que sostuvieron —título en juego— Kobayashi y Barrientos, el 30 de marzo de 1968, en Tokio, con decisión de combate nulo, o sea, que el japonés Kobayashi, seguía siendo campeón mundial. Dicha escisión, partida de la W.B.C. (Consejo Mundial), vino a producirse totalmente al señalar esta vacante el cetro mundial de los pesos ligeros juniors y

NO LO DEJE para mañana que ya puede ser tarde. Por favor, vacune hoy mismo a sus hijos.



PEDRO CARRASCO

José; medios: Pablo Sánchez; semipesados, Quintana Trujillo; pesados, Benito Canal. Se comenta la posible designación de Urtain como aspirante al título que ostenta Canal. Y Senin tendrá su oportunidad ante Zurlo en el próximo año.

En el frente europeo, en relación a 1971, España tiene difíciles compromisos. Por una parte, Miguel Velázquez se enfrentará al italiano Antonio Puddu con el título de Europa en juego. José Legra acudirá a Londres, donde le espera el aspirante Jimmy Rvie, y Luis Aisa se enfrentará a Galli en disputa del título europeo de los ligeros-junior.

Este es el panorama del boxeo español al terminar 1970. Esperemos ahora el próximo año con el deseo de nuevos éxitos.—ALBERTO AMOROS.

celebrarse un combate entre el filipino Iñeco «René» Barrientos y el norteamericano Rubén Navarro, nacido en Malina. Al vencer Barrientos a los puntos, en quince asaltos, el 15 de febrero de 1969, en Manila, surgió la duplicidad de títulos mundiales, y la exclusión estaba consumada al estar reconocido como campeón mundial Kobayashi por la W.B.A. (Asociación Mundial de Boxeo), y Barrientos por la W.B.C. (Consejo Mundial de Boxeo, que preside el filipino Justiniano Montano).

El Numata retuviese su título ante Barrientos, entonces la promoción japonesa, se encontraría con que un combate entre Kobayashi y Numata, para unificar el título mundial de los ligeros-junior, sería ideal, tanto deportiva como económicamente hablando.

Numata se encuentra en posesión de la corona mundial tras un historial de 36 combates con 27 victorias (21 puntos; 5 por K.O. y 3 por K.O.T.); tres peleas nulas y seis derrotas (2 por puntos y 4 por K.O.). Efectuó su presentación en el campo profesional el 12 de septiembre de 1963, en Tokio, al vencer por K.O. en 4 asaltos a Kenzo Shimamura.

Se proclamó campeón de los ligeros y de los ligeros juniors. Intentó una aventura, que pagó con un fuerte K.O. en el sexto asalto, al pretender disputar el título mundial al entonces campeón Armando «Mando» Ramos, en Los Angeles, el 4 de octubre de 1969.

El aspirante Barrientos fue campeón mundial al vencer como hemos señalado, al norteamericano Rubén Navarro, por puntos en Manila el 15 de febrero de 1969. Meses después, echaba un borrón a su historial al perder el 20 de julio, en Honolulu, por K.O.T. ante Adolph Fruit. También en 1968 disputó Barrientos el título mundial, al campeón Kobayashi, el 30 de marzo, efectuando combate nulo, en Tokio.

Ahora Barrientos intentará ante Numata recuperar el trono mundial que un día ostentara con relativa brillantez. Numata es peligroso y se juega mucho en esta pelea, aparte de su título, y ello sería, precisamente, la suculenta bolsa que percibiría por enfrentarse a su compatriota Kobayashi, para la unificación del título mundial de los ligeros-junior.

ALBERTO AMOROS

URTAIN VENCIO POR DESCALIFICACION DE COPELAND

EL NEGRO FINGIO K.O. Y ORIGINO GRANDES PROTESTAS DEL PUBLICO

BERLIN, 2 (ALFIL). — El combate estelar de la velada celebrada esta noche en la «Sporthalle» de Berlín occidental, entre el pugil español José Manuel Ibar «Urtain», excampeón continental de los pesos pesados, y el negro norteamericano Everett Copeland, ha finalizado con un tremendo escándalo, cuando gran parte del público, estimando que Copeland había fingido un K. O. al recibir un gancho de izquierda de Urtain en el cuarto asalto, prorrumpió en sonoras protestas de «tongo».

Copeland, que había subido al cuadrilátero con una ventaja de algo más de 17 kilos de peso en relación a Urtain, se mostró desde el principio sumamente desconfiado y respetuoso ante el español y, a medida que transcurrían los primeros asaltos, el negro iba demostrando más claramente su miedo, hasta que en el cuarto asalto, al recibir un gancho de izquierda al mentón, golpe que según el árbitro únicamente había rozado la mandíbula de Copeland, éste cayó a la lona, ante el asombro de todos y la indignación de unos cuantos. Al ver que el negro continuaba tendido sobre el tapiz, esperando la cuenta reglamentaria, gran parte del público demostró a gritos su incómoda conformidad con la pelea y su resultado.

Tras la cuenta de los diez segundos, el árbitro mandó retirarse a su rincón a Copeland, descalificándolo seguidamente por «simulación de K. O.» y ordenando le sea retenida su bolsa.

Este había sido el vigésimo tercer combate de Copeland y constituye su décima sexta derrota, desde que en 1963 se hizo profesional, hasta noviembre de 1966 en que disputó su último combate. En el record del norteamericano figuran únicamente cuatro victorias, tres de ellas por puntos y una antes del límite.

Urtain había dado en la báscula un peso de 88,6 kilos, frente a los 105,8 de Copeland.

Asistieron a la velada unos 4.500 espectadores.

JOSE ARRANZ VENCE POR PUNTOS A MANOLO CALVO

CACERES, 2 (ALFIL). — El excampeón nacional de los gallos, José Arranz, venció por puntos al excampeón europeo de los plumas, Manolo Calvo, en el combate estelar de la velada boxística celebrada esta noche en el pabellón polideportivo municipal de esta ciudad.

Previamente se habían disputado otros cinco combates, con los siguientes resultados:

Pesos moscas: Francisco Santaagracia venció por K. O. en el primer asalto a Carlos Benito.

Pesos ligeros: Mohamed Machicha venció por K. O. en el primer asalto a José Pachón.

Pesos plumas: Emilio Gómez venció a Manuel Pom-

bo, por inferioridad. Pesos super-welters: Antonio Pérez venció por puntos a Francisco Criado. Pesos superligeros: Juan Jiménez venció por puntos a Antonio Pérez.

El Motril juega hoy Vélez - Málaga

Los malagueños tienen negativos

MOTRIL. (De nuestro correspondiente CARLOS CENTENO). — El Motril desplaza hoy a Vélez Málaga, para jugar a las doce de la mañana su octavo encuentro de Primera División frente al Vélez, otro equipo malagueño, que se halla en el cuarto lugar de la tabla en posesión de tres negativos.

Es, por consiguiente, una ocasión muy importante para los blanquiazules, desquiten hoy de los últimos trofeos en casa, donde precisamente los malos parecen tener fortuna. El Motril se desbaza con moral, con deseo de victoria dispuesto a darlo todo y formado por completo consciente de un bache en el equipo, se deja atrás sólo con proponerse lo que hace hoy al Motril frente a los malagueños no le faltará fuerza.

Para darles una leve idea del estado de Vélez Málaga, empezaremos dando que sus tres negativos son consecuencia de haber tropezado en su terreno con el Linares (1-1) El (1-1), Baza (0-1) y Algeciras (0-1) escasa diferencia de goles, como den observar, y haberse desquitado Loja (0-2) y Torredonjimeno (3-2), demás resultados pueden considerarse como lógicos ya que los otros encuentros en casa los ha ganado los siete que restan fuera los ha perdido. Como consecuencia de todo lo anterior, ocupa el puesto diecisiete en la tabla con trece puntos, veintidós a favor y veinticuatro en contra. Hay, por consiguiente, en Primera División otros equipos más goleadores que el Vélez que en los ocho encuentros disputados en casa su portería ha sido perforada en siete ocasiones, nadie ha sido aún capaz de hacerle más de tres goles.

En resumen partido difícil, como los demás. El Vélez tiene la ventaja de jugar en su campo, mientras que el Motril acude con una moral y motivación en la tabla. El pronóstico no es arriesgado, pero los jugadores del Motril aseguran que ganarán ahí se empieza.

EL HOROSCOPO DE SEGUNDA

Por Martín Benito

MADRID, 2 (PYRESA). — Sólo nos quedan dos jornadas de la primera vuelta cuando se inicia el año 71. A punto de colocarnos en la mitad de este largo maratón, la mayoría de los conjuntos no han encontrado una trayectoria fija en su rendimiento. La jornada dieciocho se presenta con una nueva oportunidad para que el líder reafirme más aún su ya clara ventaja sobre los inmediatos seguidores, y en los últimos puestos pudiera haber cambios. Terminamos el año 70 con la caída de dos entrenadores —Olsen en el Coruña y Sobotta en el San Andrés—, lo que es claro signo de la inseguridad de los clubs y sus apetencias.

El Betis recibe, en el Benito Villamarín, al Oviedo, en partido que se disputará por la mañana por coincidir con el Sevilla, que también juega dentro. En este encuentro sólo cabe un pronóstico: el triunfo de los verdiblancos sevillanos, que caminan no sólo hacia Primera División sino hacia el título. Cualquier otro resultado sería sorpresa. El Córdoba, que ha reforzado su plantilla con el sevillista Jeromo, acude a Alicante para enfrentarse al Hércules en encuentro que no tiene nada de sencillo para los propietarios del terreno, aunque lo normal es que se anoten los puntos, ya que los cordobeses han hecho poco en sus salidas últimamente.

Otro encuentro lleno de interés es el que disputarán el Cádiz y el Rayo Vallecano en el Ramón de Carranza, porque los gaditanos llevan sin conocer la derrota durante diez jornadas, pero hay que dejar constancia de que en siete ocasiones empataron. Están por delante los madrileños, pero los muchachos de León Lasa cuentan con un positivo más. El resultado debe ser corto y el empate entra dentro de lo posible y hasta el triunfo de los visitantes tampoco sería una gran sorpresa,

pero los gaditanos cuentan con posibilidades.

El Coruña ha dado el cese a seguramente por el único motivo hacer propósito de empujar a un nuevo, porque el equipo está con tres positivos. Los gallegos reciben a pañanos del Ferrol y, normalmente, bien anotarse los puntos para aspirando al ascenso.

También ha habido relevo en el Mallorca, que en esta jornada recibe a Mallorca, un enemigo difícil, que de puntuar en cualquier campo sería raro que lo hiciese el equipo logrando así entrar en cuenta por el ascenso.

El Castellón recibe a un adversario que puede ser incómodo, pero los vintinos deben imponerse al Foradra, ya que están mejor situados que gan ante sus incondicionales.

Difícil papeleta para el Logroño visita del Burgos, ya que los logroñeses del terreno deben andar horas bajas tras la derrota ante Langreo la pasada jornada y el Burgos tiene solidez en sus coberturas. El resultado será el empate si es que éste no se da.

Puede haber cambio en los lugares, ya que el Calvo Sotelo al Villarreal, y aunque los mallorquines no han hecho nada interesante, esperar que pongan toda la carne en el asador para dejar el farolillo al Oñentense, que, normalmente, debe perder en su desplazamiento a enfrentar al Langreo. Al Moscarda ofrece la posibilidad de subir puesto en la tabla, a condición, está de que gane en el campo de ra al Santander, uno de los equipos comprometidos en el descenso.

Y en adelante, en este año comienza, tendremos que sumar lucha de la Liga la pugna en la del Generalísimo, que restará algunos.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ORGANIZACION SINDICAL SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

Existen en este Servicio provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

Oficial metalúrgico.
Empleada de hogar para trabajar en San Sebastián.
Empleadas de hogar internas y externas.
Dependiente para bar y cafetería.
Reparadores de ascensores.
Señora de compañía para vivir en familia.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas, deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo (edificio sindical), donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general, que necesiten personal, deben dirigirse a estas Oficinas, personalmente o llamando al teléfono 23-56-00 extensión 113.

**CUPON PRO CIEGOS
SORTEO AYER**

Anúnciese en "PATRIA"

PISOS libres, terminados, entrada: 60.000 pesetas, resto 120 meses, por la zona universitaria, Agencia Orientur, Plaza Campillo, Edificio Maciá, 22, 1.º B.

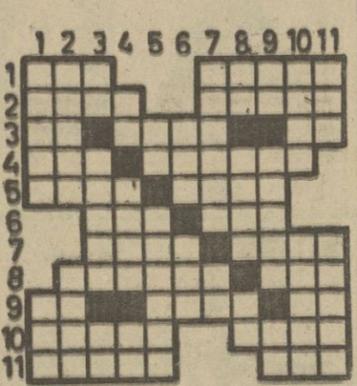
VARIOS

A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

Iguamente pueden encomendar sus anuncios.
¡Malagueños!
El periódico de Málaga
SUR
se vende en GRANADA

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Cabeza de ganado. Ave palmípeda grande y hermosa de plumaje claro; 2: El que preside la oración del pueblo entre los musulmanes. Discurrir, meditar; 3: Posesivo. Se atreven. Escuché; 4: Nombre árabe. Oídos; 5: Al revés, tuestas. Nombre de letra, plural; 6: Pronombre. Dueño; 7: Lien. En aquel lugar; 8: Empleadas. En plural, vocal; 9: Al revés, familiar y repetido, padre. Al revés, ponga el pie encima. Nota musical; 10: El demonio. Atreved; 11: Apunta. Plantigrado.

VERTICALES. — 1: Demostración de alegría. Tuesta; 2: Imita. Letras de aupan; 3: Siglas comerciales. Tierras rodeadas de agua. Intersección usada para llamar al perro; 4: Negación. Al revés, que niega la existencia de Dios. Al revés y familiar, repetido, hermana; 5: Voz usada para detener a las caballerías. Tranquila; 6: Labre la tierra. Al revés, apócope; 7: Cinematógrafo. Afirmación; 8: Marchad. Punto donde falla la viga por falta de madera. Río italiano; 9: Conozco. Devasta. Bajo, debajo de; 10: Naves. Motes de emblemas; 11: Fonéticamente, hice daño. Cogido.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Lar. Parar; 2: Isas. Etano; 3: Si. Iras. Is; 4: Oro. Oleras; 5: Sano. Alun; 6: Ido. Oso; 7: Cama. Oros; 8: Mesita. Era; 9: Ro. Tela. At; 10: Atele. Rata; 11: Peras. Sen.

VERTICALES. — 1: Lisos. Rapi; 2: Asira. Mote; 3: Ra. Onice. Efi; 4: Si. Odas. Ca; 5: Ro. Omities; 6: Ala. Ate; 7: Pésele. Al; 8: At. Rusa. Ar; 9: Ra. Amote. As; 10: Anís. Orate; 11: Ros. Satán

VARIACIONES PARA UN ROSTRO

(Viene de la pág. diecisiete)

ra la luz artificial, algo irreal emana de ella y de ese esplendor que pone en sus ojos algo romántico y sofisticado a la vez, más intensas las sombras en los ojos, los labios más vivos y expresivos.

Pero el director de esta imaginada película nos amplía aún más las posibilidades de sus maquillajes, y nos presenta la mujer esencialmente actual, la activa, la que trabaja y necesita un maquillaje sencillo, fácil de aplicar durante el día. Pone en sus ojos grises azules, un cálido tono en la tez y labios naturales. Pero esa mujer que trabaja durante toda la jornada, continúa su actividad social a la hora de la tarde, y hace falta cambiarse, retocar el maquillaje para hacerlo más adecuado a las primeras sombras. Y luego por la noche su aspecto será radiante con sólo haber previsto en el bolso de mano colores más brillantes para los ojos y los labios.

¡Todavía hay sorpresas! Todavía la cámara imaginaria sigue las peticiones de las maniquíes, todavía el director grita con voz firme: ¡Atención! ¡Se rueda!

Y aparece la línea Mon Drops, esa que Revin ha imaginado y concretado después para una mujer de hoy, moderna y sofisticada, al tanto de todo lo que está "a la page": la última moda, el último libro, la última pieza de teatro, la última exposición de pintura. Esa mujer que viaja, que ayer estuvo en Honolulu, hoy pasea por Madrid y mañana vuela a Londres. Asiste a té, cócteles y cenas, prefiere los marrones y los grises para maquillar sus ojos y su boca está acentuada con tonos coral y rosas. Por la noche, ella es la mujer de la época Jet. Segura de sí misma, conoce perfectamente el maquillaje de este invierno y lo define así:

- Cejas claras y finas.
 - Sombras de ojos completamente armonizadas con máscara y eyeliner.
 - Pestañas postizas largas y curvadas.
 - Tiza clara y pómulo rosados.
 - Labios vivos.
- Todas ellas desfilaron por el "set" dejando una estela de elegancia, de refinamiento, de gracia. La película llegó a su fin. Se apagaron los focos, se esfumaron las protagonistas y Guy Niolet dijo: Fin.

Elisa LORENA

AGENDA DE URGENCIA

HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

Monumentos
Visitas a la Alhambra y Generalife: De 10 mañana a 6 de la tarde.
Alhambra iluminada: De ocho a diez de la noche, los días 1 y 2 y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquirieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.
Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.
Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.
San Jerónimo: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.

MUSEOS
Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.
Basilica de San Juan de Dios: De 10 a 1,30 y de 4 a 7.
Santa Isabel la Real: De 11 a 2 y de 3 a 6.
Santo Domingo e Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.
Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 2 y de 3,30 a 6.
Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde.
Corral del Carbón: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.
Casa de los Pisas: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.
Palacio de Daralhora: De 10 a 6 de la tarde.

TELEFONOS URGENTES
BOMBEROS 223222
CASA DE SOCORRO 221263
HOSPITAL CLINICO 221885
INP (Seguro Enfermedad) 223600
POLICIA 2250105
POLICIA MUNICIPAL 221550
POLICIA ARMADA 222863
GUARDIA CIVIL 221439
Compañía Sevillana de Electricidad 221465

LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salidas Granada	Granada a	Salidas Granada
Albendón	16.00 horas	Málaga	8.00 horas
Albuñuelas	18.30 "	Málaga	16.00 "
Alcaudete	6.45 "	Málaga	18.45 "
Algarinejo	17.00 "	Montefrío	19.00 "
Almuñécar	7.30 "	Motril (enl. Almería)	8.00 "
Almuñécar	17.00 "	Motril	13.00 "
Almuñécar-L. Herradu	17.30 "	Motril (enl. Almería)	15.30 "
Benalúa	13.00 "	Motril - Castell de F.	18.00 "
Carchelejo	18.00 "	Orgiva	10.30 "
Castillo Tajarja	13.00 "	Orgiva	19.00 "
Bérrubles	13.30 "	Pinos del Valle	14.00 "
Berja	13.00 "	Guajar Faraguit	18.15 "
Córdoba por Baena	7.30 "	Priego	17.30 "
Córdoba por Baena	15.30 "	Salár	18.15 "
Córdoba por Rute	7.15 "	Salár	18.45 "
Jaén	10.45 "	Sevilla	7.30 "
Jaén	17.00 "	Sevilla	15.30 "
Castillo Tajarja	19.00 "	Silés	7.00 "
Jayena - Jalar	18.30 "	Ujarjar	8.30 "
		Zafarraya	18.00 "

HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS PUERTO taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla). Llegada, 14'10. Salida	8'30	MADRID expreso 1.º, 2.º y camas Salida 22'15 Llegada	8'00
VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Vía Murcia-Alicante-La Encina) Llegada, 20'05. Salida	8'35	ANTEQUERA ferrobús Diario. Salida 8'05 Llegada	8'25
ILLOLA ferrobús, lunes y siguientes a festivos. Salida, 9'20. Llegada	8'45	ILLOLA ferrobús, lunes y siguientes a festivos. Salida, 9'20. Llegada	9'30
ALGECIRAS ferrobús. Diario. Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba y Sevilla). Llegada, 20'30. Salida	11'15	BAZA automotor 2.º Diario. Salida, 7'15 Llegada	10'15
BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Vía Murcia, Alicante y Valencia) Llegada día siguiente, 12'00. Salida	13'05	LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza omnibus Madrid-Cádiz saliendo de aquella a 23'40) Salida 7'20. Llegada	12'30
LOJA ferrobús Diario. Llegada, 14'35. Salida	13'30	ALMERIA omnibus 2.º Diario. (Sale fusionado con el de Linares - Baeza). Salida, 6'25. Llegada	12'50
MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Llegada 21'25. Salida	14'25	SEVILLA taf Diario 2.º y cafetería (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga) Salida 7'45 Llegada	12'50
SEVILLA taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba). Llegada 22'18. Salida	17'30	LOJA ferrobús Diario. Salida, 14'45 Llegada	15'30
ALMERIA taf Diario, 2.º y cafetería Llegada 21'50. Salida	18'00	ALMERIA taf 2.º y cafetería. Diario. Salida 12'05. Llegada	16'25
LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza con omnibus Cádiz-Madrid con llegada esta a las 7'00) Sale fusionado con unidades para Almería Llegada 22'12. Salida	18'13	BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. (Vía Valencia, Alicante y Murcia). Salida, 16'50 día anterior. Llegada	17'15
ALMERIA omnibus 2.º Diario. Sale fusionado con Linares - Baeza. Llegada, 0'20. Salida	18'13	ALGECIRAS ferrobús 2.º Diario (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla Córdoba y Málaga) Salida 9'50 Llegada	18'23
BAZA automotor 2.º Diario. Llegada 22'08. Salida	19'00	MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Salida, 18'00. Llegada	18'11
ANTEQUERA ferrobús Diario. Llegada, 22'20. Salida	20'00	VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Vía La Encina-Alicante-Murcia) Salida 9'35 Llegada	21'20
MADRID expreso 1.º, 2.º y camas Diario Llegada 8'00. Salida	22'30	ALGECIRAS taf, 2.º y cafetería. Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida, 15'45. Llegada	22'00

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 8.30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno quinto:
Plaza Mariana Pineda, 9; M. Sones, 6; Gran Vía, 6; Plaza de la Trinidad, 1; San Juan de Dios, 47; Panaderos, 23 (Albayzín); San Antón, 54 y Alhambra, 1; Carretera de la Sierra, 10; Plaza del Generalísimo (Zaldán); Arcebispo Guerrero, 6 (Barriada Nuestra Señora de las Angustias); Camino de Ronda (junto a Flex); Carrera de Darro, 35; Segunda paralela a Ruiz de Alda; Fray Leopoldo de Albandeire, 6 y Arabial, 163 (frente a Neptuno).
Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8.30 de la mañana:
Gran Vía, 6; Paseo de la Bomba, 16; Avenida de Andalucés, 10 y Melchor Almagro, 12.

El saneamiento integral de la ciudad comenzó con mala suerte

(Viene de la pág. última)
Las tres de la madrugada, concretamente desde la confluencia de Recoigidas hasta casi el "Colchón Flex". Las basuras, en la acera de la derecha según nuestra marcha, se amontonaban en las puertas de los edificios en toda clase de "envases". Pues bien, esas mismas basuras ayer a las dos de la tarde permanecían, en algunos casos incrementadas, en los mismos sitios. Sin embargo, a partir del número ochenta de dicho paseo, aproximadamente, fueron recogidas las basuras a partir de las doce de la mañana. ¿Cómo es posible que en una misma calle, unas casas se atiendan y otras no?

También nos han llamado la atención los carriles empalmados por las calles, de tubo cilíndrico, pintados

VISTO Y COMENTADO

(Viene de la última pág.)

ra el que en Granada no hubieran establecidos billetes especiales para obreros y estudiantes, pero uno de los últimos acuerdos del Consejo provincial de Trabajadores ha sido precisamente la petición de que se creen estos billetes. Así, pues, también recojo esta sugerencia justa dentro de mi artículo.

En fin, ya es hora que nuestro Ayuntamiento o Rober coloquen en lugares céntricos de la ciudad, mejor, en las propias paradas, los correspondientes indicadores de líneas, horarios, frecuencia, tarifas, etc. de nuestro servicio urbano. Así debe ser, no debe dejarse para después de la guerra para nunca— la que ya debería estar establecido hace

SECANTE ROJO

CONSEJOS - CONSEJOS - CONSEJOS. - VIGILE LAS SEÑALES LUMINOSAS. - Si un conductor que le sigue hace destellos con sus luces, es que quiere adelantarse. Si un conductor que viene en dirección opuesta los hace, observe si: 1) Tiene usted encendidas las luces de carretera; 2) Tiene usted sus luces apagadas; 3) Tiene un faro apagado; 4) Sus faros deslumbran por estar mal reglados.

de enero de 1971

EL SANEAMIENTO INTEGRAL DE LA CIUDAD COMENZO CON MALA SUERTE

A LOS NORMALES DESFASES DEL PRINCIPIO SE HA UNIDO LA NIEVE

El vecindario debe depositar en la calle las bolsas de desperdicios

AYER intentamos conocer las primeras impresiones de la empresa "Serconsa", que desde el día uno es la adjudicataria del servicio de recogida de basuras, limpieza de calles, fombornales y desratización. Después de innumerables llamadas por que los números daban constantemente la señal de comunicando, al fin conseguimos hablar con la empresa. El jefe de Mantenimiento no se encontraba en las oficinas. Parece ser que esa es nuestra impresión, que a "Serconsa" no le han comenzado a salir las cosas como ellos esperaban. Las reclamaciones llueven a cada instante. Pero como

la virtud está en el término medio, justo es reconocer que los hechos acaecidos no son totalmente de la responsabilidad de la empresa.

Las personas encargadas hasta el día 31, no han cumplido sus compromisos con los usuarios. En algunos sectores, diez días antes de finalizar el mes, que por otro lado ya habían cobrado, no han hecho acto de presencia para recoger las basuras. Si a todo esto unimos el final de año y las nevadas caídas sobre Granada en esta semana, todo ha ido en perjuicio de la nueva empresa. Nieves en las calles, hielo, barro y toneladas de basura.

Se está haciendo todo lo posible por subsanar todas las anomalías porque la nieve ha venido a complicar mucho más las cosas, se están recogiendo botellas vacías por toneladas y, al parecer, el alcalde había ordenado que se comenzara la limpieza por el centro para facilitar la procesion cívico-religiosa de la Toma de Granada, etc.

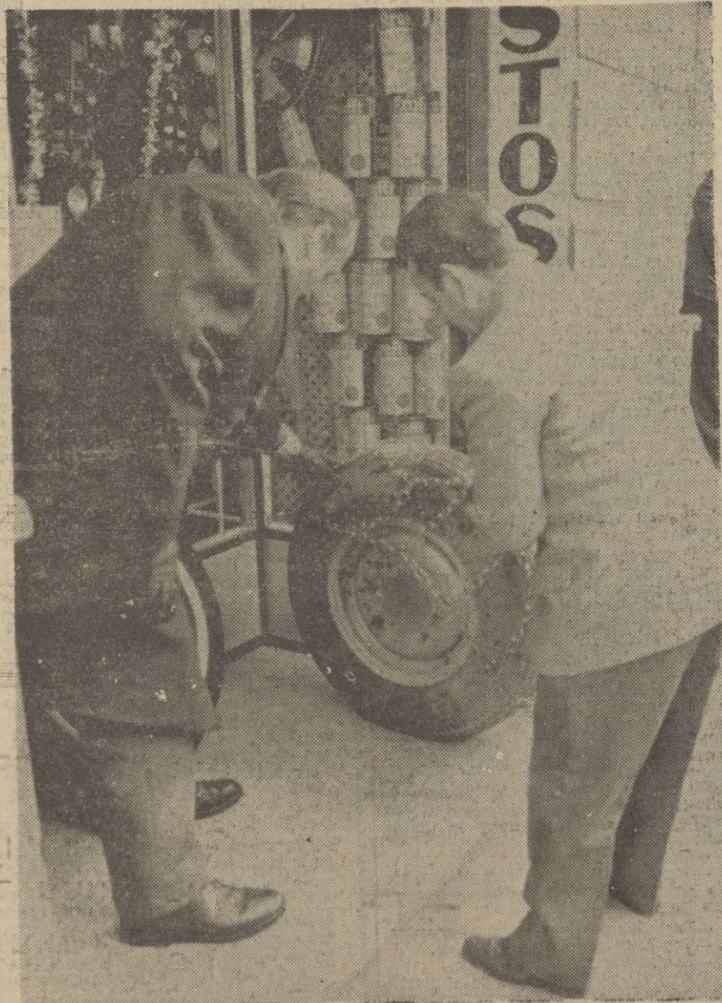
Después, según parece, el personal, al menos los conductores, al cumplir sus primeras ocho horas de trabajo, realizaron una especie de "plants", negándose en un principio a continuar su labor, alegando debían descansar algunas horas. Todo quedó solucionado y se siguió la tarea. Los hombres que por el momento la empresa ha puesto para cubrir las necesidades de la ciudad, parece que aproximan a las doscientas cincuenta personas.

Parte sin recoger

Ahora bien, en la madrugada del viernes al sábado, recorrimos parte del camino de Ronda a pie a eso de

(Vuelve a la pág. anterior)

CADENAS PARA ATAR



Es noticia que Granada quedó ayer sin cadenas para vehículos. Aquí está el testimonio gráfico de Ferrer, que nos ofrece el instante en que un afortunado automobilista ha podido comprar un juego de cadenas y en la misma puerta del establecimiento se apresura a colocarlas. No quiere que se las envuelvan porque, después de varios patinazos, prefiere llevarlas puestas. Cadenas para atar, para no patinar, para discurrir con seguridades por esta Granada alpina que sigue blanca.



Un numeroso grupo de basureros, de los adscritos a la nueva empresa, de los que tienen bajo su responsabilidad de su tarea el presentarnos cada día una Granada más limpia. Con sus carritos sencillos, con sus grandes montones de desperdicios, fueron fotografiados ayer por Ferrer, en la Avenida de Calvo Sotelo, en esa entrada a la ciudad apta para el turismo.

CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

Gratitud de la Guardia municipal



LOS guardias municipales están muy agradecidos a los granadinos. Es curioso que ya no se hace preciso mantener una campaña periodística para que todos los automovilistas, transportistas y peatones de la capital acudan el día primero de año a rendir su tributo de simpatía a los guardias municipales, como primer acto público al amanecer un nuevo año.

Ni la nieve, ni el frío, ni los inconvenientes de una circulación con dificultades poco menos que insuperables, pudieron impedir esa actitud de los granadinos el "Día del Guardia". Por eso, ayer recibimos

una nota de la Guardia municipal en la que se expresaba la gratitud de todos sus hombres al buen corazón de los granadinos. ¡De nada!—K.

Granada, sin cadenas

NO es que la conmemoración del 479 aniversario de la Reconquista nos haya recordado que Granada fue liberada hace tantos años del dominio árabe. Es, sencilla y llanamente, que Granada, el comercio granadino de esta rama, vendió ayer todas las cadenas para automóviles



disponibles en el mercado. Así, como suena. Granada, sin cadenas.

A media mañana quedaban algunas, pero poco a poco se fueron agotando las existencias porque el uso de cadenas se hacía imprescindible para circular por algunas calles de la ciudad.—K.

En casa del herrero...



MUCHA gente dio con su cuerpo en tierra durante el día de ayer, y no se libraron ni los pertenecientes al Cuerpo sanitario, a los que creemos exentos de estos contratiempos. Pues para que vean que no es así, entre las personas asisti-

das en el Hospital de San Juan de Dios, figura un médico que se cayó por unas escaleras, dentro del propio recinto sanitario y una enfermera que cayó en la calle y que también pertenece a la plantilla del Centro.—P.

Botellas que explotan



CUALQUIER estudiante de bachillerato sabe que el agua, cuando cristaliza y se convierte en hielo, aumenta de volumen. Pues bien, esto es lo que le ocurrió, y pudo probar con desencanto, a un repartidor de leche y gaseosas del barrio de la Redonda. Varias "caseras" le dieron el susto al explotar de pronto debido a helarse su contenido.—

Mayor venta de coñac



NO hay mal que por bien no venga y si los labradores están contentos con la caída de nieve, y furores lo están las personas relacionadas con la venta de coñac y otras bebidas "caloríficas". Otto Bumbé, entrenador del Elche, nos decía antes que los aficionados granadinos dejarían sentir sus voces en Lindero Cármenes, aunque fuera con coñac, pero que los ilicitanos se quedarían en casa y no podrán animar a los suyos.—P.

(Viñetas de Guillermo Soria)

Soríehumor®



PATRIA

OFICIOS, 8. - APARTADO DE CORREOS 76

VISTO Y COMENTADO

Itinerarios y horarios de los autobuses

LEEMOS en la prensa: «Se están confeccionando unas hojas o programas detallando el recorrido de cada línea, con sus correspondientes paradas, con lo que el usuario aprenderá rápidamente el autobús y la parada que en cada momento le interesa. A estas hojas se les dará gran difusión por toda la ciudad». Claro es, estas líneas no se refieren al servicio de transporte colectivo de Granada. Las he copiado de una información de nuestro colega «Jaén» referidas al servicio de autobuses establecido hace unas semanas en Linares.

No me resisto a silenciar alguna noticia más sobre este nuevo servicio público linarense: así, el establecimiento de bonos para estudiantes con unos tickets de 50 tickets, con un ahorro de cincuenta céntimos por billete, pudiéndose utilizar todos los días laborables sin periodo de caducidad.

Si se piensa que las ocho líneas establecidas en Linares están servidas por sólo once autobuses, y que pese a ello se procura facilitar la información máxima al público usuario, tenemos que reconocer que en Granada no se hacen las cosas como es debido en este aspecto.

En nuestra ciudad no podemos encontrar fácilmente la necesaria información sobre itinerarios, horarios, paradas, iniciales ni intermedias, etc. de nuestros autobuses urbanos. Respecto al horario, cuando la línea tiene una frecuencia corta entre coche y coche —los «cuatro» y los «ocho», por ejemplo— la molestia es mínima. Pero todos sabemos que hay líneas que pasan por una misma parada cada cuarenta minutos (el «2» y el «5») o incluso cada hora, como creo que sigue ocurriendo con la de la Lancha de Cenes.

¿No es justo que hubiera algún lugar de Granada en donde se pudiera conocer con facilidad el horario, frecuencia e itinerario de los autobuses urbanos?

Sevilla tiene editados unos folletos explicativos incluso con plano de la ciudad en donde están perfectamente señaladas las líneas y sus paradas. Córdoba lleva los itinerarios y horarios colocados dentro de los propios coches, algo así como lo llevan en Granada los tranvías interurbanos.

Iba a dejar a un lado por año (Vuelve a la pág. anterior)